HANDLEIDING



Swiss Heritage
since 1893

BERNINA 770 QE PRO

BERNINA
made to create

We zijn er trots op dat we je een perfecte naai-ervaring kunnen bieden!



BERNINA staat sinds 1893 voor uitzonderlijke kwaliteit. Als traditioneel Zwitsers bedrijf vervaardigen we onze producten van hoogwaardige materialen en onderwerpen we ze aan uitgebreide tests, wat garant staat voor hoge prestaties en een lange levensduur. Door de jaren heen zijn we altijd trouw gebleven aan onze bedrijfsfilosofie - we willen onze klanten een ongeëvenaarde naai-ervaring bieden.

Elke BERNINA wordt gekenmerkt door de modernste technologie in combinatie met innovaties op het gebied van hardware en software. We willen tenslotte dat je ten volle kunt genieten van het creatieve proces - creatief ontwerpen gaat tenslotte over het omzetten van jouw ideeën in iets waar jij en anderen blij van worden.

Met dit in gedachten wens ik je veel plezierige momenten met je BERNINA 770 QE PRO.



Hoogachtend
Hanspeter Ueltschi
Eigenaar BERNINA

Inhoudsopgave

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN 5

Algemene aanwijzingen 8

Mijn BERNINA

1 Welkom in de wereld van BERNINA 10

2 Inleiding 11
2.1 Machine 11
2.2 Accessoires 15
2.3 Gebruikersinterface 19
2.4 Hulp en advies 21

3 Machine instellen 23
3.1 Voordat u de machine voor het eerst gebruikt .. 23
3.2 Werkplek 23
3.3 Machine aansluiten en aanzetten 23
3.4 Machine voorbereiden voor het naaien 23
3.5 Machine voor het borduren voorbereiden 23
3.6 Pedaal 24
3.7 Accessoires opbergen 24
3.8 Aanschuiftafel 25
3.9 Kniehevel 26
3.10 Steekplaat 27
3.11 Naald 27
3.12 Bovendraad 30
3.13 Onderdraad 33
3.14 Naaivoet 35
3.15 Stoftransport 37
3.16 Borduurmodule 38
3.17 Machine-instellingen 39
3.18 Persoonlijke instellingen 40
3.19 Naai-instellingen 40
3.20 Borduurinstellingen 43

Naaien

4 Naaivenster 45
4.1 Statusbalk 46
4.2 Steek selecteren 47

5 Overzicht van steken 48
5.1 Nuttige steken 48
5.2 Decoratieve steken 51
5.3 Alfabetten 51
5.4 Knoopsgaten 52
5.5 Quiltsteken 54

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken 55
6.1 Steekmotief laden 55
6.2 Steekmotiefbewerking 55
6.3 Knoopsgaten 58
6.4 Stopprogramma 60
6.5 Steekmotieven beheren 61
6.6 Steekcombinatie 61

7 Afhechten 64

8 Quilten uit de vrije hand met steekregeling 65
8.1 Steekregeling 65

9 Naaitechnieken 67

Borduren

10 Algemene borduurinformatie 68

11 Borduurscherm 70
11.1 Statusbalk 71
11.2 Niveaubalk 72
11.3 Borduurmotiefselectie 72

12 Borduurmotief voorbereiden en bewerken .. 73
12.1 Borduurmotief laden 73
12.2 Borduurmotiefbewerking 73
12.3 Teksten 79
12.4 Borduurmotieven opslaan 79

13 Borduurmotief borduren 80
13.1 Borduren-overzicht 80
13.2 Borduren 81

Onderhoud

14 Onderhoud en service 82
14.1 Software 82
14.2 Machine 82

15 Opbergen en afvoeren 88
15.1 Machine opbergen 88
15.2 Machine afvoeren 88

16 Foutmeldingen 89

17 Storingen oplossen 94

18 Technische gegevens 100

Inhoudsopgave

Appendix

19 Steken 101
19.1 Nuttige steken 101
19.2 Decoratieve steken 101
19.3 Knoopsgaten 105
19.4 Quiltsteken 105
19.5 BSR steken 105

20 Motieven 106
20.1 Projecten 106
20.2 Quilten 108
20.3 Kinderen 118
20.4 Versieringen 122
20.5 Bloemen 126
20.6 Borduurraam 129
20.7 Seizoenen 131
20.8 Hobby's 136
20.9 Dieren 138
20.10 Mini 140
20.11 Kantwerk 143
20.12 Moderne monogrammen 146

Index 150

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Bij het gebruik van uw machine dient u de gebruikelijke en navolgende veiligheidsvoorschriften in acht te nemen. Lees voor het gebruik van deze machine de handleiding zorgvuldig door.

GEVAAR

Neem de volgende instructies in acht om een elektrische schok te voorkomen:

- Laat de machine nooit onbeheerd staan wanneer deze nog op het elektriciteitsnet is aangesloten.
  Zet direct na gebruik en vóór reiniging de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Neem de volgende instructies in acht om letsel te voorkomen:

- Kijk niet direct of met optische instrumenten (zoals een loep) in de laser.
  Is de laser beschadigd of defect, laat deze dan bij een BERNINA dealer in de buurt controleren of repareren.
- Bekijk een ingeschakelde LED-lamp nooit direct met optische instrumenten (zoals een loep).
  Is de LED-lamp beschadigd of defect, laat deze dan bij een BERNINA vakhandel in de buurt controleren of repareren.
- Schakel de machine uit bij alle handelingen binnen het bereik van de naald.
- Sluit alle kappen voordat u de machine start.

WAARSCHUWING

Neem de volgende instructies in acht om brandwonden, brand, elektrische schokken of letsel te voorkomen.

Algemeen

- De machine mag alleen worden gebruikt voor de doeleinden die in de handleiding worden beschreven.

Werkomgeving

- Gebruik de machine nooit buiten.
- Gebruik de machine uitsluitend in droge ruimtes.
- Gebruik de machine niet in een vochtige omgeving.
- Gebruik de machine niet in ruimtes waar aerosolproducten (sprays) worden gebruikt.
- Gebruik de machine niet in ruimtes waar zuurstof wordt gebruikt.

Technische status

- Gebruik de machine niet wanneer deze vochtig is.
- Gebruik de machine niet wanneer deze niet naar behoren functioneert.
- Gebruik de machine niet wanneer een kabel of stekker beschadigd is.
- Gebruik de machine niet wanneer deze is gevallen of beschadigd of wanneer deze in het water is gevallen.
- Breng de machine wanneer deze beschadigd is of niet naar behoren functioneert, naar de dichtstbijzijnde BERNINA dealer voor controle of reparatie.
- Verwijder pluisjes, stof- en draadresten regelmatig uit de openingen.
  Gebruik de machine niet als de ventilatieopeningen zijn geblokkeerd.

Accessoires en verbruiksartikelen

- Gebruik uitsluitend accessoires die door de producent worden aanbevolen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Gebruik altijd een originele BERNINA steekplaat.
  Bij gebruik van een verkeerde steekplaat kan de naald breken.
- Gebruik alleen rechte naalden van goede kwaliteit.
  Bij gebruik van kromme of beschadigde naalden kan de naald breken.
- De machine is dubbel geïsoleerd.
  Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Houd u aan de aanwijzing voor het onderhoud van dubbel geïsoleerde producten.
- Gebruik voor het smeren van de machine uitsluitend door BERNINA aanbevolen olie.

Gebruiksdoel

- Kinderen jonger dan 8 jaar en mensen met een lichamelijke, sensorische of geestelijke beperking of met onvoldoende kennis of ervaring, mogen de machine in principe gebruiken, reinigen en onderhouden.
  Deze personen mogen de machine alleen gebruiken onder toezicht en met aanwijzingen over veilig gebruik van de machine en alleen wanneer ze de mogelijke risico's hebben begrepen.
- Kinderen mogen de machine niet als speelgoed gebruiken.
  Extra oplettendheid is geboden wanneer de machine door kinderen of in het bijzijn van kinderen wordt gebruikt.
- Gebruik de machine uitsluitend met het meegeleverde netsnoer.
  Het netsnoer voor de VS en Canada (netstekker NEMA 1-15) mag uitsluitend voor een netspanning van maximaal 150V naar aarde worden gebruikt.

  Als de machine wordt gebruikt in een ander land, moet u bij de BERNINA vakhandel een netsnoer kopen dat geschikt is voor dat land.
- Gebruik de machine uitsluitend met het meegeleverde pedaal van het type LV-1.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van de machine.
- Zet geen voorwerpen op het pedaal.
- Geleid de stof voorzichtig tijdens het naaien. Wanneer u aan de stof trekt of deze duwt, kan de naald breken.
- Houd uw vingers op voldoende afstand van alle bewegende delen.
  Pas vooral op in de buurt van de naald.
- Til de machine alleen op aan de handgreep.
- Schakel de machine altijd uit bij alle handelingen binnen het bereik van de naald, zoals inrijgen of vervangen van de naald, inrijgen van de grijper of vervangen van de naaivoet.
  Zet hiervoor de hoofdschakelaar op "0".
- Schakel de machine altijd uit en haal de stekker van de machine uit het stopcontact wanneer u de machine smeert of andere reinigings- en onderhoudstaken uitvoert die in deze handleiding worden beschreven.
- Trek altijd aan de stekker om deze uit het stopcontact te halen. Trek nooit aan het snoer.

BEWAAR DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN OP EEN VEILIGE PLAATS

Veiligheidsmarkeringen op de machine

Teken	Betekenis
	Let op Sluit de deuren, deksels en afdekkingen voordat u de machine gebruikt. Let op, bewegende delen. Schakel de machine uit voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert om het risico op letsel te verminderen. Plaats de hoezen.

FCC-conformiteitsverklaring

(alleen voor de VS en Canada)

Verantwoordelijke onderneming: BERNINA International AG, Seestrasse 161, 8266 Steckborn, ZWITSERLAND

Productnaam: BERNINA 770 QE PRO

Dit apparaat voldoet aan de bepalingen van paragraaf 15 van de FCC (Federal Communications Commission), het Amerikaanse agentschap voor telecommunicatie. Op het gebruik van dit apparaat zijn de volgende voorwaarden van toepassing: (1) Het apparaat mag geen radiotechnische storingen veroorzaken, en (2) het apparaat moet bestand zijn tegen radiotechnische storingen, ook storingen die tot ongewenste functies kunnen leiden.

Dit apparaat is getest en is in overeenstemming met de specificaties in paragraaf 15 van de FCC-voorschriften en conform de grenswaarden voor een digitaal apparaat van klasse B. Deze specificaties definiëren een redelijke bescherming tegen dergelijke referenties in afgesloten ruimtes. Dit apparaat kan radiofrequentie-energie genereren, gebruiken en uitstralen. Als dit apparaat niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan dit schadelijke radiostoring veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er in sommige situaties geen storing optreedt. Als dit apparaat wel storing veroorzaakt bij de radio- of televisieontvangst (wat kan worden vastgesteld door het apparaat in en uit te schakelen), kunt u op de volgende manieren proberen de storing te verhelpen:

- Plaats de antenne in een andere richting of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en het ontvangstapparaat.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat verbonden is met een ander circuit dan dat waarop het ontvangstapparaat is aangesloten.
- Raadpleeg de BERNINA dealer of een ervaren radio- en tv-monteur.

Veranderingen of aanpassingen aan het apparaat die niet uitdrukkelijk door BERNINA zijn goedgekeurd, kunnen nadelig zijn voor de elektromagnetische compatibiliteit (EMC) of een einde maken aan de bevoegdheid van de gebruiker om deze apparatuur te gebruiken.

Beschikbaarheid van de handleiding

De handleiding is een bestanddeel van de machine.

- Bewaar de handleiding van de machine in de nabijheid van de machine, zodat deze als naslagwerk beschikbaar is.
- Indien de machine in het bezit van derden overgaat, dient de handleiding met de machine te worden bijgepakt.
- De nieuwste versie van de gebruikshandleiding kunt u downloaden van www.bernina.com/770qe-pro-support.

Uitvoering en leveringspakket

In deze handleiding worden ter verduidelijking afbeeldingen gebruikt. De machines en accessoires in deze afbeeldingen komen mogelijkerwijs niet met het leveringspakket van uw machine overeen. De meegeleverde accessoires kunnen per land verschillen. Genoemde of afgebeelde accessoires die niet zijn meegeleverd, kunt u als optionele accessoires bij een dealer van BERNINA aanschaffen. Meer accessoires vindt u op www.bernina.com/770qe-pro#!accessories.

Om technische redenen en ter verbetering van het product kunnen te allen tijde zonder vooraankondiging wijzigingen met betrekking tot de uitvoering en uitrusting van de machine of de accessoires worden doorgevoerd.

BERNINA-kwaliteitscontrole

Alle BERNINA-machines worden zorgvuldig samengesteld en uitvoerig functioneel getest. Op de geïntegreerde stekenteller kunt u daarom zien dat er met de machine al steken zijn genaaid. Dit is uitsluitend gedaan voor testdoeleinden en voor de kwaliteitscontrole. De machine is vervolgens grondig gereinigd, maar het valt niet uit te sluiten dat zich nog draadresten in de machine bevinden.

Onderhoud dubbel geïsoleerde producten

Een dubbel geïsoleerd product is van twee isoleereenheden in plaats van een aarding voorzien. Een dubbel geïsoleerd product bevat geen aardingsmiddel en dit dient ook niet te worden gebruikt. Het onderhoud van een dubbel geïsoleerd product vereist grote zorgvuldigheid en een uitstekende kennis van het systeem en mag derhalve alleen door bevoegd personeel worden uitgevoerd. Voor service en reparatie mogen uitsluitend originele onderdelen worden gebruikt. Een dubbel geïsoleerd product is op de volgende wijze gekenmerkt: *Dubbele isolering* of *dubbel geïsoleerd*.

☐ Het symbool kan eveneens aangeven, dat een product dubbel geïsoleerd is.

Milieubescherming

BERNINA International AG neemt zijn plichten omtrent milieubescherming waar. Wij streven ernaar onze producten zodanig te vervaardigen dat het milieu wordt ontzien.



De machine is voorzien van het symbool van een doorgestreepte afvalbak. Dit betekent dat de machine niet bij het huishoudelijk afval mag worden gedeponeerd wanneer deze niet meer wordt gebruikt. Incorrecte afvoer kan ertoe leiden dat gevaarlijke stoffen in het grondwater terechtkomen en zo onze voedselketen binnendringen en als gevolg daarvan onze gezondheid schaden.

De machine moet gratis worden ingeleverd bij een nabijgelegen WEEE-verzamelpunt of op een recyclingpunt voor hergebruik van de machine. Informatie over verzamelpunten kunt u bij uw gemeente opvragen. Bij aankoop van een nieuwe machine is de dealer verplicht de oude machine gratis terug te nemen en vakkundig en verantwoord af te voeren.

Indien de machine persoonlijke gegevens bevat, bent u zelf verantwoordelijk deze voor teruggave van de machine te verwijderen.

Algemene aanwijzingen

Symboolverklaring

⚠ GEVAAR

Kenmerkt een gevaar met een hoog risico, dat overlijden of zwaar letsel veroorzaakt, indien dit niet wordt vermeden.

⚠ WAARSCHUWING

Kenmerkt een gevaar met een gemiddeld risico, dat overlijden of zwaar letsel kan veroorzaken, indien dit niet wordt vermeden.

⚠ VOORZICHTIG

Kenmerkt een gevaar met een gering risico, dat licht of middelzwaar letsel kan veroorzaken, indien dit niet wordt vermeden.

LET OP

Kenmerkt een gevaar, dat materiële schade kan veroorzaken, indien dit niet wordt vermeden.

1 Welkom in de wereld van BERNINA

Met uw BERNINA 770 QE PRO kunt u naaien, borduren en quilten. Zowel fijne zijden of satijnen stoffen, als zware linnen, fleece en denim stoffen kunnen gemakkelijk worden verwerkt met deze machine. U kunt kiezen uit een groot aantal nuttige steken, decoratieve steken, knoopsgaten en borduurmotieven.

Meer informatie

Voor uw BERNINA 770 QE PRO is nog veel meer informatie beschikbaar.
De allernieuwste versie van de gebruikershandleiding en andere informatie over de machine en de accessoires vindt u op onze website.

bernina.com

Made to create, dat is de slogan van BERNINA. Niet alleen onze machines helpen u bij het realiseren van uw ideeën, wij bieden u bovendien veel inspiratie, ideeën en werkbeschrijvingen voor uw projecten alsmede de mogelijkheid ervaringen met andere handwerkliefhebbers te delen. We wensen u hierbij veel plezier.

BERNINA YouTube-kanaal

Op YouTube vindt u een groot aantal video's en tutorials met betrekking tot de belangrijkste functies van onze machines. Er zijn ook video's voor veel naaivoeten, zodat uw projecten een groot succes worden.

youtube.com/BerninaInternational

Beschikbaar in het Engels en Duits (gedeeltelijk ook in het Nederlands).

inspiration: het creatieve naaimagazine en de online-shop met patronen

Op zoek naar ideeën, patronen en werkbeschrijvingen voor naaiprojecten? Dan is het tijdschrift BERNINA inspiration precies iets voor u. In inspiration vindt u drie keer per jaar fantastische ideeën voor naaien, quilten en borduren. Van modetrends voor elk seizoen tot hippe accessoires en van praktische tips tot originele decoraties voor thuis of leuke naai-ideeën voor kinderen.

Het tijdschrift is in het Nederlands, Engels, Frans en Duits verkrijgbaar.

In onze online shop kunt u inspiration als e-magazine of als printversie aanschaffen, als een los nummer of als abonnement. Bovendien zijn hier heel wat afzonderlijk te downloaden patronen te vinden! Kom eens langs op:

inspiration.bernina.com

Volg ons ook op Instagram (@inspiration.sewing.magazine).

BERNINA-blog

Elke week weer kunt in het blog van BERNINA geraffineerde werkbeschrijvingen, kosteloze patronen en borduurvoorbeelden alsmede veel nieuwe ideeën vinden. Onze experts geven waardevolle tips en laten in stap-voor-stap beschrijvingen zien hoe u het gewenste resultaat bereikt. In de Community kunt u uw eigen projecten uploaden en ervaringen delen met iedereen die enthousiast is over naaien, quilten en borduren.

bernina.com/blog

Beschikbaar in het Engels, Duits, Nederlands en Frans.

BERNINA Social Media

Volg ons op social media voor het laatste nieuws over events, spannende projecten en tips en trucs over naaien, quilten en borduren. We houden u op de hoogte en vinden het leuk om u regelmatig highlights uit de wereld van BERNINA te laten zien.

bernina.com/social-media

BERNINA Stitchout-app

BERNINA borduurmachines met wifi-functie kunnen samen met de BERNINA Stitchout-app worden gebruikt. Zodra de machine is verbonden met de app, kunt u het borduurproces op uw smartphone volgen en bewaken. In de app ziet u de voortgang van het borduurmotief, welke kleur als volgende aan de beurt is en hoe lang het borduurproces in totaal duurt. Ook ziet u een bericht als de draad is gebroken of het borduurwerk klaar is. De app is beschikbaar in de Apple App Store en de Google Play Store.

bernina.com/stitchout-app

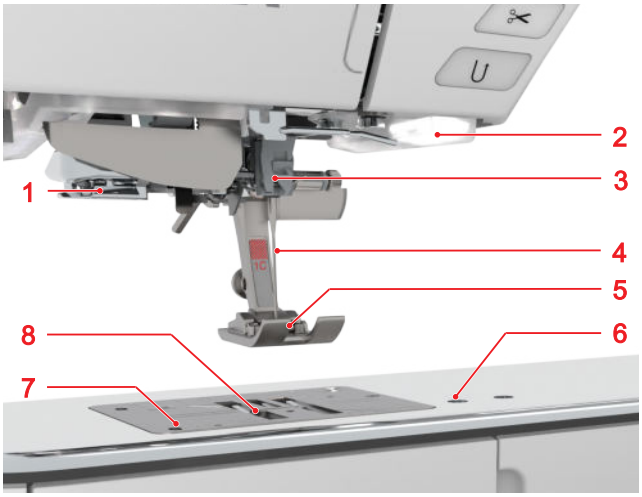
2.1 Machine

Voorzijde



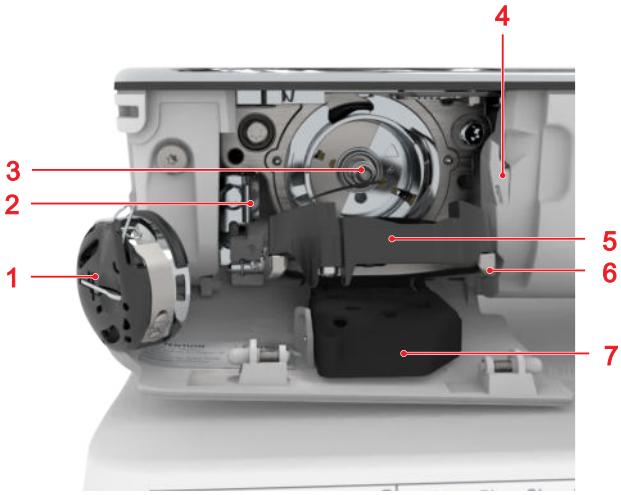
1 Borduurmoduleaansluiting **2** Grijperdeksel **3** Gebied bij de naald **4** Draadafsnijder **5** Draadhevelafdekking **6** Aansluiting voor aanschuiftafel **7** Aansluiting voor kniehevel

Gebied bij de naald



1 Naaldinrijger **2** Naaiverlichting **3** Naaldhouder **4** Naald **5** Naaivoet **6** Naai-accessoire-aansluiting **7** Steekplaat **8** Transporteur

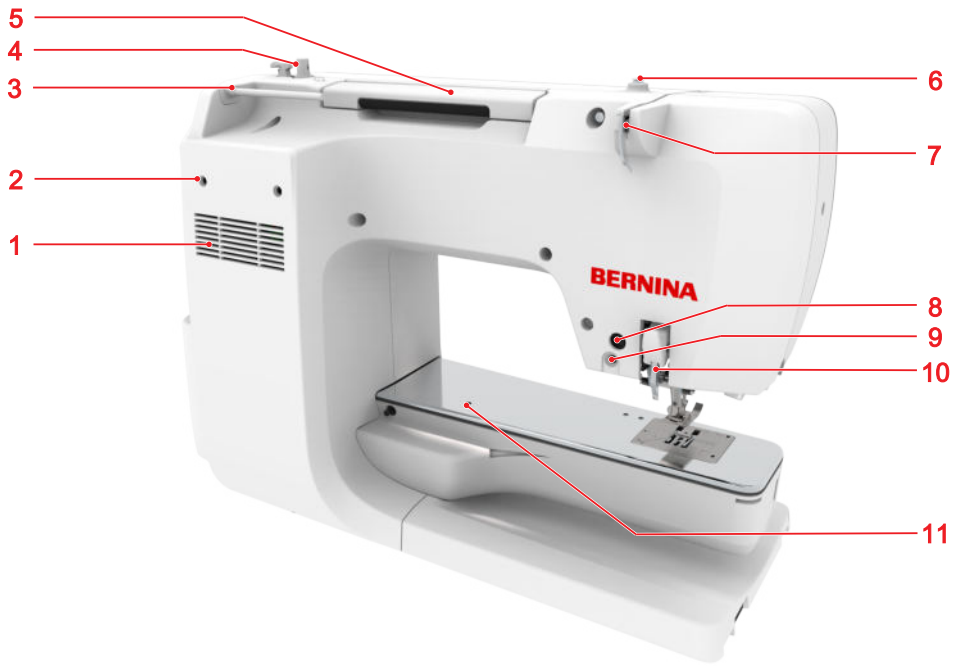
Grijpergebied



1 Spoelhuis **2** Vrijgavehendel **3** Grijper **4** Draadafsnijder **5** Grijperbaandeksel **6** Sluitbeugel **7** Onderdraadcontrole

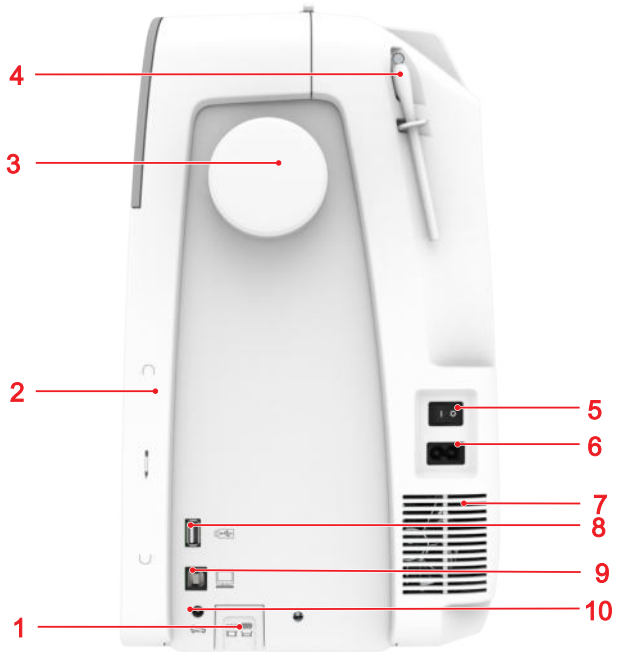
2 Inleiding

Achterzijde



1 Ventilatieopeningen **2** Aansluiting voor multigarenkloshouder **3** Garenkloshouder, horizontaal **4** Garenwinder met draadafsnijder **5** Draagbeugel **6** Draadgeleider, spoelsysteem **7** Draadgeleider, achter **8** Aansluiting voor accessoires **9** BSR-aansluiting **10** BERNINA dubbeltransport **11** Aansluiting voor stopring

Rechterzijde



1 Transporteur boven/onder **2** Houder voor touchpen (magnetisch) **3** Handwiel **4** Garenkloshouder, verticaal **5** Hoofdschakelaar **6** Aansluiting netsnoer **7** Ventilatieopeningen **8** USB-aansluiting, type A **9** Serviceaansluiting **10** Aansluiting voor pedaal

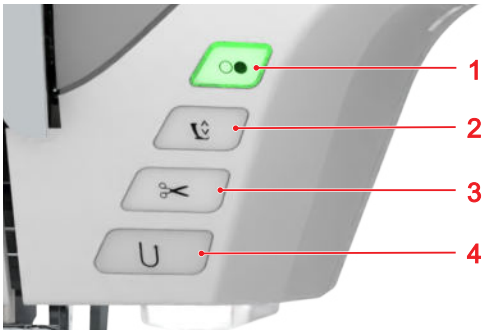
2 Inleiding

Bedieningselementen



1 Functietoetsen boven de naald **2** Bedieningselementen links **3** Display **4** Bedieningselementen rechts

Functietoetsen boven de naald



1 Start/Stop **2** Naaivoet boven/onder **3** Draadafsnijder **4** Achteruitnaaien

Start/Stop

Met de toets **Start/Stop** ○● kunt u de machine starten en stoppen.

- Brandt groen als de machine gereed is.
- Brandt rood als de machine niet gereed is.
- Brandt niet als de machine naait of borduurt.

Naaivoet boven/onder

Met de toets **Naaivoet boven/onder** kunt u de naaivoet omhoogzetten en omlaagzetten.

De naaivoet wordt afhankelijk van de uitgangspositie helemaal omhooggezet of in de zweefpositie omlaaggezet.

Bij de instellingen kunt u de hoogte van de zweefpositie bepalen.

Draadafsnijder

Met de toets **Draadafsnijder** ✂ kunt u de boven- en onderdraad automatisch afsnijden.

De machine wordt zo nodig gestopt, naald en naaivoet worden omlaaggezet, bovendraad en onderdraad worden afgesneden.

TIP

In de naai-instellingen **Functietoetsen** kunt u nog andere functies aan de toets toewijzen.

Achteruitnaaien

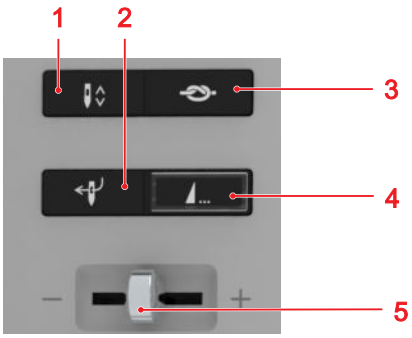
Met de toets **Achteruitnaaien** kunt u achteruitnaaien, zolang u op de toets drukt.

Bij de instellingen kunt u programmeren, of de functie **Permanent achteruit** of de functie **Steeksgewijs achteruit** moet worden uitgevoerd.

In de volgende toepassingen kunt u met de toets **Achteruitnaaien** de lengte programmeren:

- Knoopsgatprogramma's
- Stopprogramma's
- Spitsvormige steken
- Stekenteller-programma
- Steken met afhechtprogramma

Bedieningselementen links



1 Naaldstand boven/onder **2** Automatische inrijger
3 Afhechten **4** Motiefeinde **5** Snelheidsregelaar

Naaldstand boven/onder

Met de toets **Naaldstand boven/onder** kunt u de naald omhoogzetten of omlaagzetten.

Afhankelijk van de startpositie van de naald, wordt deze omhoog of omlaag gebracht. De naaivoet wordt omlaag gezet voordat de naald omlaag wordt gezet.

Afhechten

Met de toets **Afhechten** kunt u het geprogrammeerde aantal afhechtsteken automatisch naaien.

Als u vóór het naaien op de toets drukt, worden de afhechtsteken aan het begin van de naad genaaid.

Als u tijdens het naaien op de toets drukt, worden de afhechtsteken meteen genaaid en stopt de machine.

TIP

In de naai-instellingen **Functietoetsen** kunt u nog andere functies aan de toets toewijzen.

Automatische inrijger

Met de toets **Automatische inrijger** kunt u de naald automatisch inrijgen.

De toets **Start/Stop** ○● wordt gedeactiveerd en brandt rood. De bovendraad wordt in de naald geregen.

Als de naald in de verkeerde positie staat, wordt deze eerst in de juiste positie gezet.

Motiefeinde

Met de toets **Motiefeinde** kunt u de machine aan het einde van een steekmotief of een steekmotiefcombinatie automatisch stoppen.

Als u vóór het naaien op de toets drukt, wordt de toets geactiveerd en wordt het icoon **Stop** in de steek-preview weergegeven.

Als u tijdens het naaien op de toets drukt, stopt de machine bij het motiefeinde. Als de machine midden in een motief wordt gestopt, wordt het motief beëindigd zodra het naaien wordt voortgezet. Als de functie **Herhalen** ingeschakeld is, stopt de machine bij het einde van de ingestelde herhalingen.

TIP

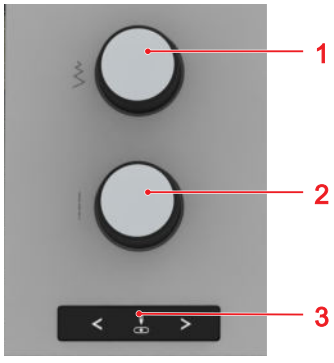
In de naai-instellingen **Functietoetsen** kunt u nog andere functies aan de toets toewijzen.

Snelheidsregelaar

Met de snelheidsregelaar kunt u de naai- en borduursnelheid regelen.

Voor een betere controle tijdens het naaien of borduren kunt u de maximale naai- of borduursnelheid instellen in de instellingen.

Bedieningselementen rechts



1 Multifunctionele knop boven **2** Multifunctionele knop onder **3** Naaldstand links/rechts

Multifunctionele knop boven

Met de bovenste multifunctionele knop kunt u de steekbreedte en waarden van een functie instellen.

Multifunctionele knop onder
Met de onderste multifunctionele knop kunt u de steeklengte en waarden van een functie instellen.

Naaldstand links/rechts
Met de toetsen **Naaldstand links/rechts** kunt u de naald naar links of rechts verplaatsen.
De naaldpositie wordt weergegeven in het naaivenster. Negatieve waarden geven een verplaatsing naar links aan, positieve waarden een verplaatsing naar rechts.

2.2 Accessoires

Meer informatie en instructies over meegeleverde en optionele accessoires vindt u bij:
www.bernina.com/770qe-pro#!accessories

Meegeleverde accessoires

Accessoires	Toepassing
Beschermhoes 	Voor het beschermen tegen stof en verontreiniging.
BERNINA accessoi-rebox 	Voor het opbergen van de meegeleverde en optionele accessoires.
Netsnoer 	Voor het aansluiten van de machine op de netvoeding.

Accessoires	Toepassing
Pedaal 	Voor het starten en stoppen van de machine. Voor het regelen van de naaisnelheid.
Aanschuiftafel voor vrije arm 	Voor het vergroten van het werkoppervlak.
Kniehevel/vrije-handsysteem (FHS) 	Voor het handsfree omhoog en omlaag zetten van de naaivoet.
Beeldschermpen	Voor een nauwkeurige bediening van de touchdisplay.
Garengeleidings-schijf D12 	Voor het borgen van de garenklos. Voor het gelijkmatig afrollen van het draad van de garenklos.

Accessoires	Toepassing
Garengeleidings-schijf D27 	Voor het borgen van de garenklos. Voor het gelijkmatig afrollen van het draad van de garenklos.
Garengeleidings-schijf D43 	Voor het borgen van de garenklos. Voor het gelijkmatig afrollen van het draad van de garenklos.
2× Plaatjes van schuimstof 	Met het plaatje van schuimstof wordt voorkomen dat de draad op de garenkloshouder wegglijdt, in de knoop raakt of breekt.
5× Spoel voor B9/ BERNINA grijper 	Voor het opspoelen van de onderdraad.
Nivelleerplaatjes 	Om te voorkomen dat de naaivoetzool bij het naaien over dikke naden schuin komt te staan.

Accessoires	Toepassing
Tornmesje 	Voor het lostornen van naden en het openmaken van knoopsgaten.
Randgeleider rechts 	Voor het aanhouden van een gelijkmatige naaiafstand.
Naaldassortiment 	Voor alle gangbare naaitoepassingen.
Kwastje 	Voor het reinigen van de transporteur en de grijper.
Schroevendraaier, rood, plat 	Voor het verwijderen en aandraaien van platte schroeven.

Accessoires	Toepassing
Schroevendraaier, grijs, torx 	Voor het wisselen van de naald.
Hoekschroeven-draaier, torx 	Voor het openen van de bovenkap.
Machineolie 	Voor het oliën van de machine.
Naaidraadset 	Voor het naaien.

Bijgeleverde naaivoetjes

Naaivoet	Toepassing
Terugtransport-voet #1C 	Voor voorwaarts en achterwaarts transporterende nuttige en decoratieve steken. Voor materiaal zoals corduroy, jeans of wol.

Naaivoet	Toepassing
Terugtransport-voet #1D 	Voor voorwaarts en achterwaarts transporterende nuttige en decoratieve steken. Voor materiaal zoals corduroy, jeans of wol. Voor het werken met het BERNINA dubbeltransport.
Knoopsgatslede-voet #3A 	Voor het automatisch naaien van knoopsgaten met een lengte tot 30 mm, met en zonder vuldraad.
Ritsvoet #4D 	Voor het inzetten van ritssluitingen of het doorstikken naast verhoogde naden. Voor het stikken van paspels, koord en klittenband. Voor het werken met het BERNINA dubbeltransport.
Open borduur-voet #20C 	Voor decoratieve applicaties en steekpatronen.
BERNINA SteekRe-gulator (BSR) #42 	Voor quilten uit de vrije hand, borduren uit de vrije hand en draadschilderen met regelmatige steeklengte op alle materialen.

Naaivoet	Toepassing
Patchwork-voet #97D 	Voor patchwork en ander nauwkeurig werk. Voor het werken met de BERNINA dubbeltransport.

Borduurmodule



1 Borduurarm **2** Koppeling voor borduurraambevestiging **3** Geleidingsrails **4** Machineaansluiting

Bijgeleverde borduuraccessoires

Accessoires	Toepassing
Borduurvoet #26L 	Voor borduren, stoppen en quilten uit de vrije hand.
Groot ovaal borduurraam (incl. borduursjabloon) 	Voor het borduren van borduurmotieven of combinaties van borduurmotieven. Max. borduurvlak: 145 × 255 mm (5,7 × 10,0 in)

Accessoires	Toepassing
Medium borduurraam (incl. borduursjabloon) 	Voor het borduren van borduurmotieven of combinaties van borduurmotieven. Max. borduurvlak: 100 × 130 mm (3,9 × 5,1 in)
Klein borduurraam (incl. borduursjabloon) 	Voor het borduren van kleine borduurmotieven. Voor het borduren met de vrije arm van gesloten naaiprojecten zoals mouwen, broekspijpen of sokken. Max. borduurvlak: 72 × 50 mm (2,8 × 2,0 in)
2x Houder voor borduursjablonen 	Voor het vastzetten van de sjabloon in het borduurraam.
Assortiment borduurnaalden 	Voor borduren.
Garenspoelnet 	Voor een gelijkmatig afrollen van de garenspoel, bv. nylon, rayon, zijde of metallic.

Accessoires	Toepassing
Borduurgarenset	Voor borduren.



2.3 Gebruikersinterface

Bediening

De gebruikersinterface kan via het aanraakgevoelige display met de vinger of met de bijgeleverde touchpen worden bediend.

Bediening met aanrakingen

Bewegingen met een vinger	Werkwijze
Tikken	■ Functies, steek- of borduurmotief selecteren
Slepen	■ Scrollen door menu's, vensters en werkbalken ■ Geselecteerde steken in de combinatiemodus verplaatsen of wissen ■ Geselecteerde niveaus in borduurscherm verplaatsen ■ Niveaus uit de niveaubalk in de borduurmodus wissen

Navigatie

In de modi **Naaien** en **Borduren**, in de instellingen en de gids wordt het navigatiepad naar de huidige inhoud weergegeven, zodat u naar een bepaald niveau in het pad kunt teruggaan.

Functies in-/uitschakelen

U kunt functies als volgt in- en uitschakelen:

- Schakelaar aantikken
  - Groen: functie is ingeschakeld.
  - Rood: functie is uitgeschakeld.
- Tikken op pictogrammen
  - Wit gemarkeerd: functie is ingeschakeld.
  - Grijs: functie is niet beschikbaar.
  - Geel gemarkeerd: functie of waarde verschilt van standaardwaarde.

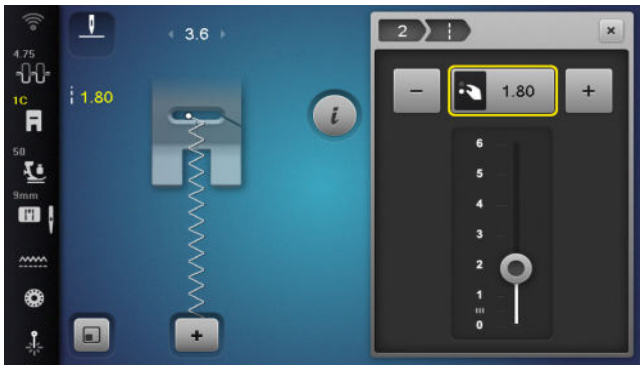
Waarden instellen

U kunt waarden als volgt instellen:

- Schuifregelaar

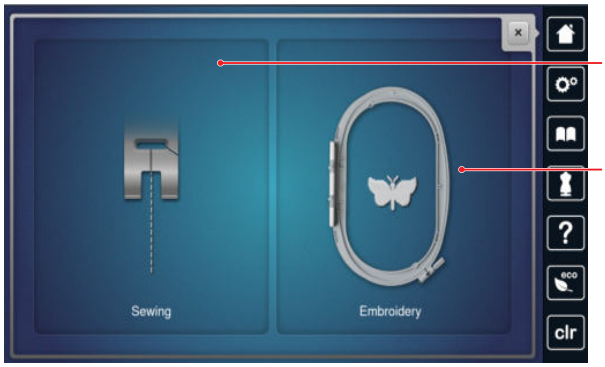
  Waarde met de regelaar instellen of door aantikken van de kleine punt naar de standaardwaarde terugzetten.
- Pictogrammen Plus en Min

Gewijzigde waarden zijn geel gemarkeerd. U kunt een gewijzigde waarde terugzetten naar de standaardwaarde door op het geel gemarkeerde veld te tikken.



Startpagina

Startpagina



1 Naaien **2** Borduren

Modi

Met de hoofdmodi hebt u een snelle toegang tot de belangrijkste functies van uw machine.

Naaien

In de modus **Naaien** vindt u functies die u nodig hebt voor praktisch en creatief naaien. [▶ zie pagina 45]

Borduren

In de modus **Borduren** vindt u functies voor het creatief machineborduren en computerondersteund quilten. [▶ zie pagina 70]

Functietoetsen op het display



1 Startpagina **2** Instellingen **3** Tutorial **4** Gids
5 Snelhulp **6** Eco-modus **7** Terugzetten

Startpagina

Met de toets **Startpagina** opent u de startpagina. [▶ zie pagina 19]

Instellingen

Met de toets **Instellingen** kunt u de instellingen oproepen. [▶ zie pagina 39]

Tutorial

Met de toets **Tutorial** kunt u de tutorials oproepen. [▶ zie pagina 22]

Gids

Met de toets **Gids** kunt u de functie **Gids** oproepen. [▶ zie pagina 21]

Snelhulp

Met de toets **Snelhulp ?** kunt u Help weergeven over een willekeurig displayelement waarop u tikt. [▶ zie pagina 21]

Eco-modus

Met de toets **Eco-modus** kunt u het display, de naai- en borduurfuncties en de motor vergrendelen.

1. Tik op de toets **Eco-modus** om de machine te vergrendelen.
2. Tik nogmaals op de toets **Eco-modus** om de machine te ontgrendelen.

Terugzetten

Met de toets **Terugzetten clr** kunt u de volgende instellingen terugzetten naar de basiswaarden:

Naaimodus

- Steeklengte en steekbreedte van de geselecteerde steek
- Naaldpositie
- Spiegeling
- Zadelsteek
- Motiefherhaling
- Balans
- Steekdichtheid
- Bovendraadspanning
- Geprogrammeerde knoopsgatlengte
- Stopprogramma-instellingen
- Steekgetrouw achteruitnaaien
- Steken met stekenteller
- Naaivoetselectie
- Permanent achteruitnaaien

Borduurmodus

- Motiefpositie
- Draaiing
- Schaalverdeling
- Spiegeling
- Naaivoetselectie

Bestandsbeheer

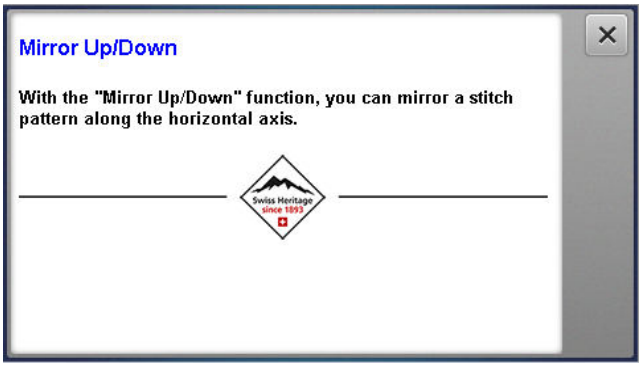
In de map **Eigen map** en op een USB-stick kunt u uw eigen steekmotieven beheren. Eigen steekmotieven kunt u opslaan, laden of verwijderen. U kunt de steekmotieven in beschikbare mappen beheren.

Geheugen

De aanduiding **Geheugen** geeft aan hoeveel geheugenruimte er beschikbaar is.

2.4 Hulp en advies

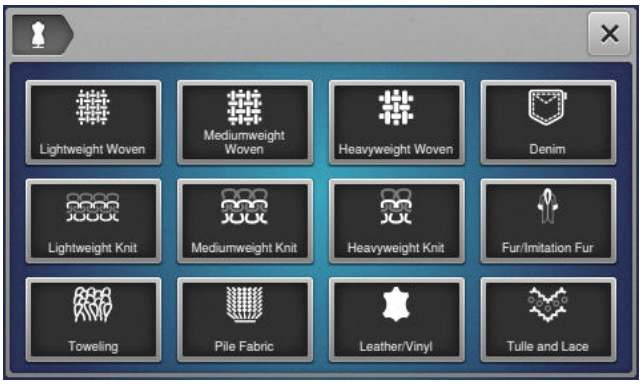
Snelhulp



Met de toets **Snelhulp ?** krijgt u korte Help-informatie te zijn over tal van displayelementen, zoals pictogrammen, knoppen en volledige secties.

1. Tik op de toets **Snelhulp ?** .
2. Tik op het displayelement waarvoor u hulp nodig hebt.
   ⇨ De snelhulp voor het displayelement wordt weergegeven.

Gids



Met de functie **Gids** krijgt u voor diverse naai-, borduur- en quilttechnieken aanbevelingen te zien voor het voorbereiden en instellen van de machine. Afhankelijk van de geselecteerde techniek en stof worden verschillende aanbevelingen weergegeven.

Naaimodus

Pictogram	Advies
	Steek
	Naald
	Garen
	Naaivoet
	Transporteur boven/onder
	Stabilisator(en)

Afhankelijk van de geselecteerde techniek moet u de machine mogelijk handmatig voorbereiden volgens de aanbevelingen:

- Monteer naald en naaivoet.
- Rijg de draad in.
- Stel de transporteur in.
- Versterk de stof.
- Versterk de knoopsgaten met vuldraad.

Als u de handmatige voorbereidingen bevestigt met het pictogram **Instellingen overnemen** ✓ , worden verschillende instellingen automatisch ingesteld, bv. **Steekbreedte**, **Steeklengte** of **Naaldpositie**.

Borduurmodus

Pictogram	Advies
	Naald
	Bovendraad
	Naaivoet
	Onderdraad
	Stabilizer bovenlaag
	Stabilizer onderlaag
	Lijmspray
	Spraysterkte
	Borduurraam
	Rijgen
	Garen/koord gebruiken

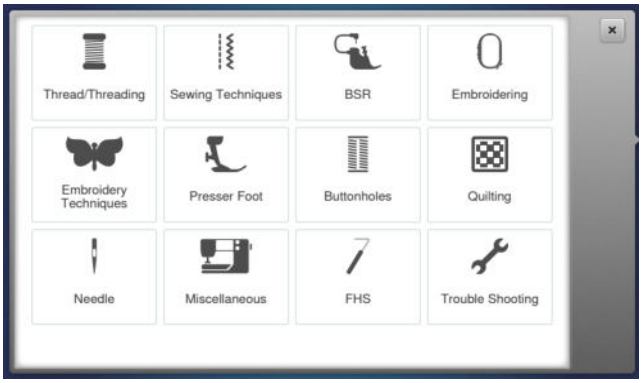
Afhankelijk van de geselecteerde techniek moet u de machine mogelijk handmatig voorbereiden volgens de aanbevelingen:

- Monteer naald en naaivoet.
- Rijg de boven- en onderdraad in.
- Versterk de stof met een stabilizer als boven- of onderlaag.
- Gebruik lijmspray of stijfselspray.

- Span de stof in het borduurraam.
- Monteer het borduurraam.

Als u de handmatige voorbereidingen bevestigt via het pictogram **Instellingen overnemen** ✔ , worden verschillende instellingen automatisch ingesteld, bv. **Bovendraadspanning**.

Tutorial



Met de functie **Tutorial** kunt u informatie en uitleg krijgen over verschillende naai- en borduurtechnieken, onderdelen van de machine en het oplossen van problemen.

3 Machine instellen

3.1 Voordat u de machine voor het eerst gebruikt

TIP

BERNINA raadt u aan om de grijper te smeren voordat u de machine voor het eerst gebruikt of nadat deze langere tijd niet is gebruikt. [▶ zie pagina 86]

Door het oliën van de grijper werkt de machine gelijkmatig en stil.

3.2 Werkplek

Gebruik een stabiele, stevig staande tafel om optimale naairesultaten te bereiken. Bij de keuze van een naaitafel is ook ergonomie belangrijk om de spieren en gewrichten van de rug, schouders, armen en handen te ontzien. Voor een optimale ergonomie is het raadzaam om de hoogte van de tafel en de lichaamshouding op elkaar af te stemmen. Houd niet te lang dezelfde positie aan.

U kunt de machine ook bedienen terwijl u staat.

Juiste zitpositie

Bij een comfortabele zitpositie kunt u met uw armen in een hoek van 90° de steekplaat met uw vingertoppen aanraken.

3.3 Machine aansluiten en aanzetten

1. Steek de apparaatstekker van het netsnoer in de machine.



2. Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.
3. Schakel de machine in met de hoofdschakelaar.

3.4 Machine voorbereiden voor het naaien

Voor uw naaiproject moet u de machine overeenkomstig voorbereiden en instellen.

Voorwaarde:

- De machine is ingeschakeld.
- De naai-instellingen zijn uitgevoerd. [▶ zie pagina 40]
- Het pedaal is aangesloten. [▶ zie pagina 24]

1. Als de borduurmodule is aangesloten en niet moet worden verwijderd, zet u de borduurarm in de naaipositie. [▶ zie pagina 39]
2. Zet de transporteur omhoog, indien nodig.
3. Zo nodig de aanschuiftafel monteren. [▶ zie pagina 25]
4. De kniehevel monteren. [▶ zie pagina 26]
5. Via de startpagina de naaimodus selecteren. [▶ zie pagina 19]
   ⇨ Het naaivenster wordt opgeroepen. [▶ zie pagina 45]
6. Breng een geschikte steekplaat aan. [▶ zie pagina 27]
7. Breng een geschikte naainaald aan. [▶ zie pagina 29]
8. Bevestig een geschikte naaivoet. [▶ zie pagina 36]
9. Bereid het steekmotief voor en bewerk dit. [▶ zie pagina 55]
10. Rijg een geschikte onderdraad in. [▶ zie pagina 34]
11. Rijg een geschikte bovendraad in. [▶ zie pagina 30]

TIP

Voor speciale naaitechnieken en stoffen vindt u in de Gids aanbevelingen voor een naaivoet, naalden, materialen en naai-instellingen. [▶ zie pagina 21]

3.5 Machine voor het borduren voorbereiden

Voor uw borduurproject moet u de machine overeenkomstig voorbereiden en instellen.

Voorwaarde:

- De machine is ingeschakeld.
- De borduurinstellingen zijn uitgevoerd. [▶ zie pagina 43]

1. Via de startpagina de borduurmodus selecteren. [▸ zie pagina 19]
   ⇨ Het borduurvenster wordt opgeroepen. [▸ zie pagina 70]
2. Zet de transporteur omlaag, indien nodig.
3. Verwijder de kniehevel.
4. Breng de stiksteek-steekplaat aan. [▸ zie pagina 27]
5. Breng een geschikte borduurnaald aan. [▸ zie pagina 29]
6. Monteer en selecteer een geschikte borduurvoet. [▸ zie pagina 36]
7. Monteer de borduurmodule. [▸ zie pagina 38]
8. Monteer een geschikt borduurraam. [▸ zie pagina 38]
9. Bereid het borduurmotief voor en bewerk dit. [▸ zie pagina 73]
10. Rijg een geschikte onderdraad in. Gebruik voor een hogere onderdraadspanning een spoelhuls met hoge draadspanning. [▸ zie pagina 34]
11. Rijg een geschikte bovendraad in. [▸ zie pagina 30]

TIP

Voor speciale borduurtechnieken en stoffen worden u in de gids een naaivoet, de steekplaat en naalden alsmede materialen en borduurinstellingen aanbevolen. [▸ zie pagina 21]

3.6 Pedaal

U kunt het pedaal aan de voorkant met de bal van de voet en aan de achterkant met de hiel bedienen. Door het pedaal met de bal van de voet in te drukken kunt u de machine starten en stoppen. Met de kracht die u op het pedaal uitoefent, kunt u de naaisnelheid regelen. Door het pedaal met de hiel in te drukken kunt u de naald omlaag of omlaag zetten.

TIP

Op deze manier kunt u nog meer functies uitvoeren. De functies kunt u bij de naai-instellingen instellen. [▸ zie pagina 42]

Pedaal aansluiten

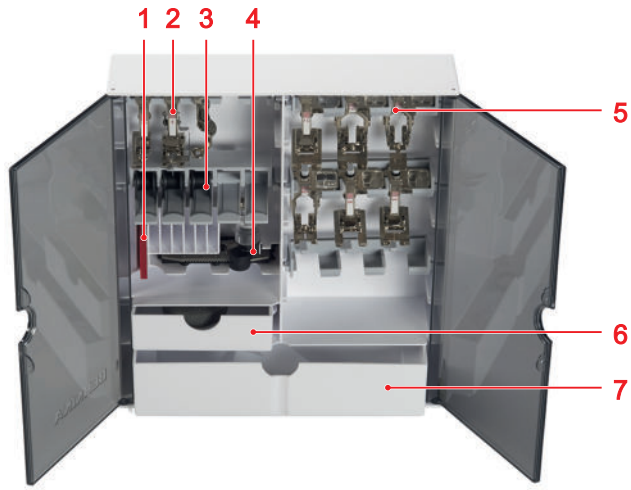
1. Rol het snoer van het pedaal tot de gewenste lengte uit.
2. Steek de stekker van de kabel in de pedaalaansluiting van de machine.



3. Plaats het pedaal zodanig op de grond, dat u in een comfortabele houding kunt naaien.
4. Is de kabel te lang, dan de extra lengte oprollen.

3.7 Accessoires opbergen

In de accessoirebox kunt u uw accessoires overzichtelijk geordend opbergen.



1 Houder voor naaldsets **2** Houder voor naaivoeten zonder lens **3** Spoelenhouder met veertoets **4** Vak voor knoopsgatsledevoet #3A **5** Houder voor naaivoeten met lens **6** Lade, klein **7** Lade, groot

1. Klap de poten uit en stel de accessoirebox op.

2. Open de deurtjes.



3. Plaats de houders naar wens in de gleuven van de accessoirebox.

LET OP

Verkeerd opbergen van de spoeltjes

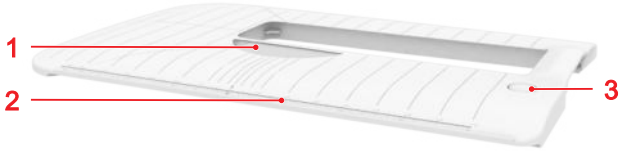
Bekraste of verontreinigde sensorvlakken van de spoeltjes kunnen storingen van de onderdraadcontrole veroorzaken.

► Leg het spoeltje altijd met de zilverkleurige sensors naar rechts in de houder.

4. Plaats de accessoires in de passende houders en vakken.
5. Druk de veertoets omlaag om een spoeltje uit de box te nemen.
6. Kleine onderdelen in de laden opbergen.

3.8 Aanschuiftafel

Je kunt het naaigebied vergroten met de aanschuiftafel. Zo kun je naaiproject beter indelen en optimaal begeleiden. Het kijkvenster geeft je een beter zicht op het grijpergebied bij het verwisselen van de spoel zonder dat je de tafel hoeft te verwijderen. De liniaal, bedrukt in cm en inches, helpt je bij het uitlijnen en meten van verschillende projecten. Het nulpunt van de liniaal ligt ter hoogte van de middelste naaldpositie.



1 Kijkvenster **2** Liniaal **3** Ontgrendelingsknop

Aanschuiftafel

Door de aanschuiftafel aan de vrije arm te bevestigen maakt u het reeds beschikbare naaioppervlak groter.

Voorwaarde:

1. Zet de naald omhoog.
2. Zet de naaivoet omhoog.
3. Schuif de aanschuiftafel van links naar rechts over de vrije arm totdat deze vastklikt.



4. Duw om de aanschuiftafel te verwijderen de knop op de tafel omlaag en trek de aanschuiftafel naar links over de vrije arm weg.



Randgeleider gebruiken

Met de randgeleider voor de aanschuiftafel kunt u gelijkmatig brede randen en zomen naaien.



1 Ontgrendelingsknop

Voorwaarde:

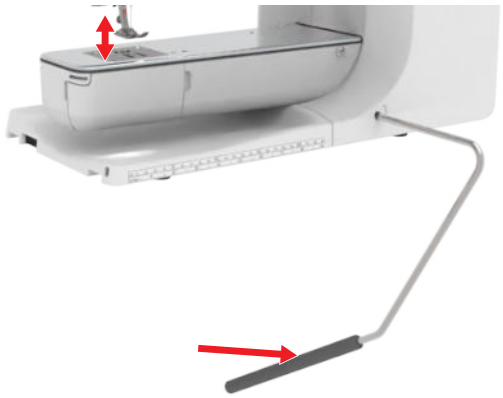
- Aanschuiftafel is bevestigd.

1. Druk voor het aanbrengen van de randgeleider op de ontgrendelingstoets en zet de randgeleider van voor naar achter op de aanschuiftafel vast.
2. Druk voor het vastzetten van de randgeleider op de ontgrendelingstoets en schuif de randgeleider naar rechts of links in de gewenste positie.
3. Druk voor het verwijderen van de randgeleider op de ontgrendelingstoets en trek de randgeleider naar voren weg.

3.9 Kniehevel

Met de kniehevel kunt u de naaivoet tijdelijk omhoogzetten, bv. om het naaiproject te verplaatsen, zonder de handen van het naaiproject te nemen.

Als de naaivoet omhoog is gezet, kunt u de naaivoet met de kniehevel omlaagzetten.

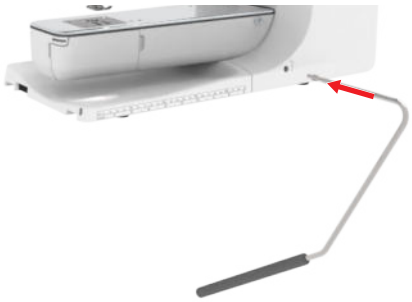


Als u met de kniehevel werkt, hebt u de volgende voordelen:

- Bij het omhoogzetten van de naaivoet met de kniehevel wordt tegelijkertijd de transporteur omlaaggezet en de draadspanning verlaagd, zodat u het naaiproject makkelijk kunt verplaatsen of verwijderen.
- Bij het omlaagzetten van de naaivoet met de kniehevel wordt de transporteur na de eerste steek omhooggezet en wordt de draadspanning ingeschakeld, zodat u eenvoudig kunt doorgaan met naaien.

Kniehevel gebruiken

Kniehevel bevestigen



1. Steek de kniehevel tot tegen de aanslag in de kniehevelaansluiting.
2. Stel de zithoogte van uw stoel zodanig in, dat de kniehevel gemakkelijk met de knie kan worden bediend.

TIP

De stand van de kniehevel kan indien nodig door de BERNINA dealer worden aangepast.

Zet de naaivoet omhoog

1. Schuif de kniehevel met de knie naar rechts en houd deze zo.
   ⇨ De naaivoet wordt omhooggezet en de transporteur wordt verzonken.
2. Laat de kniehevel langzaam los om de naaivoet omlaag te zetten.
   ⇨ De naaivoet wordt omlaaggezet en de transporteur wordt omhooggezet.

Naaivoet omlaagzetten

► Als de naaivoet omhoog is gezet, schuif dan de kniehevel helemaal naar rechts en laat deze langzaam los.

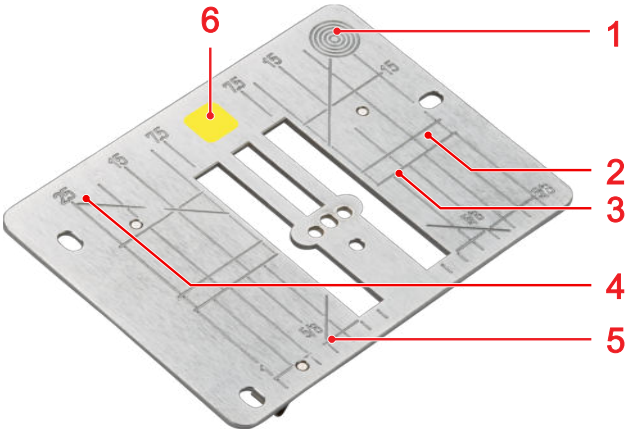
⇨ De naaivoet wordt omlaaggezet, de transporteur wordt omhooggezet en de draadspanning wordt geactiveerd.

3.10 Steekplaat

De bijgeleverde 9mm-steekplaat is geschikt voor de meeste naaiwerkzaamheden. Voor specifieke toepassingen, zoals PunchWork, kunt u de speciale steekplaat gebruiken. De speciale steekplaten zijn voorzien van een kleurcode.

- Zonder kleurcode: 9mm-steekplaat
- Geel: PunchWork-steekplaat
- Oranje: steekplaat stiksteek en CutWork
- Paars: 9mm-steekplaat met 5,5mm-steekgat

Op elke steekplaat zijn verticale lijnen ingegraveerd, die u als liniaal kunt gebruiken om de stof recht te leiden. Met de diagonale lijnen kunt u de stof exact onder een hoek van 45° uitlijnen. De horizontale lijnen kunt u gebruiken om de stof met de aangegeven afstand tot de naald aan te brengen.



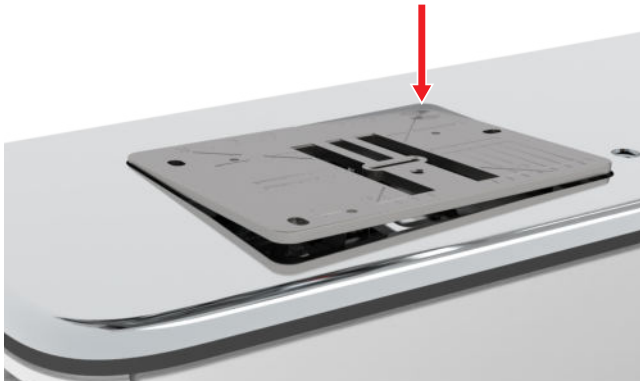
1 Drukpunt voor het activeren **2** Stofbegin **3** Naaldpositie **4** Liniaal in cm **5** Liniaal in inch **6** Kleurcode

Steekplaat verwisselen

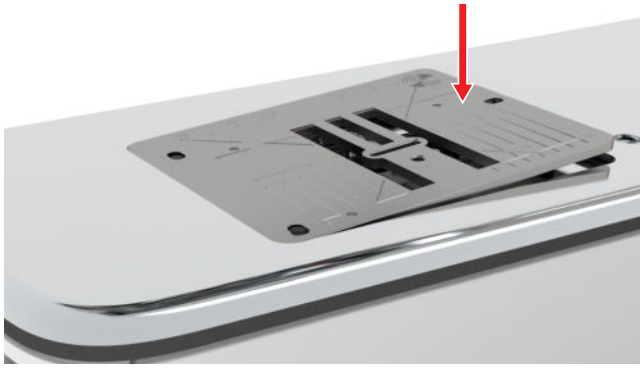
Voorwaarde:

- Naald en naaivoet zijn omhooggezet.

1. Vergrendel het display.
2. Verwijder de naald en de naaivoet.
3. Druk de steekplaat bij het drukpunt rechtsachter zodanig omlaag, dat de steekplaat wegkantelt.



4. Verwijder de steekplaat.
5. Plaats de openingen van de nieuwe steekplaat boven de overeenkomstige geleidingspinnen en druk de steekplaat naar beneden tot deze vastklikt.



6. Ontgrendel het display.
7. Tik op het statuspictogram **Steekplaat en naald** en selecteer in het vlak **Steekplatenoverzicht** de gemonteerde steekplaat. [▶ zie pagina 30]

⇨ De machine controleert de compatibiliteit van de steekplaat met de gemonteerde naald en de geselecteerde steek. Als de steek niet met de gemonteerde steekplaat kan worden genaaid, wordt de steek in de steekpreview rood weergegeven en start de machine niet.

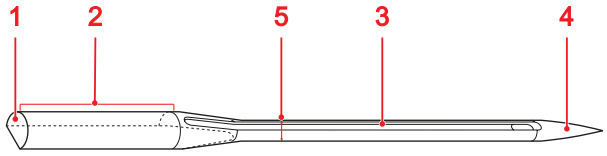
3.11 Naald

Gebruik voor uw machine uitsluitend naalden van het 130/705-systeem. Kies de dikte van de naald die past bij de geselecteerde stof fijne naalden voor fijne stoffen, dikke naalden voor zware stoffen.

- Naalddikten 70, 75: lichte stoffen
- Naalddikten 80, 90: middelzware stoffen
- Naalddikten 100, 110 en 120: zware stoffen

3 Machine instellen

Er zijn verschillende naaldtypen voor verschillende naaiprojecten. Naaldtype en naalddikte kunt u herkennen aan de naaldaanduiding, bv. **130/705 H-S/70**:

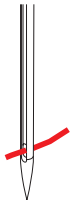


1 705 = Platte schacht **2 130** = Schachtlengte **3 H** = Holkeel **4 S** = Puntvorm **5 70** = Naalddikte

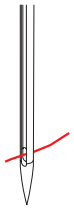
Uitvoerige informatie over naalden en het gebruik ervan vindt u in de BERNINA naaldbrochure.

Naalden verslijten in de loop van de tijd. Vervang een naald daarom regelmatig, want alleen met een optimale punt wordt een optimaal resultaat verkregen.

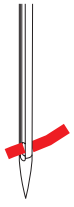
Naald-draad-verhouding



De verhouding van naald en draad is correct als de draad tijdens het naaien precies in de lange gleuf van de naald en door het naaldoog kan worden geleid.



Als de draad te dun is voor de naald, wordt de speling in de lange groef en in het naaldoog te groot. De draad kan breken en er kunnen steken worden overgeslagen.



Als de draad te dik is voor de naald, kan deze slechts met moeite door het naaldoog worden geleid en schuurt deze langs de randen van de lange gleuf. De draad kan breken en vast komen te zitten.

Overzicht naalden

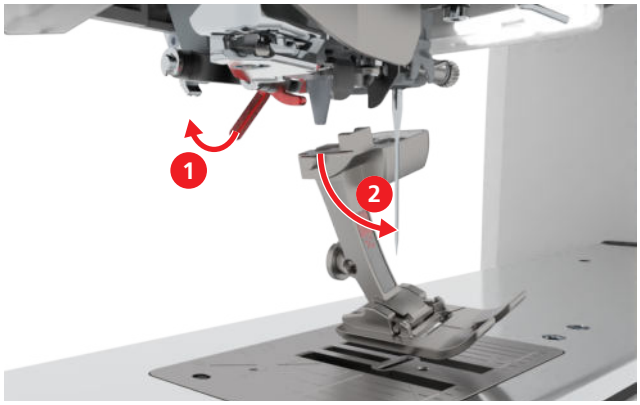
Naald	Toepassing
Universele naald 130/705 H 60/8 – 120/19  ☒ Met licht afgeronde punt.	Voor geweven stoffen (licht, middel, zwaar), gebreide stoffen, leer, vinyl, jeans/denim. Voor natuurlijke en synthetische stoffen. Voor algemeen naaien, knopen aanzetten en knoopsgaten, ritsen, zomen en doorstikken, decoratief naaien, borduren, patchwork, quilten.
Stretchnaald 130/705 H-S 75/11 – 90/14  Met middelgrote ronde punt.	Voor gebreide stoffen (jersey, tricot, gebreid/elastisch materiaal). Voor algemeen naaien, knopen aanzetten en knoopsgaten, ritsen, zomen en doorstikken, decoratief naaien, borduren.
Jersey-/borduurnaald 130/705 H SUK 80/12  Met middelgrote ronde punt.	Voor geweven stoffen (licht, middel, zwaar), gebreide stoffen. Voor algemeen naaien, knopen aanzetten en knoopsgaten, ritsen, zomen en doorstikken, decoratief naaien, borduren.
Jeansnaald 130/705 H-J 80/12 – 110/18  Met slanke, spitse punt.	Voor geweven stoffen (licht, middelzwaar, zwaar), leer, jeans/denim, folies en oliedoek. Voor algemeen naaien, knopen aanzetten en knoopsgaten, ritsen, zomen en doorstikken, decoratief naaien, borduren, patchwork.
Leernaald 130/705 H LR 90/14, 100/16  Met snijpunt.	Voor leer, kunstleer en vergelijkbaar materiaal. Voor ritssluitingen, zomen en doorstikken, moeilijk glijdend materiaal.

Naald	Toepassing
Microtexnaald 130/705 H-M 60/8 – 110/18  Met zeer slanke, spitse punt.	Voor geweven stoffen (licht, middel, zwaar), kunststof, stroef materiaal zoals zijde,microvezels, vinyl en materiaal met een coating. Voor algemeen naaien, knopen aanzetten en knoopsgaten, ritsen, zomen en doorstikken, decoratief naaien. Voor zeer rechte steken bij het doorstikken van randen.
Quiltnaald 130/705 H-Q 75/11 – 90/14  Met zeer spitse, slanke, licht afgeronde punt.	Voor geweven stoffen (licht, middel, zwaar). Voor decoratief naaien, patchwork, quilten. Voor stikken/ doorstikken, bijvoorbeeld quilten en patchwork.
Borduurnaald 130/705 H-E 75/11 – 90/14  Met een kleinere ronde punt, breed oog en bredere garengroef.	Voor geweven stoffen (licht, middel, zwaar), gebreide stoffen. Voor dikkere garens. Voor algemeen naaien, knopen aanzetten en knoopsgaten, ritsen, zomen en doorstikken, decoratief naaien, borduren.
Naald voor fijn materiaal 130/705 H SES 70/10 – 90/14  Met een kleinere ronde punt.	Voor fijn, kwetsbaar materiaal zoals fluweel. Voor algemeen naaien, knopen aanzetten en knoopsgaten, ritsen, zomen en doorstikken, decoratief naaien, borduren, patchwork, quilten.
Metafilnaald 130/705 H METAFIL 80/12  Met middelgrote ronde punt en 2 mm lang oog.	Voor geweven stoffen (licht, middel, zwaar), gebreide stoffen. Voor het verwerken van speciaal garen en garen met effect, vooral voor metallic garen. Voor naaiprojecten met metallic garen.Voor afzomen en doorstikken, decoratief naaien en borduren.

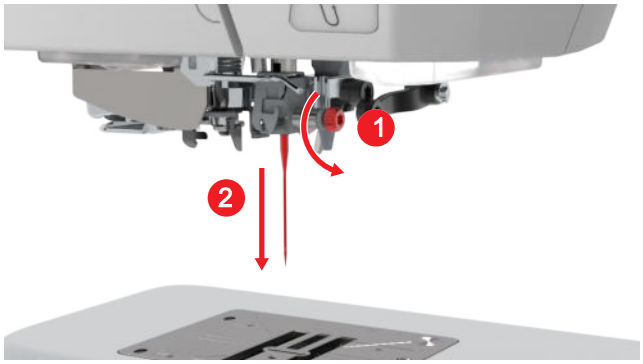
Naald	Toepassing
Topstitch-naald 130/705 H-N 80/12 – 100/16  Met middelgrote ronde punt en 2 mm lang oog.	Voor geweven stoffen (licht, middel, zwaar). Voor afzomen en doorstikken, decoratief naaien en borduren.Voor sier- en stikwerk met meerdere garens en ook voor naborduren
Viltnaald PUNCH  Met weerhaakjes.	Voor geweven stoffen (licht, middel, zwaar), leer, jeans/denim. Voor het vilten van diverse garens en draden in basisstoffen.

Naald verwisselen

1. Vergrendel het display.
2. Verwijder de naaivoet.

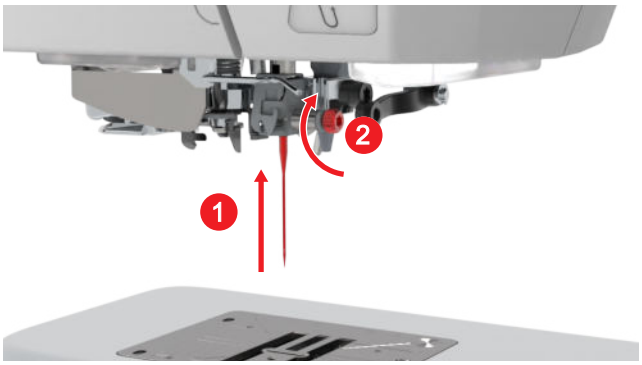


3. Zet de naald omhoog.
4. Draai de schroef van de naald los en trek de naald naar onder weg.



5. Schuif de nieuwe naald met de platte kant naar achteren tot tegen de aanslag in de naaldhouder en houd deze vast.

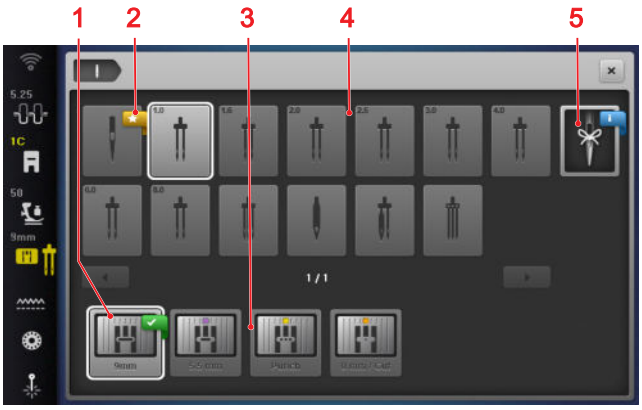
6. Draai de schroef van de naald vast.



7. Ontgrendel het display.
8. Tik op het statuspictogram **Steekplaat en naald** en selecteer in het vlak **Overzicht van naalden** de gemonteerde naald. [▸ zie pagina 30]

Steekplaat en naald

Naaien ▸ Steekplaat en naald



1 Geselecteerde steekplaat **2** Advies **3** Steekplatenoverzicht **4** Overzicht van naalden **5** Naaldnotitie

In de vlakken **Steekplatenoverzicht** en **Overzicht van naalden** worden de met de machine compatibele steekplaten en naalden weergegeven.

Aanbevolen steekplaten en naalden zijn gemarkeerd met het symbool **Advies** ★ .

Selecteer de gemonteerde naald en steekplaat in de secties **Overzicht van naalden** en **Steekplatenoverzicht** zodat de machine kan controleren of steek, naald en steekplaat compatibel zijn. De geselecteerde naald wordt in de sectie **Overzicht van naalden** met een wit kader weergegeven, en wordt ook op de statusbalk weergegeven. De geselecteerde steekplaat wordt in de sectie **Steekplatenoverzicht** met een wit kader weergegeven.

Als de geselecteerde naald niet met de steekplaat of de naaivoet kan worden gebruikt, wordt er een storing aangegeven.

Naaldnotitie

Met de functie **Naaldnotitie** kunt u het naaldtype en de naalddikte van de gemonteerde naald noteren. Mocht u vergeten zijn welke naald is gemonteerd, kunt u dit op elk gewenst moment nakijken.

Naaldpositie

U kunt de positie van de naald op de volgende manieren instellen:

- Toets **Naaldstand boven/onder** : naald omhoog- of omlaagzetten.
- Toetsen **Naaldstand links/rechts** : naald telkens 5 posities naar links of rechts van het midden verplaatsen.
- Pictogram **Naaldstop** : naaldpositie boven of onder bij het stoppen van de machine in de naaimodus instellen.

3.12 Bovendraad

Het garen moet wat betreft kwaliteit, dikte en materiaal bij de geselecteerde stof passen. Voor optimale resultaten raadt BERNINA aan om garen van hoge kwaliteit te gebruiken.

- Katoengarens zijn heel geschikt voor het naaien van decoratieve projecten van katoen, zoals bv. patchworkdekens. Omdat katoengarens niet zo sterk zijn, kunnen ze ook worden gebruikt voor rijgnaden en naden die weer los worden gemaakt. Ze moeten echter niet worden gebruikt voor naden die heel sterk moeten zijn.
- Gemerceriseerde katoengarens hebben een lichte glans en hun eigenschappen veranderen niet door het wassen.
- Polyestergarens onderscheiden zich door hun grote sterkte en zijn zeer lichtecht. Polyestergarens zijn elastischer dan katoengarens en zijn geschikt voor toepassingen waar een sterke en rekbare naad gewenst is.
- Rayon-/viscosegarens onderscheiden zich door een sterke glans. Rayon-/viscosegarens zijn met name geschikt voor siersteken en geven deze een mooier effect.

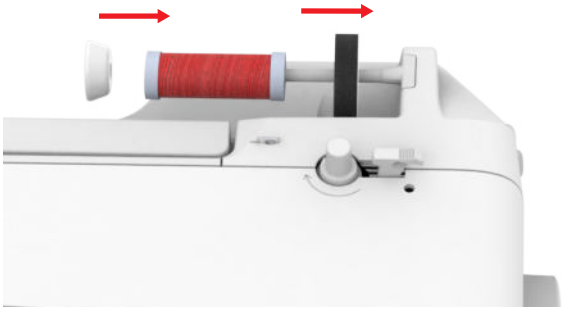
Gewone naald inrijgen

Voor een netjes afgewerkte naad en om een kluwen van garen te voorkomen, moet u de bovendraad op de juiste manier inrijgen.

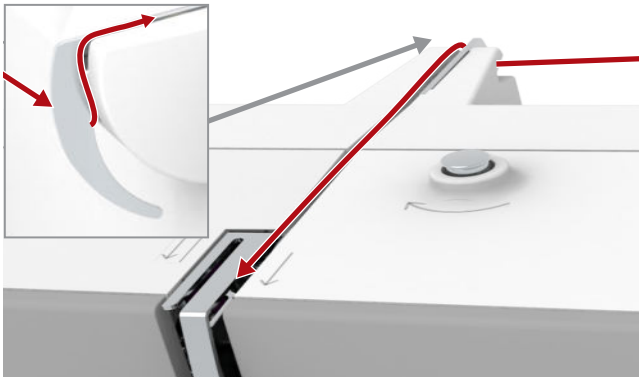
De draadrichting voor het inrijgen is op de machine gemarkeerd met vaste pijlen.

3 Machine instellen

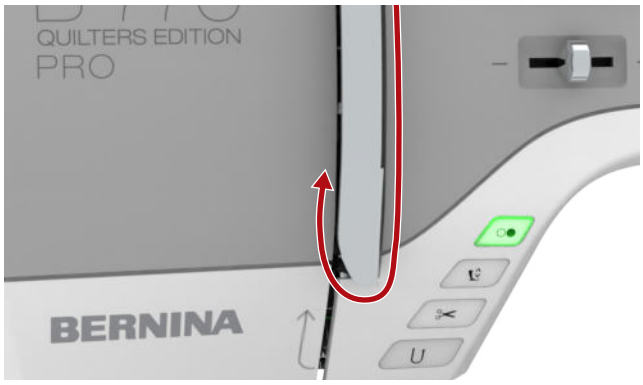
1. Zet een plaatje van schuimstof op de horizontale garenkloshouder.
2. Zet de naaivoet omhoog, zodat de draadspanningsschijven geopend zijn en de draad hier makkelijk tussendoor kan glijden.
3. Zet de naald omhoog, zodat de draad makkelijk in de draadhevel kan worden aangebracht.
4. Vergrendel het display.
5. Zet de garenklos op de garenkloshouder.
6. Selecteer een garengeleidingsschijf die past bij de diameter van de garenklos en plaats deze op de garenkloshouder. De garenklos mag niet draaien. De draad moet gelijkmatig worden afgerold.



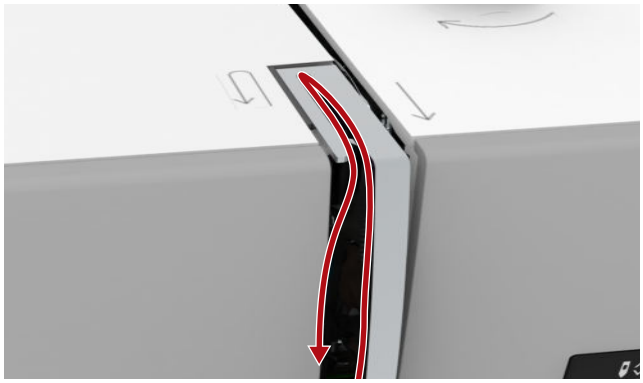
7. Bij gladde garens een spoelnet over de garenklos trekken.
8. Geleid de draad direct naar de achterste draadgeleider.
9. Houd de draad vast met de rechterhand en trek deze met de linkerhand strak onder de draadgeleider door naar de voorzijde van de machine.
10. Leid de draad rechts langs de draadspanningsschijf naar beneden.



11. Leid de draad onder om de draadhevelafdekking naar boven.



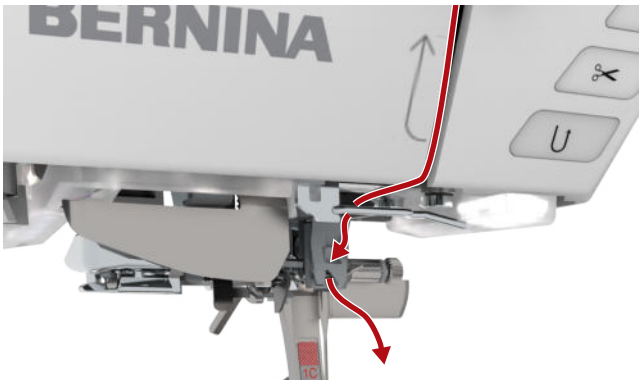
12. Trek de draad door de draadhevel en leid deze naar beneden. Zorg ervoor, dat de draad onder het linker zijpaneel wordt geleid.



13. Geleid de draad van rechts naar links achter de eerste draadgeleider in het gebied bij de naald.



14. Geleid de draad van rechts naar links achter de tweede draadgeleider in het gebied bij de naald.



15. Trek de draad naar links en een beetje naar achteren.

LET OP

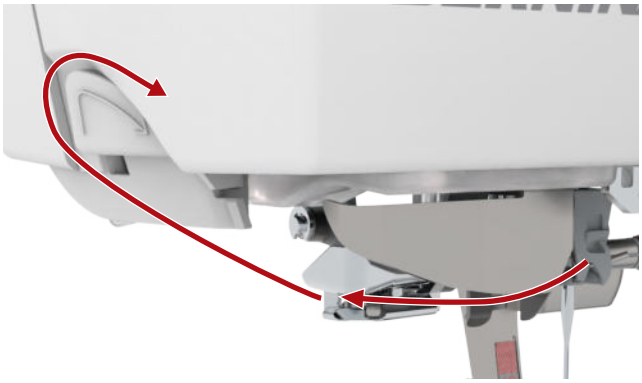
Beschadiging van de automatische naaldinrijger of de naald

Dunne naalden kunnen breken bij het gebruik van de automatische naaldinrijger.

De inrijghaak van de automatische naaldinrijger kan beschadigd raken.

- ► Gebruik de automatische naaldinrijger alleen met naalden nr. 70 en hoger.
- ► Rijg naalden nr. 60 altijd met de hand in.

16. Leid de draad door de garenklem van de automatische naaldinrijger en snij deze bij de draadafsnijder van achter naar voor af.



17. Ontgrendel het display.

18. Druk op de toets **Automatische inrijger** .

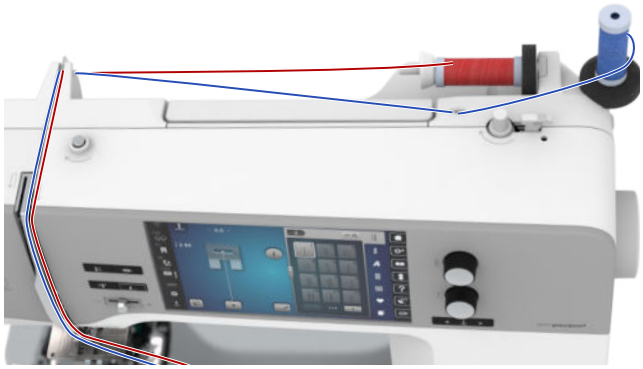
⇨ De draad wordt in de naald geregen.

Aanwijzingen voor de automatische naaldinrijger

- De automatische naaldinrijger is alleen geschikt voor het inrijgen van een gewone naald. Rijg tweeling- en drielingnaalden altijd met de hand in.
- De automatische naaldinrijger is geschikt voor naalden vanaf nr. 70. Rijg dunnere naalden met de hand in.
- De automatische naaldinrijger is niet compatibel met de volgende naaivoetjes. Gebruikt u een van deze naaivoetjes, rijg de naald dan met de hand in.
  - Punch Tool #45
  - Boventransportvoet #50
  - Rolvoet #55
  - Verstelbare rulervoet #72
  - Bandapparaat #85
  - Rimpelapparaat #86
  - Voet voor draadsnijder #90

Tweelingnaald inrijgen

Voor het inrijgen van een tweelingnaald rijgt u beide draden na elkaar in volgens de instructies voor de gewone naald. Begin hierbij met de linker naald. [▸ zie pagina 30]



Let op de volgende afwijkingen:

1. Zet een plaatje van schuimstof op de verticale en horizontale garenkloshouder.

2. Zet het garenklosje voor de linkernaald op de verticale garenkloshouder en het garenklosje voor de rechternaald op de horizontale garenkloshouder.

3. Leid de draad van de verticale garenkloshouder van rechts naar links door het draadgeleidingsoog.

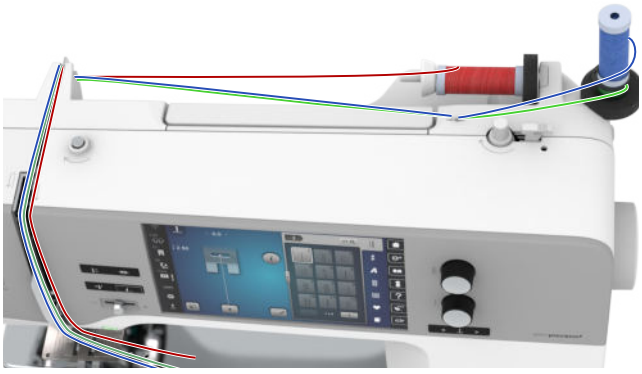
4. Leid beide bovendraden zoals bij het inrijgen van de gewone naald tot aan de draadspanningsschijf.

5. Leid de draad bij de draadspanningsschijf voor de linker naald aan de linkerzijde en de draad voor de rechter naald aan de rechterzijde van de draadspanningsschijf naar beneden.

6. Leid de draden zoals bij het inrijgen van de gewone naald tot aan de naald.
7. Rijg beide naalden met de hand in.

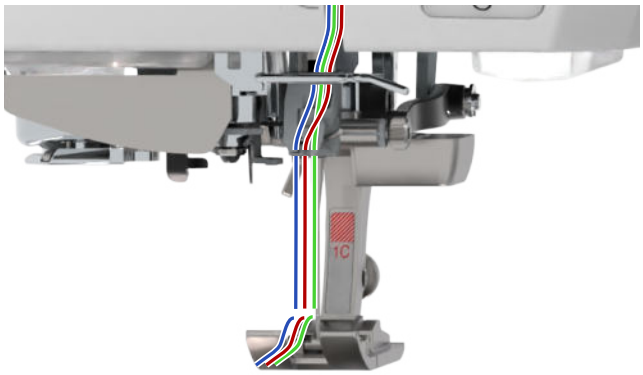
Drielingnaald inrijgen

Voor het inrijgen van een drielingnaald rijgt u de 3 draden na elkaar in volgens de instructies voor de gewone naald. Begin hierbij met de linker naald. [▸ zie pagina 30]



Let op de volgende afwijkingen:

1. Zet een plaatje van schuimstof, een garenklosje en een passende garengeleidingsschijf op de horizontale garenkloshouder.
2. Zet een plaatje van schuimstof, een volle spoel en een garenklosje in tegengestelde richting van de spoel op de verticale garenkloshouder.
3. Leid de draden van de verticale garenkloshouder van rechts naar links door het oog van de draadgeleider.
4. Leid alle bovendraden zoals bij het inrijgen van de gewone naald tot aan de draadspanningsschijf.
5. Leid op de linkerkant van draadspanningsschijf de draden van de verticale garenkloshouder en op de rechterkant van de draadspanningsschijf de draad van de horizontale garenkloshouder naar onder.
6. Leid de draden zoals bij het inrijgen van de gewone naald tot aan de naald.
7. Rijg elke draad van de verticale garenkloshouder met de hand in de linker- en rechternaald in.
8. Rijg de draad van de horizontale garenkloshouder met de hand in de middelste naald in.



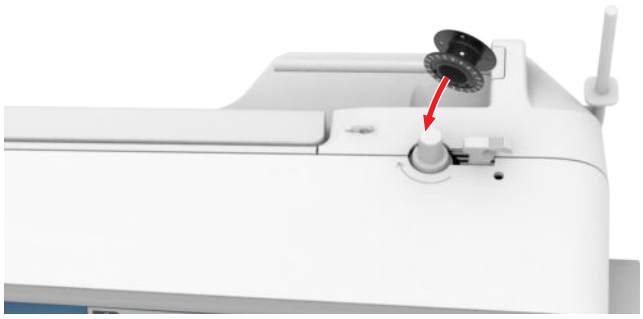
3.13 Onderdraad

Voor algemene naaiwerkzaamheden wordt aanbevolen, voor de bovendraad en de onderdraad hetzelfde garen te gebruiken. Als u de gids gebruikt, krijgt u aanbevelingen over de garens voor de verschillende toepassingen.

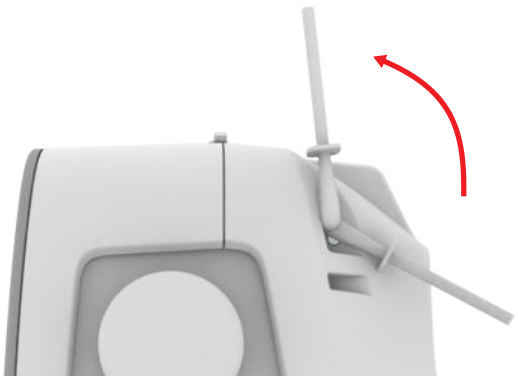
Onderdraad opspoelen

De draadrichting voor het opwinden van de onderdraad is op de machine gemarkeerd met pijlen.

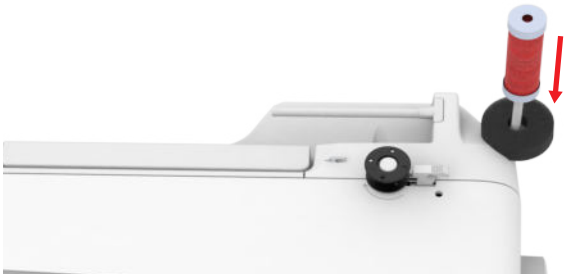
1. Zet een leeg spoeltje op de garenwinder, zodat de zilverkleurige sensoren naar beneden wijzen.



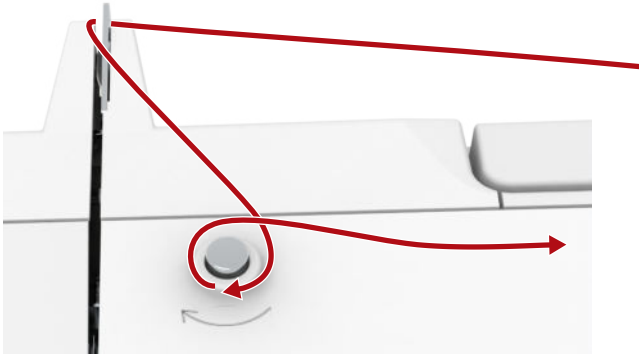
2. Klap de verticale garenkloshouder omhoog.



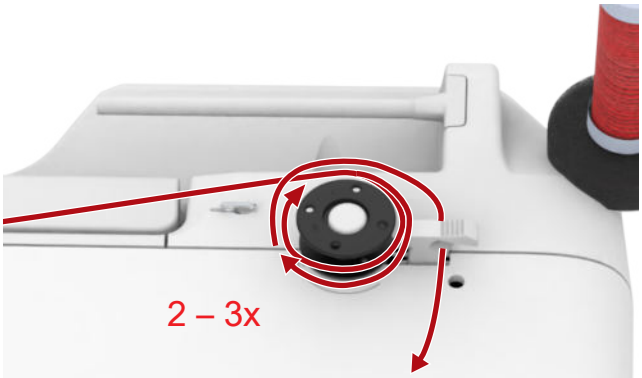
3. Zet een plaatje van schuimstof en een garenklosje op de verticale garenkloshouder.



4. Trek de draad naar links in de achterste draadgeleiding.
5. Leid de draad in pijlrichting om de spoelvoorspanning.



6. Wikkel de draad in pijlrichting 2 – 3× om het spoeltje en snij deze met de draadafsnijder bij de starthevel af.

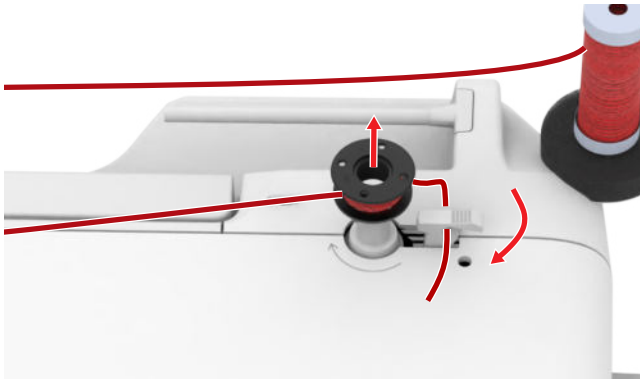


7. Druk de starthevel tegen het spoeltje.



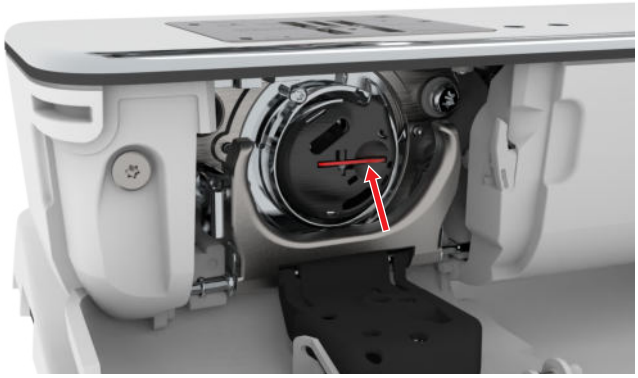
⇨ Als het spoeltje vol is, stopt het spoelen automatisch.

8. Duw de starthevel naar rechts om het spoelen voortijdig te stoppen.
9. Verwijder het spoeltje en snij de draad met behulp van de draadafsnijder door.



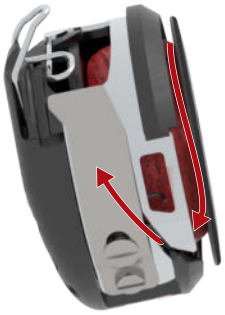
Onderdraad inrijgen

1. Zet de naald omhoog.
2. Zet de naaivoet omhoog.
3. Vergrendel het display.
4. Open het grijperdeksel.
5. Druk op de ontgrendeling rechts op de spoelhuls en verwijder het spoelhuls.



6. Neem het spoeltje uit het spoelhuis.

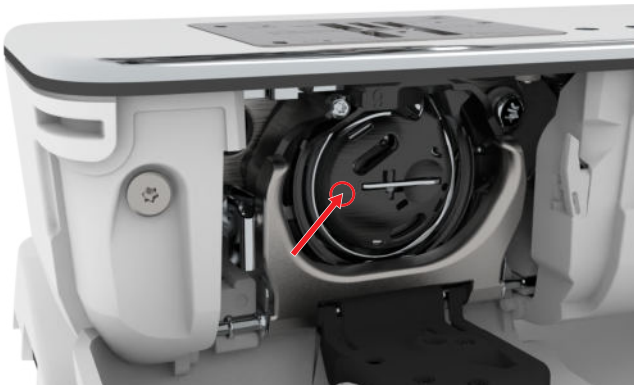
7. Breng het nieuwe spoeltje zodanig aan, dat de zilverkleurige sensorvlakken in de spoelhuls liggen.
8. Leid de draad vanaf links door de gleuf.



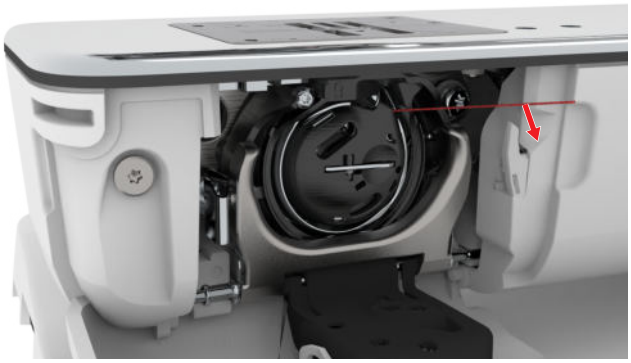
9. Trek de draad onder de veer en achter de twee draadgeleiders door.



10. Houd de spoelhuls voor het aanbrengen zodanig, dat de draad van de draadgeleider naar boven is gekeerd.
11. Zet het spoelhuis in. Druk zodanig op de linkerzijde van de spoelhuls, dat de spoelhuls vergrendelt.



12. Trek de draad over de draadafsnijder en snijd deze door.



13. Sluit het grijperdeksel.
14. Ontgrendel het display.

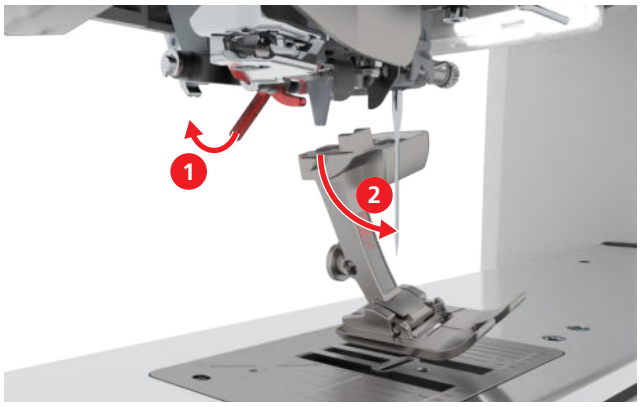
TIP

Tik op het pictogram **Onderdraad** om instructies weer te geven voor het plaatsen van de onderdraadspoel in het spoelhuis.

3.14 Naaivoet

Naaivoet verwisselen

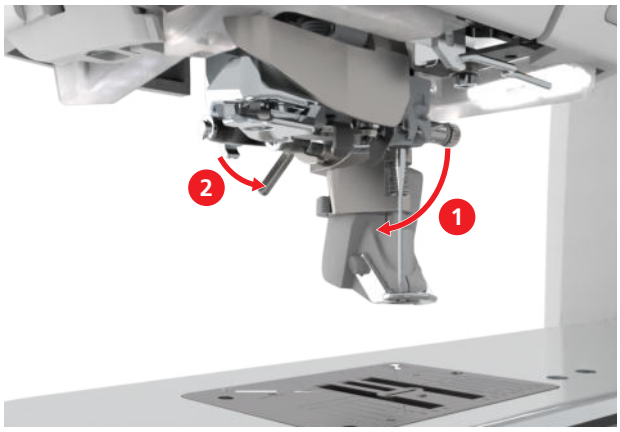
1. Zet de naald omhoog.
2. Zet de naaivoet omhoog.
3. Vergrendel het display.
4. Druk de bevestigingshendel naar boven en trek de naaivoet zijdelings naar beneden weg.



5. Schuif de nieuwe naaivoet van onderen in de houder en druk de bevestigingshendel omlaag.
6. Ontgrendel het display.

BERNINA-steekregulator (BSR) monteren

1. Vergrendel het display.
2. Bevestig de BSR-voet.



3. Verbind de kabel van de naaivoet met de BSR-aansluiting.



4. Ontgrendel het display.
   ⇨ De functie **BSR-modus** is ingeschakeld en de BSR-instellingen worden weergegeven.

Naaivoetdruk

Naaien ▸ Naaivoetdruk

De naaivoetdruk heeft een standaardinstelling voor het werken met middelzware stoffen. Dikke stoffen kunnen bij een lagere naaivoetdruk makkelijker onder de naaivoet worden bewogen. Bij dunne stoffen voorkomt een hogere naaivoetdruk dat de stof te makkelijk wegglijdt.

Aan de hand van een naaitest kunt u vóór het begin controleren, hoe de stof wordt getransporteerd. Als de stof steeds met weerstand wordt getransporteerd, kunt u de naaivoetdruk verlagen. Als de stof onder de naaivoet makkelijk wegglijdt, kunt u de naaivoetdruk verhogen.

Aanbevelingen over het instellen van de naaivoetdruk voor verschillende soorten stof en naaitechnieken vindt u in de gids. [▸ zie pagina 21]

Naaivoetselectie

Naaien ▸ Naaivoet



1 Aanbevolen naaivoet **2** Overzicht van naaivoeten
3 Advies **4** Zoeken

De voor het geselecteerde steek- of borduurmotief aanbevolen naaivoet wordt in de statusbalk weergegeven.

In het veld **Overzicht van naaivoeten** worden de naaivoeten weergegeven die compatibel zijn met de machine.

Aanbevolen naaivoeten zijn gemarkeerd met het symbool **Advies** ★ .

Om de machine de compatibiliteit van steek, naaivoet, naald en steekplaat te kunnen laten controleren, moet u de gemonteerde naaivoet in het veld **Overzicht van naaivoeten** selecteren. De geselecteerde naaivoet wordt weergegeven op de statusbalk.

Als het steek- of borduurmotief niet compatibel is met de geselecteerde naaivoet, kan dit tot botsingen leiden – er wordt een storingsmelding gegeven, de steek in de steekpreview wordt rood weergegeven en de machine start niet op.

Zoeken

Met de functie **Zoeken** 🔍 kunt u de gemonteerde naaivoet aan de hand van het naaivoetnummer zoeken.

Advies

Met de functie **Advies** ★ kunt u het overzicht op aanbevolen naaivoeten filteren.

3.15 Stoftransport

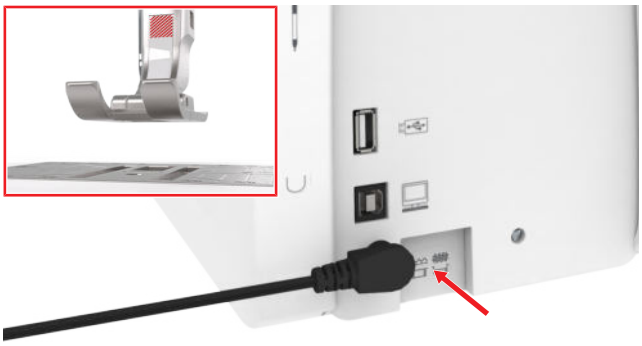
Transporteur

Naaien ▸ Transporteur

De transporteur verplaatst de stof onder de naaivoet. Voor een gelijkmatig transport van de stof moet de naaivoet loodrecht staan. Voor het instellen van de juiste naaihoogte kunt u naar behoefte een of meer nivelleringsplaatjes achter of voor de naald onder de naaivoet plaatsen.

Voor toepassingen waarbij de stof vrij moet worden geleid, kan de transporteur omlaag worden gezet.

1. Druk op de toets **Transporteur boven/onder** om de transporteur omlaag te zetten.



2. Druk op de toets **Transporteur boven/onder** om de transporteur omhoog te zetten.
   ⇨ De transporteur wordt na de eerste steek volledig omhooggezet.



TIP

Wanneer u op het pictogram **Transporteur** tikt, ziet u instructies voor het omlaag- of omhoogzetten van de transporteur.

Boventransport

Het BERNINA-dubbeltransport transporteert de stof van bovenaf. Dit zorgt voor een gelijkmatiger transport bij veel toepassingen.

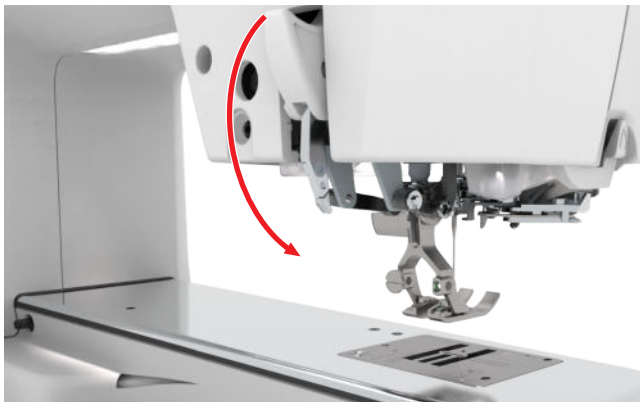
- Naaien van zomen en ritssluitingen
- Omgang met moeilijke stoffen zoals fluweel en satijn
- Passende motiefherhalingen, stroken en ruiten
- Gebreide stoffen en fleece
- Patchwork: Nauwkeurig samenvoegen, quilten en boorden

Let op: Het BERNINA-dubbeltransport kan alleen met naaivoeten met de aanduiding «D» worden gebruikt.

BERNINA-dubbeltransport in- en uitschakelen

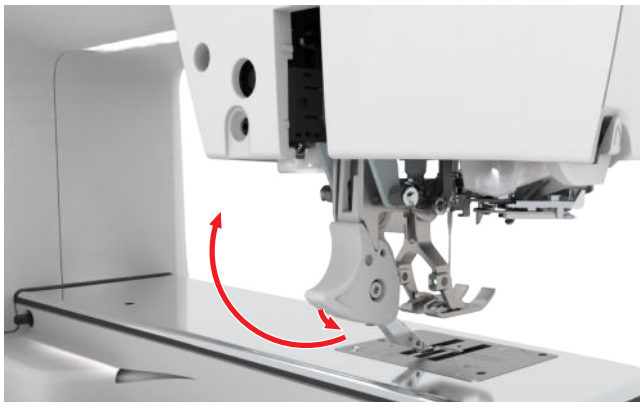
BERNINA-dubbeltransport inschakelen

1. Zet de naaivoet omhoog.
2. Monteer een naaivoet met de letter «D».
3. Druk de boventransporteur zodanig omlaag, dat deze vastklikt.



BERNINA-dubbeltransport uitschakelen

1. Zet de naaivoet omhoog.
2. Trek de boventransporteur naar beneden en laat deze naar achteren omhoog glijden.



3.16 Borduurmodule

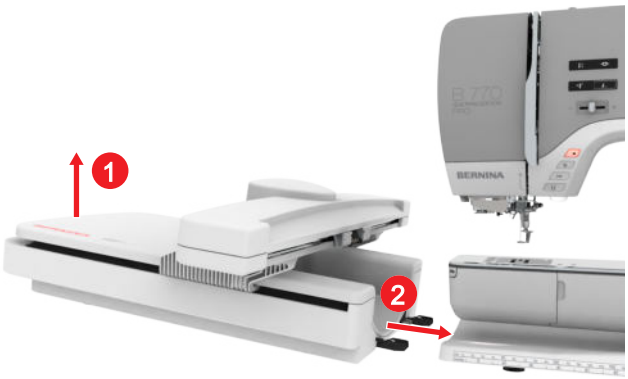
Borduurmodule aansluiten en verwijderen

Borduurmodule aansluiten

Voorwaarde:

- Het werkoppervlak is groot en sterk genoeg voor de machine en de borduurmodule.
- Er is voldoende ruimte, zodat de borduurarm ongehinderd kan bewegen.

1. Til de borduurmodule aan de linkerkant op.
2. Schuif de borduurmodule voorzichtig van links naar rechts in de borduurmoduleaansluiting van de machine en zet deze omlaag.



LET OP

Omhoogzetten of verplaatsen van de machine met aangesloten borduurmodule

Beschadiging aan de aansluiting van de borduurmodule en de machine.

► Vóór het omhoogzetten of verplaatsen van de machine moet u de borduurmodule verwijderen.

Borduurmodule verwijderen

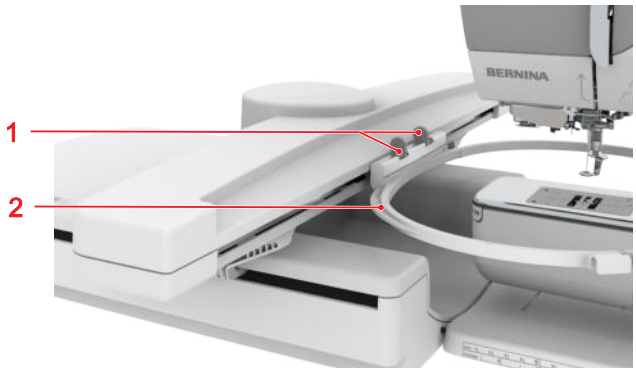
► Zet de borduurmodule aan de linkerkant omhoog en trek deze voorzichtig naar links weg.

Borduurraam voorbereiden

Bereid het borduurraam aan de hand van de handleiding van het borduurraam voor het borduren voor. De handleidingen voor borduurramen kunt u op www.bernina.com downloaden.

Borduurraam monteren en verwijderen

Borduurraam bevestigen



1 Knoppen **2** Borduurraam

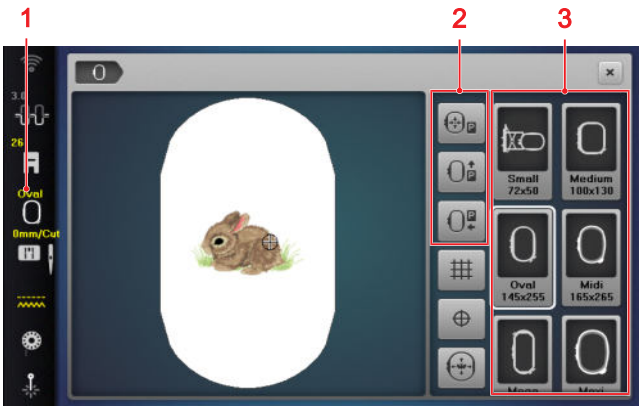
1. Zet de naald omhoog.
2. Zet de naaivoet omhoog.
3. Houd het borduurraam met de goede kant van de stof naar boven en de borduurraamkoppeling naar links vast.
4. Positioneer het borduurraam onder de naaivoet.
5. Druk de knoppen van de borduurraamkoppeling naar elkaar toe.
6. Plaats het borduurraam boven de koppeling van de borduurarm.
7. Druk het borduurraam zodanig omlaag, dat het vergrendelt.
8. Laat de knoppen los.
9. Selecteer het borduurraam op de machine. [▸ zie pagina 39]
10. Stel vóór het eerste gebruik van het borduurraam of als de naaldstand en het midden van het borduurraam niet overeenkomen, het borduurraam op de machine af. [▸ zie pagina 43]

Borduurraam verwijderen

1. Druk de knoppen van de borduurraamkoppeling naar elkaar toe.
2. Licht het borduurraam eruit.

Borduurraamoverzicht

Borduren ▸ Borduurraam



1 Gemonteerd borduurraam **2** Borduurraamverschuiving **3** Borduurraam kiezen

Gemonteerd borduurraam

Het gemonteerde borduurraam wordt automatisch herkend door de machine. De naam van het herkende borduurraam wordt geel weergegeven op de statusbalk.

Als er nog geen borduurraam is gemonteerd, wordt in het vlak **Borduurraam kiezen** een borduurraam geselecteerd dat past bij de grootte van het borduurmotief. Het geselecteerde borduurraam wordt weergegeven op de statusbalk.

Borduurraamverschuiving

In het vlak **Borduurraamverschuiving** kunt u het gemonteerde borduurraam naar bepaalde posities verplaatsen.

- **Gecentreerd** : voor het inrijgen van een naald.
- **Achter** : voor eenvoudige toegang tot het grijpergebied.
- **Naaipositie** : om te naaien zonder de borduurmodule te hoeven verwijderen. Als er een borduurraam is gemonteerd, wordt u verzocht het borduurraam te verwijderen.

Borduurraam kiezen

In het veld **Borduurraam kiezen** worden alle borduurramen weergegeven die compatibel zijn met de machine.

Als voorbereiding voor het borduurmotief kunt u een passend borduurraam selecteren voordat u het borduurraam monteert.

3.17 Machine-instellingen

Taal

Instellingen ▸ Machine ▸ Taal

Met de instelling **Taal** kunt u de taal voor de gebruikersinterface instellen.

Naaiverlichting

Instellingen ▸ Machine ▸ Scherm en naaiverlichting ▸ Naaiverlichting

Met de instellingen **Naaiverlichting** kunt u het naailicht in- en uitschakelen en de helderheid van het naailicht instellen.

Helderheid display

Instellingen ▸ Machine ▸ Scherm en naaiverlichting ▸ Helderheid display

Met de instelling **Helderheid display** kunt u de helderheid van het display instellen.

Identificatie

Instellingen ▸ Machine ▸ Informatie ▸ Identificatie

In het gedeelte **Identificatie** kunt u netwerkgegevens van de machine bekijken.

Met de instelling **Machinenaam** kunt u de naam invoeren waarmee de machine in een wifi-netwerk wordt weergegeven.

Dealergegevens

Instellingen ▸ Machine ▸ Informatie ▸ Dealergegevens

Met de instelling **Dealergegevens** kunt u het adres van uw BERNINA dealer invoeren, zodat u dit altijd bij de hand hebt.

Gebruik van gegevens

Instellingen ▸ Machine ▸ Informatie ▸ Gebruik van gegevens

Met de instelling **Gebruik van gegevens** kunt u het gebruik van geanonimiseerde gebruiksgegevens door BERNINA ten behoeve van productverbetering goedkeuren of afkeuren.

WiFi-verbinding

Instellingen ► Machine ► WiFi-verbinding

U kunt de machine met een wifi-netwerk verbinden. Hiermee kunt u borduurmotieven overbrengen van de BERNINA borduursoftware naar de machine en het borduurproces volgen op de BERNINA Stitchout app.

Met de instelling **WiFi** kunt u de wifi-verbinding inschakelen en uitschakelen. De machine geeft aan met welk netwerk deze verbonden is.

In de lijst **Beschikbare netwerken (2,4 GHz)** worden alle beschikbare netwerken weergegeven. U kunt de machine met elk beschikbaar wifi-netwerk verbinden. Bij beveiligde netwerken moet u zich met een wachtwoord aanmelden.

Zodra u de wifi-verbinding hebt geconfigureerd, kunt u deze via de statusbalk in- en uitschakelen.

Signaaltonen

Instellingen ► Machine ► Signaaltonen

Met de instelling **Signaaltonen** kunt u de signalen algemeen in- en uitschakelen.

Wanneer signalen algemeen zijn uitgeschakeld, kunt u de volgende instellingen definiëren:

- **Bestandsselectie** : diverse signalen selecteren en het akoestische signaal in- en uitschakelen.
- **Functies en icoontjes** : diverse signalen selecteren en het akoestische signaal in- en uitschakelen.
- **Steekregeling** : het akoestische signaal in- en uitschakelen.

Controlefuncties

Instellingen ► Controlefuncties

De machine is voorzien van bewakingssensoren, die waarschuwen als de boven- of onderdraad gebroken of losgeraakt is. Met de instelling **Controlefuncties** kunt u de boven- en onderdraadcontrole in- of uitschakelen.

Machinegegevens

Instellingen ► Machine ► Informatie ► Machinegegevens v1.0

In het gedeelte **Machinegegevens** v1.0 staat informatie over de firmware en de machine.

3.18 Persoonlijke instellingen

Begroetingstekst

Instellingen ► Persoonlijk ► Begroetingstekst

Met de instelling **Begroetingstekst** kunt u een tekst invoeren die bij het inschakelen van de machine wordt weergegeven.

Achtergrondkleur

Instellingen ► Persoonlijk ► Achtergrondkleur

Met de instelling **Achtergrondkleur** kunt u een kleurenschema voor uw display selecteren.

Achtergrondmotief

Instellingen ► Persoonlijk ► Achtergrondmotief

Met de instelling **Achtergrondmotief** kunt u een achtergrond voor het display selecteren.

3.19 Naai-instellingen

Bovendraadspanning

Instellingen ► Naaien ► Bovendraadspanning

De bovendraadspanning wordt in de BERNINA fabriek optimaal ingesteld en op de machine getest. Hiervoor wordt als boven- en onderdraad Metrosene-/Seralongaren nr. 100/2 van Mettler gebruikt.

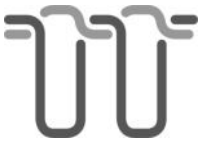
Als ander garen wordt gebruikt, kunnen afwijkingen bij de bovendraadspanning ontstaan. U kunt de standaardinstelling in de naai-instellingen wijzigen. Deze instelling geldt voor alle steken en blijft intact als de machine wordt uitgeschakeld.

Hoe hoger de bovendraadspanning is ingesteld, des te sterker wordt de bovendraad gespannen en de onderdraad wordt meer in de stof getrokken. Hoe lager de bovendraadspanning is ingesteld, des te zwakker wordt de bovendraad gespannen en de onderdraad wordt minder in de stof getrokken.



Optimaal steekbeeld

De verstrengeling van boven- en onderdraad bevindt zich in het midden van de stof.



Bovendraadspanning te hoog
De onderdraad wordt hierdoor sterker in de stof getrokken.



Bovendraadspanning te laag
De bovendraad wordt hierdoor sterker in de stof getrokken.

TIP

Als in de naaitest blijkt, dat de bovendraadspanning voor een steekmotief niet optimaal is, kunt u de bovendraadspanning voor het geselecteerde steekmotief via het icoon **Bovendraadspanning** in de statusbalk wijzigen.

Naaisnelheid

Instellingen ► Naaien ► Naaisnelheid

Met de instelling **Naaisnelheid** kunt u de maximale naaisnelheid begrenzen. Deze instelling blijft intact als de machine wordt uitgeschakeld.

De naaisnelheid wordt in steken per minuut aangegeven. De maximale naaisnelheid bedraagt 1000 steken per minuut.

Afhechtsteken

Instellingen ► Naaien ► Afhechtsteken

Met de functie **Afhechtsteken** kunt u instellen of bij het begin van het naaien automatisch afhechtsteken moeten worden genaaid.

Functietoetsen

Instellingen ► Naaien ► Functietoetsen

Met de instelling **Functietoetsen** kunt u voor de volgende toetsen extra functies programmeren:

- **Naaivoet boven/onder**
- **Draadafsnijder**
- **Achteruitnaaien**
- **Afhechten**
- **Naaldstop**
- **Motiefeinde**

Naaivoet boven/onder

Instellingen ► Naaien ► Functietoetsen ► Naaivoet boven/onder

Met de instelling **Hoogte naaivoet** kunt u instellen, hoe ver de naaivoet bij het bedienen van toets **Naaivoet boven/onder** omhoog wordt gezet. Afhankelijk van de stofdikte kunt u de naaivoet tussen 0 – 7 mm omhoogzetten.

Draadafsnijder

Instellingen ► Naaien ► Functietoetsen ► Draadafsnijder

Met de instelling **Draadafsnijder** kunt u instellen of bij het indrukken van de toets **Draadafsnijder** extra afhechtsteken worden genaaid.

Afhechten

Met de functie **Afhechten** kunt u het naaien van afhechtsteken in- en uitschakelen.

Afhechtsteken

Als de functie **Afhechten** is ingeschakeld, kunt u instellen hoe afhechtsteken worden genaaid. De volgende opties zijn mogelijk:

- **Afhechtsteken op dezelfde plaats** : afhechtsteken worden op dezelfde positie genaaid.
- **Doorlopende steken** : er worden korte afhechtsteken achter elkaar genaaid.

  Als u de instelling **Doorlopende steken** hebt geselecteerd, kunt u het aantal afhechtsteken instellen.

Achteruitnaaien

Instellingen ► Naaien ► Functietoetsen ► Achteruitnaaien

Met de instelling **Achteruitnaaien** kunt u instellen hoe de machine bij het indrukken van de toets **Achteruitnaaien** achteruit naait. De volgende functies zijn mogelijk:

- **Achteruit** : machine naait achteruit.
- **Steeksgewijs achteruit** : machine naait het steekmotief steek voor steek langs de genaaide steken achteruit. Deze instelling is met name geschikt voor decoratieve steken.

Afhechten

Instellingen ► Naaien ► Functietoetsen ► Afhechten

Met de instelling **Afhechten** kunt u instellen welke functie bij het indrukken van de toets **Afhechten** wordt uitgevoerd. De volgende functies zijn mogelijk:

- **Afhechtsteken op dezelfde plaats** : afhechtsteken worden op dezelfde positie genaaid.
- **Doorlopende steken** : er worden korte afhechtsteken achter elkaar genaaid.
  Als u de instelling **Doorlopende steken** hebt geselecteerd, kunt u het aantal afhechtsteken instellen.

Naaivoet-zweefpositie

Instellingen ► Naaien ► Functietoetsen ► Naaldstop

Met de instelling **Naaivoet-zweefpositie** kunt u instellen, hoe ver de naaivoet wordt opgelicht als de machine beneden met de naald stopt. De volgende opties zijn mogelijk:

- **Diep**: naaivoet blijft omlaag staan.
- **Middel**: naaivoet gaat tot middelste positie omhoog.
- **Hoog**: naaivoet wordt omhooggezet.

Motiefeinde

Instellingen ► Naaien ► Functietoetsen ► Motiefeinde

Met de instelling **Motiefeinde** kunt u instellen welke functies bij het indrukken van de toets **Motiefeinde** aanvullend worden uitgevoerd. De volgende functies zijn mogelijk:

- **Afhechten**
- **Knip boven- en onderdraad af**
- **Naaivoet omhoogzetten**

U kunt de functies met elkaar combineren.

Afhechten

Met de functie **Afhechten** kunt u het naaien van afhechtsteken in- en uitschakelen.

Afhechtsteken

Als de functie **Afhechten** is ingeschakeld, kunt u instellen hoe afhechtsteken worden genaaid. De volgende opties zijn mogelijk:

- **Afhechtsteken op dezelfde plaats** : afhechtsteken worden op dezelfde positie genaaid.
- **Doorlopende steken** : er worden korte afhechtsteken achter elkaar genaaid.
  Als u de instelling **Doorlopende steken** hebt geselecteerd, kunt u het aantal afhechtsteken instellen.

Knip boven- en onderdraad af

Met de functie **Knip boven- en onderdraad af** kunt u het afsnijden van de draad in- en uitschakelen.

Naaivoet omhoogzetten

Met de functie **Naaivoet omhoogzetten** kunt u het omhoogzetten van de naaivoet in- en uitschakelen.

Pedaal

Instellingen ► Naaien ► Pedaal

Voor de hieldruk op het pedaal is de standaardinstelling **Naald omhoog/omlaag** ingesteld. U kunt de standaardfunctie uit- en inschakelen of een combinatie van de volgende functies inschakelen en instellen:

Afhechten

Met de functie **Afhechten** kunt u het naaien van afhechtsteken in- en uitschakelen.

Afhechtsteken

Als de functie **Afhechten** is ingeschakeld, kunt u instellen hoe afhechtsteken worden genaaid. De volgende opties zijn mogelijk:

- **Afhechtsteken op dezelfde plaats** : afhechtsteken worden op dezelfde positie genaaid.
- **Doorlopende steken** : er worden korte afhechtsteken achter elkaar genaaid.
  Als u de instelling **Doorlopende steken** hebt geselecteerd, kunt u het aantal afhechtsteken instellen.

Knip boven- en onderdraad af

Met de functie **Knip boven- en onderdraad af** kunt u het afsnijden van de draad in- en uitschakelen.

Naaivoet omhoogzetten

Met de functie **Naaivoet omhoogzetten** kunt u het omhoogzetten van de naaivoet in- en uitschakelen.

3.20 Borduurinstellingen

Bovendraadspanning

Instellingen ► Borduren ► Bovendraadspanning

De bovendraadspanning wordt in de BERNINA fabriek optimaal ingesteld en op de machine getest. Hiervoor wordt als boven- en onderdraad Metrosene-/Seralongaren nr. 100/2 van Mettler gebruikt.

Als ander garen wordt gebruikt, kunnen afwijkingen bij de bovendraadspanning ontstaan. U kunt de standaardinstelling in de borduurinstellingen wijzigen. Deze instelling geldt voor alle borduurmotieven en blijft intact als de machine wordt uitgeschakeld.

Hoe hoger de bovendraadspanning is ingesteld, des te sterker wordt de bovendraad gespannen en de onderdraad wordt meer in de stof getrokken. Hoe lager de bovendraadspanning is ingesteld, des te zwakker wordt de bovendraad gespannen en de onderdraad wordt minder in de stof getrokken.

TIP

Als in de borduurtest blijkt, dat de bovendraadspanning voor een borduurmotief niet correct is, kunt u de bovendraadspanning voor het geselecteerde borduurmotief via het icoon **Bovendraadspanning** in de statusbalk wijzigen.

Voor een hogere onderdraadspanning gebruikt u de spoelhuls met hoge draadspanning (HTTBC).

Borduursnelheid

Instellingen ► Borduren ► Borduursnelheid

De borduursnelheid wordt in steken per minuut aangegeven. De maximale borduursnelheid bedraagt 1000 steken per minuut.

Met de instelling **Borduursnelheid** kunt u de maximale borduursnelheid begrenzen. Deze instelling blijft intact als de machine wordt uitgeschakeld.

TIP

U kunt de borduursnelheid ook tijdens het borduren met het pedaal of met de snelheidsregelaar wijzigen. De maximale borduursnelheid voor het actuele borduurmotief kunt u tijdens het borduren inschakelen met de functie **Snel** .

Afsnijden van de draad

Instellingen ► Borduren ► Afsnijden van de draad

Met de functie **Afsnijden van de draad** kunt u het afsnijden van de draad in- of uitschakelen. De volgende opties zijn mogelijk:

- **Bij verbindingssteken** : draad bij verbindingssteken automatisch afsnijden.
  Als deze optie is ingeschakeld, kunt u opgeven vanaf welke verbindingssteeklengte de draad moet worden afgesneden.
- **Bij draad vervangen** : draad bij elke draadwisseling automatisch afsnijden.
- **Afsnijden van de draad na borduurbegin** : als deze functie is ingeschakeld, stopt de machine na een paar steken en kunt u het uiteinde van de draad met de hand afknippen.

Garenverwijdering

Instellingen ► Borduren ► Garenverwijdering

Met de functie **Garenverwijdering** kunt u instellen dat afgesneden draden op de achterzijde van de stof worden getrokken en de bovenzijde van de stof mooier wordt.

Voor borduurmotieven met lange steken wordt aanbevolen de functie uit te schakelen, omdat de naaivoet door de snelle beweging van de borduurarm in de lange steken zou kunnen vastraken. Hetzelfde geldt bij werkzaamheden met applicaties, uitwasbare vlieseline of andere reliëfdecoraties, bv. knopen.

De functie **Garenverwijdering** moet niet worden gebruikt als de functie **Afsnijden van de draad** is uitgeschakeld.

Borduurraam afstellen

Instellingen ► Borduren ► Borduurraam-afstelling

Borduurramen moeten vóór het eerste gebruik en na elke update van de machine-firmware worden afgesteld.

Met de functie **Borduurraam-afstelling** kunt u de borduurramen afstellen.

1. Span de stof met vlieseline in het borduurraam.
2. Leg de sjabloon in het binnenste frame op de stof.
3. Monteer het borduurraam.
   ⇨ De machine herkent het gemonteerde borduurraam en geeft dit in de statusbalk aan.

4. Roep de functie **Borduurraam-afstelling** op.
5. Functie **Laser** inschakelen.
   ⇨ De laser geeft de exacte positie van de naald aan.
6. Staat de naald niet exact in het midden van de sjabloon, centreer de naald dan met behulp van de pijltjestoetsen.
7. Bevestig de afstelling van het borduurraam.

Deze instelling blijft intact als de machine wordt uitgeschakeld.

Met de functie **Afstelling terugzetten** kunt u een bestaande afstelling wissen.

Quilt-instellingen

Instellingen ► Borduren ► Quilt-instellingen

Met de instelling **Quilt-instellingen** kunt u de steeklengte voor aanpasbare quilltmotieven instellen in steken per inch (SPI).

Maateenheid

Instellingen ► Borduren ► Maateenheid

Met de instelling **Maateenheid** kunt u de gewenste maateenheid instellen (mm of inch). De borduurmotiefgrootte wordt weergegeven in de geselecteerde maateenheid. Deze instelling blijft intact als de machine wordt uitgeschakeld.

Stofdikte

Instellingen ► Borduren ► Stofdikte

Met de functie **Stofdikte** kunt u de dikte van de stof instellen. De ingestelde waarde is van invloed op de borduursnelheid. Hoe groter de waarde, des te langzamer borduurt de machine, zodat de naald in dikkere stoffen niet blijft hangen.

Afhechtsteken

Instellingen ► Borduren ► Afhechtsteken

Afhechtsteken aan het begin

Met de functie **Afhechtsteken aan het begin** kunt u afhechtsteken aan het begin van het borduurmotief in- en uitschakelen.

Heeft een borduurmotief geprogrammeerde afhechtsteken, dan worden de geprogrammeerde afhechtsteken genaaid.

Afhechtsteken aan het einde

Met de functie **Afhechtsteken aan het einde** kunt u afhechtsteken aan het einde van het borduurmotief in- en uitschakelen.

Heeft een borduurmotief geprogrammeerde afhechtsteken, dan worden de geprogrammeerde afhechtsteken genaaid.

Borduurmotiefplaatsing

Instellingen ► Borduren ► Borduurmotiefplaatsing

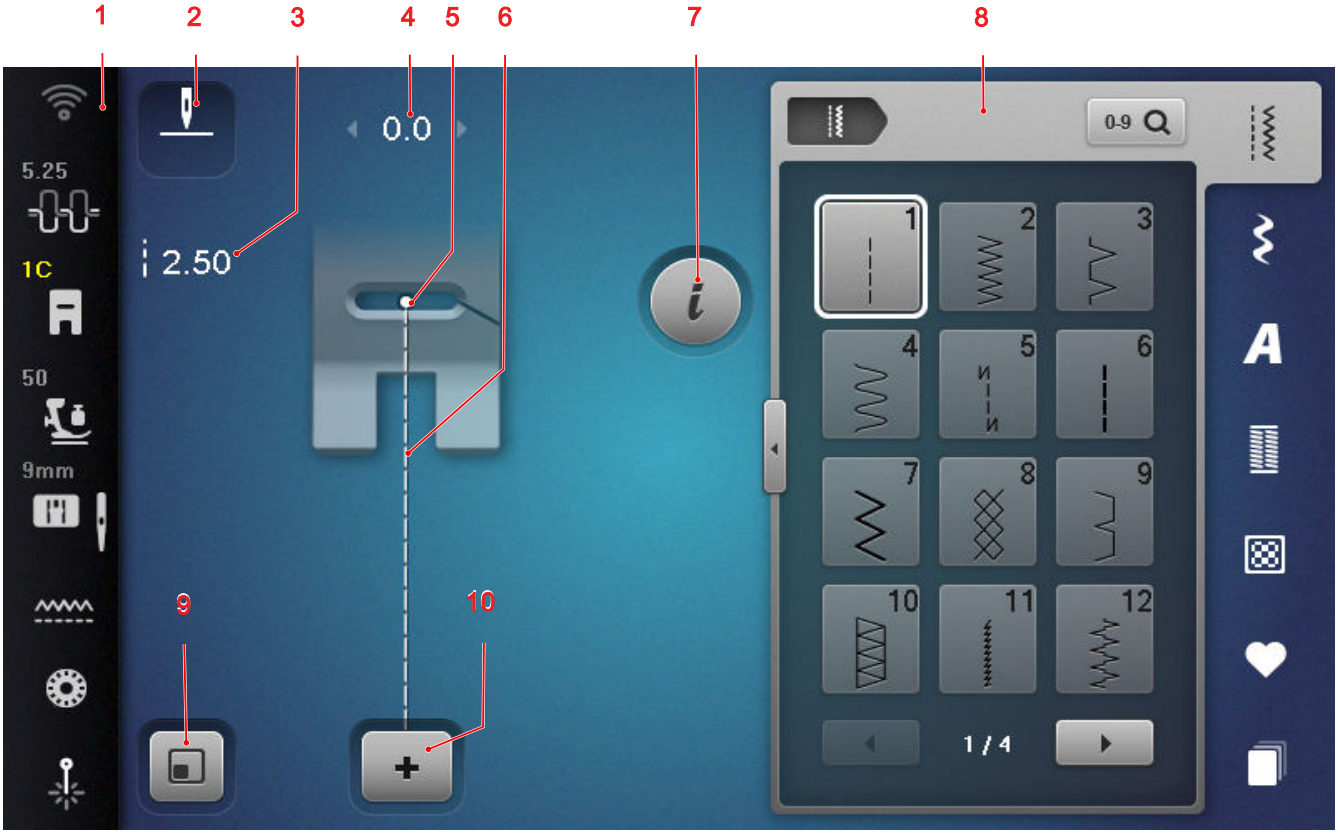
Met de instelling **Borduurmotiefplaatsing** kunt u de standaardplaatsing van de borduurmotieven in het borduurraam instellen.

U kunt de borduurmotieven als volgt plaatsen:

- Functie gedeactiveerd: het borduurmotief wordt in het midden van het borduurraam geplaatst.
- Functie geactiveerd: het borduurmotief wordt op de opgeslagen positie geplaatst. De opgeslagen positie komt overeen met de positie van het borduurmotief bij het opslaan in de eigen map of de in de BERNINA borduursoftware opgeslagen positie. Deze instelling blijft intact als de machine wordt uitgeschakeld.

4 Naaivenster

Naaien



1 Statusbalk **2** Naaldstop **3** Steeklengte **4** Steekbreedte **5** Naaldpositie **6** Steekpreview **7** Bewerken **8** Steek selecteren **9** Weergave **10** Combinatiemodus

Naaldstop

Het icoon **Naaldstop** geeft de naaldpositie bij de stop van de machine aan.

- : Naald stopt boven.
- : Naald stopt beneden.

Door tikken op het icoon kunt u de naaldpositie bij de stop van de machine instellen.

Steeklengte

Met de functie **Steeklengte** kunt u de steeklengte voor de actuele steek wijzigen. [▸ zie pagina 55]

Steekbreedte

Met de functie **Steekbreedte** kunt u de steekbreedte voor de actuele steek instellen. [▸ zie pagina 55]

Naaldpositie

Als de naald naar links of rechts is verplaatst, wordt de waarde van de naaldpositie weergegeven. Door tikken op het pictogram **Naaldpositie** kunt u de naaldpositie weer op de middelste positie zetten.

Steekpreview

In de steekpreview wordt een voorbeeld weergegeven van de huidige steek of steekcombinatie. In de combinatiemodus kunt u in de steekpreview de afzonderlijke steken selecteren.

Bewerken

Met de functie **Bewerken** kunt u de functies voor de steekmotiefbewerking oproepen. [▸ zie pagina 55]

Weergave

Met de functie **Weergave** kunt u de weergave van het steekmotief aanpassen aan de grootte van het display en de virtuele naaivoet verbergen.

Combinatiemodus

Met de functie **Combinatiemodus** kunt u de combinatiemodus in- en uitschakelen. [▸ zie pagina 61]

4.1 Statusbalk

Op de statusbalk wordt de status van verschillende functies aangegeven. U kunt sommige functies direct instellen of inschakelen via het betreffende pictogram. Voor andere functies kunt u extra instellingen oproepen met het pictogram.

De kleur van de pictogrammen markeert de status van de functies.

- Wit: standaardinstelling
- Geel: gewijzigde instelling

wifi

Het pictogram **wifi** geeft de sterkte van het wifi-signaal aan.

In de instellingen kunt u de wifi-verbinding in- of uitschakelen of de wifi-verbinding configureren. [▶ zie pagina 40]

Bovendraadspanning

Het pictogram **Bovendraadspanning** geeft de aanbevolen bovendraadspanning voor de geselecteerde steek aan.

Door tikken op het pictogram kunt u de instelling **Bovendraadspanning** oproepen en voor de geselecteerde steek wijzigen. [▶ zie pagina 40]

Naaivoet

Het pictogram **Naaivoet** geeft de aanbevolen of geselecteerde naaivoet aan.

Door tikken op het pictogram kunt u de naaivoetselectie oproepen. In de naaivoetselectie kunt u de naaivoet selecteren die is bevestigd. [▶ zie pagina 36]

Naaivoetdruk

Het pictogram **Naaivoetdruk** geeft de naaivoetdruk aan.

Door tikken op het pictogram kunt u de instelling **Naaivoetdruk** oproepen en wijzigen. [▶ zie pagina 36]

Steekplaat en naald

Het pictogram **Steekplaat en naald** geeft de geselecteerde naald en de geselecteerde steekplaat aan.

Door tikken op het pictogram kunt u het naald- en steekplaatoverzicht oproepen en de gemonteerde naald en gemonteerde steekplaat selecteren. [▶ zie pagina 30]

Het pictogram **Steekplaat en naald** wordt geel als een andere naald dan de standaardnaald is geselecteerd. De naam van het pictogram **Steekplaat en naald** wordt geel als een andere steekplaat dan de standaardsteekplaat is geselecteerd

Transporteur

Het pictogram **Transporteur** geeft de positie van de transporteur aan.

- **Transporteur** (wit): Transporteur staat boven.
- **Transporteur** (geel): Transporteur staat beneden.

Wanneer u op het pictogram **Transporteur** tikt, ziet u in een animatie hoe de transporteur omlaag of omhoog kan worden gezet.

Onderdraad

Het pictogram **Onderdraad** geeft het vulniveau van de onderdraadspoel aan.

- Wit: de hoeveelheid onderdraad is voldoende.

Zodra de hoeveelheid onderdraad lager wordt dan een bepaalde waarde, wordt een aanduiding van het vulniveau weergegeven.

- De vulstandindicator knippert rood: de hoeveelheid onderdraad is te laag.

Door tikken op het pictogram **Onderdraad** wordt er een animatie voor het inrijgen van de onderdraad weergegeven.

Laser

Het icoon **Laser** geeft de status van de laser aan.

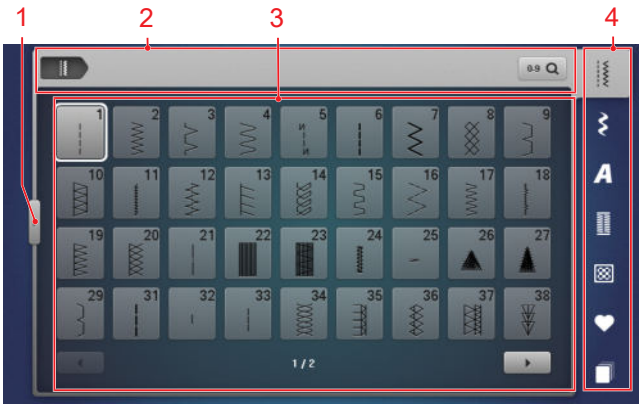
- Wit: de laser is uit.
- Geel: de laser is aan.

Door tikken op het icoon kunt u de laser in- en uitschakelen.

De laser geeft in de naaimodus het volgende steekpunt en in de borduurmodus de exacte naaldpositie aan. Afhankelijk van de naaivoet en de naaldpositie kan de insteekpositie door de naaivoet worden bedekt. Om afwijking van de laser bij transparante naaivoeten te voorkomen, kunt u de naaivoet voorafgaand aan het naaien omlaagzetten, bijvoorbeeld met de kniehevel.

4 Naaivenster

4.2 Steek selecteren



1 Volledig beeld **2** Navigatiebalk **3** Keuzegebied **4** Snelle-toegangsbalk

Navigatiebalk

De navigatiebalk geeft het pad naar het geselecteerde steekmotief aan.

Zoeken

Met de functie **Zoeken** kunt u steekmotieven aan de hand van het steeknummer zoeken.

Keuzegebied

In het keuzegebied kunt u in de mappen navigeren en een steekmotief laden. Elk steekmotief wordt weergegeven met een preview.

Tik in de preview op het gewenste steekmotief om het te laden.

Volledig beeld

Met de functie **Volledig beeld** kunt u het selectiegebied vergroten tot de volledige breedte van het display.

Snelle-toegangsbalk

U kunt de Snelle-toegangsbalk gebruiken om direct toegang te krijgen tot de verschillende mappen in de steekcategorieën en uw eigen map, en om de geschiedenis weer te geven.

Nuttige steken

In de map **Nuttige steken** vindt u alle bijgeleverde nuttige steken. [▶ zie pagina 48]

Decoratieve steken

In de map **Decoratieve steken** vindt u alle bijgeleverde decoratieve steken gesorteerd naar categorie. [▶ zie pagina 51]

Alfabetten

In de map **Alfabetten** vindt u alle bijgeleverde alfabetten. [▶ zie pagina 51]

Knoopsgaten

In de map **Knoopsgaten** vindt u alle bijgeleverde knoopsgaten, ogen en het knoopaanzetprogramma. [▶ zie pagina 52]

Quiltsteken

In de map **Quiltsteken** vindt u alle bijgeleverde quiltsteken. [▶ zie pagina 54]

Eigen map

In de map **Eigen map** kunt u eigen steekmotieven opslaan en laden. U kunt de steekmotieven in mappen organiseren.

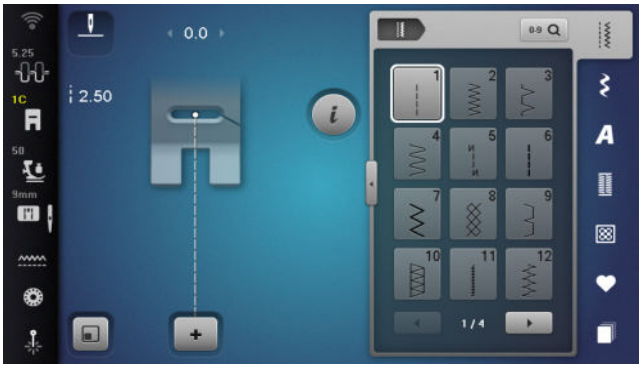
Verloop

Met de functie **Verloop** kunt u het laatst genaaide steekmotief weergeven en selecteren. Het verloop blijft na een herstart van machine behouden.

5 Overzicht van steken

5.1 Nuttige steken

Naaien ▸ Nuttige steken



Steken	Steeknummer	Naam	Toepassing
	1	Rechte steek	Voor vastnaaien, doorstikken en afhechten.
	2	Zigzagsteek	Voor het afwerken van randen, naaien van elastische naden, bevestigen van inzetstukken en rubberband.
	3	Vari-overlock	Voor het afwerken van randen en het aan elkaar naaien en afwerken van gebreide stoffen.
	4	Boognaad	Voor het stoppen en versterken van stofranden en aanzetten van kanten en elastieken banden.
	5	Afhechtprogramma	Voor het automatisch afhechten aan het begin van de naad met voorwaartse en achterwaartse steken.
	6	Drievoudige rechte steek	Voor versterkte naden in zware stoffen, doorstikken en decoratieve effecten.
	7	Drievoudige zigzag	Voor duurzame naden in dikke stoffen, zichtbare zomen en decoratieve naden.
	8	Wafelsteek	Voor zichtbare en decoratieve naden in gebreide en geweven stoffen.
	9	Blindzoom	Voor blinde zomen in de meeste soorten stof en voor schelpzomen in zachte jersey en fijne stoffen.
	10	Dubbele overlock	Voor het aan elkaar naaien en afwerken van gebreide stoffen.
	11	Super-stretchsteek	Voor zeer rekbare open naden.

5 Overzicht van steken

Steken	Steeknummer	Naam	Toepassing
	12	Rimpelsteek	Voor rimpelen met stevig garen en voor platte verbindingsnaden in middelzware stoffen.
	13	Stretch-overlock	Voor het aan elkaar naaien en afwerken van gebreide stoffen en voor platte verbindingsnaden.
	14	Tricotsteek	Voor zichtbare zomen en naden in ondergoed en truien en voor het verstellen van tricot.
	15	Universele steek	Voor platte verbindingsnaden, zichtbare zomen en decoratieve naden in vaste stoffen als vilt en leer en voor het aanzetten van elastieken banden.
	16	Gestikte zigzag	Voor het afwerken en versterken van stofranden, voor het aanzetten van elastieken banden en voor decoratieve naden.
	17	Lycrasteek	Voor platte verbindingsnaden, zichtbare zomen in lycrastof en voor het afwerken van naden in ondergoed.
	18	Stretchsteek	Voor rekbare naden en zomen in geweven en gebreide stoffen.
	19	Verstevigde overlock	Voor overlocknaden of platte verbindingsnaden op middelzware gebreide stoffen en badstof.
	20	Brei-overlock	Voor het naaien en afwerken van rekbare naden en zomen in geweven en gebreide stoffen.
	21	Rijgsteek	Voor het rijgen van naden en zomen en voor quiltprojecten.
	22	Eenvoudig stopprogramma	Voor het automatisch stoppen in fijne tot dikke stoffen.
	23	Verstevigd stopprogramma	Voor het automatisch stoppen in dik materiaal.
	24	Trensprogramma	Voor het verstevigen van zakopeningen, knoopsgaten en het aanzetten van riemlussen.
	25	Trensprogramma	Voor het verstevigen van zakopeningen en het afhechten van naaduiteinden.

5 Overzicht van steken

Steken	Steeknummer	Naam	Toepassing
	26	Grote vliegsteek	Voor het verstevigen van zakopeningen, ritssluitingen en splitjes in middelzware tot dikke stoffen.
	27	Kleine vliegsteek	Voor het verstevigen van zakopeningen, ritssluitingen en splitjes in fijne tot middelzware stoffen.
	29	Blindzoom smal	Voor blinde zomen en schelpzomen in fijne en zachte stoffen.
	31	Drievoudige rechte steek met zadelsteek	Voor duurzame naden in dikke stoffen, bijvoorbeeld zichtbare en decoratieve naden.
	32	Eenvoudige rechte steek	Voor 1 rechte steek als verbindingssteek in een combinatie.
	33	Drie eenvoudige rechte steken	Voor 3 rechte steken als verbindingssteken in een combinatie.
	34	Stopsteek	Voor het stoppen.
	35	Open overlocksteek	Voor het aan elkaar naaien en afwerken van gebreide stoffen met verstevigde rand.
	36	Overlock	Voor middelzware gebreide stoffen.
	37	Verstevigde overlocksteek	Voor het aan elkaar naaien, afwerken en verstevigen van gebreide stoffen.
	38	Kettingsteek	Voor decoratieve en verstevigende steken in de meeste geweven stoffen.
	39	Coversteek-effect	Voor het naaien van decoratieve naden en zomen in stevige rekbare en geweven stoffen.
	40	Coversteek-effect	Voor het naaien van decoratieve naden en zomen in stevige rekbare en geweven stoffen.

5 Overzicht van steken

5.2 Decoratieve steken

Naaien ▸ Decoratieve steken



Categorie	Naam
100	Natuur
300	Kruissteken
400	Satijn
600	Geometrisch
700	Wit-op-wit borduurwerk
900	Jeugd
1100	Speciaal
1700	Internationaal
2000	Seizoenen
2200	Sport en hobby

5.3 Alfabetten

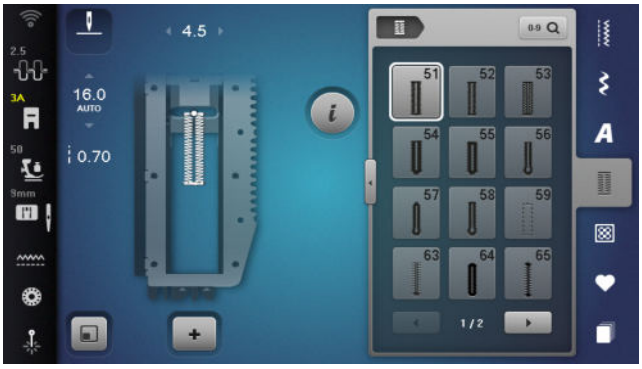
Naaien ▸ Alfabetten A



Steken	Naam
ABCabc	Blok
ABCabc	Comic
あいう	Hiragana
アイウ	Katakana
АБВабв	Cyrillisch
АБВ абв	Cyrillisch Italic
ABC abc	Quilt
ABC abc	Script Italic
ABCabc	Omtrek

5.4 Knoopsgaten

Naaien ▸ Knoopsgaten



Steken	Steeknummer	Naam	Toepassing
	51	Standaardknoopsgat	Voor lichte tot middelzware stoffen, bijvoorbeeld blouses, jurken en beddengoed.
	52	Standaardknoopsgat smal	Voor lichte tot middelzware stoffen, bijvoorbeeld blouses, jurken, baby- en kinderkleding en knutselwerk.
	53	Stretchknoopsgat	Voor alle gebreide stoffen.
	54	Afgerond knoopsgat met normale trens	Voor middelzware tot zware stoffen, bijvoorbeeld jurken, jacks, jassen en regenkleding.
	55	Afgerond knoopsgat met dwarstrens	Voor middelzware tot zware stoffen met versterkte trens, bijvoorbeeld jurken, jacks, jassen en regenkleding.
	56	Oogknoopsgat	Voor dikke geweven stoffen, bv. jacks, jassen en vrijetijdskleding.
	57	Oogknoopsgat met spitse trens	Voor vaste geweven stoffen, bv. jacks, jassen, jeans en vrijetijdskleding.
	58	Oogknoopsgat met dwarstrens	Voor vaste geweven stoffen, bv. jacks, jassen en vrijetijdskleding.
	59	Stiksteekknoopsgat	Voor het voorstikken en verstevigen van knoopsgaten en als paspelknoopgat, speciaal voor knoopsgaten in leer of kunstleer.
	63	Ajourknoopsgat	Voor handborduureffecten op jurken en handwerk in lichte tot middelzware stoffen.

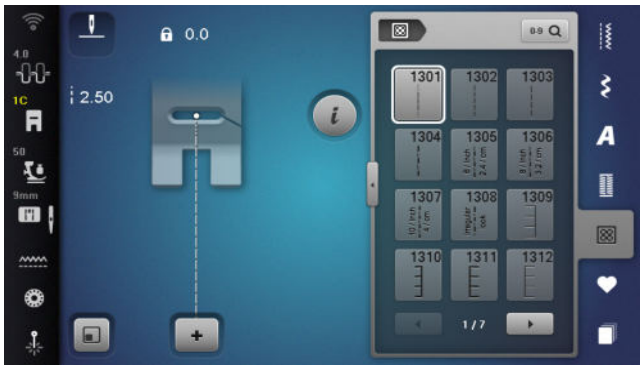
5 Overzicht van steken

Steken	Steeknummer	Naam	Toepassing
	64	Dubbel afgerond knoopsgat	Voor middelzware tot zware stoffen.
	65	Dubbel afgerond ajourknoopsgat	Voor lichte tot middelzware geweven stoffen, bijvoorbeeld blouses, jurken en beddengoed.
	67	Rond knoopsgat met spitse trens	Voor middelzware, geweven stoffen, bijvoorbeeld blouses, jurken en jacks.
	68	Decoratief oogknoopsgat met dwarstrens	Voor vastere geweven stoffen, bv. jacks, jassen en vrijetijdskleding.
	69	Decoratief knoopsgat met vliegtrens	Voor decoratieve knoopsgaten in vastere geweven stoffen.
	70	Decoratief stretchknoopsgat	Voor decoratieve knoopsgaten in lichte tot middelzware gebreide stoffen.
	60	Knoop-aanzetprogramma	Voor het aanzetten van knopen met 2 en 4 gaatjes.
	61	Oog met kleine zigzag	Als opening voor koorden en smalle bandjes en voor decoratief naaiwerk.
	62	Oog met rechte steek	Als opening voor koorden en smalle bandjes en voor decoratief naaiwerk.

5 Overzicht van steken

5.5 Quiltsteken

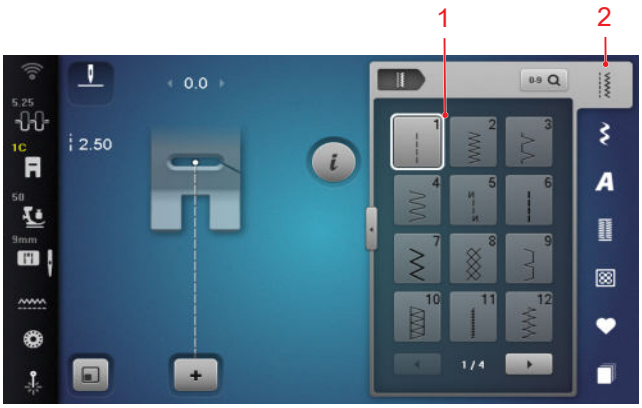
Naaien ▸ Quiltsteken



Steek	Nummer	Naam	Toepassing
	nr. 1301	Quilten, afhechtprogramma	Voor het afhechten van naadbegin en naadeinde met korte steken vooruit.
	nr. 1302	Quilten, rechte steek	Voor het met de machine quilten met rechte steek met 3 mm steeklengte.
	nr. 1303	Patchworksteek/Rechte steek	Voor het aan elkaar naaien van patchworkdelen met rechte steek met 2 mm steeklengte.
	nr. 1304 – 1308	Handquiltsteken	Voor het naaien met monofilgaren om een handgenaaide steek te imiteren.
	nr. 1309 – 1312	Festonsteken	Voor applicaties.
	nr. 1313 – 1314	Festonsteken	Voor het naaien langs de rand tussen twee delen in crazy patchwork.
	nr. 1315	Kordonnaad	Voor het appliqueren met sterk geaccentueerde naden.
	nr. 1316	Smalle blindzoom	Voor het afwerken en appliqueren met minimaal zichtbare naden.
	nr. 1317 – 1330	Decoratieve quiltsteken	Voor quilten, crazy patchwork, decoreren en verfraaien.
	nr. 1331	Stipplingsteek	Voor quilten, crazy patchwork, decoreren en verfraaien.
	nr. 1332 – 1338	Veersteken	Voor quilten, crazy patchwork, decoreren en verfraaien.
	nr. 1339 – 1346	Decoratieve quiltsteken	Voor quilten, crazy patchwork, decoreren en verfraaien.
	nr. 1363 – 1394	Decoratieve quiltsteken	Voor quilten, crazy patchwork, decoreren en verfraaien.

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken

6.1 Steekmotief laden



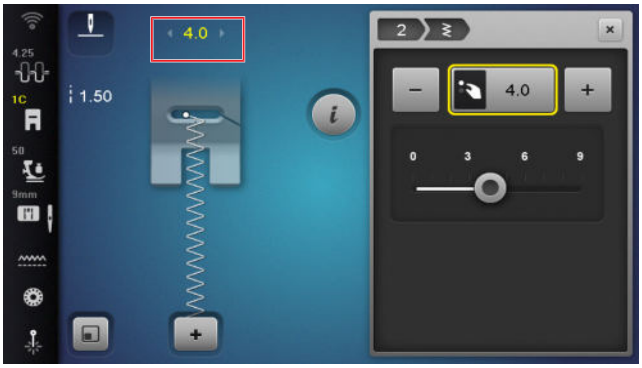
1 Keuzegebied **2** Snelle-toegangsbalk

1. Tik op de steekcategorie in de snelle-toegangsbalk.
2. Zoek in het selectiegebied het gewenste steekmotief en selecteer het.
   ⇨ Het steekmotief wordt in de steekpreview weergegeven.

Meer informatie over het selectiebereik vindt u bij Steek selecteren. [▸ zie pagina 47]

6.2 Steekmotiefbewerking

Steekbreedte



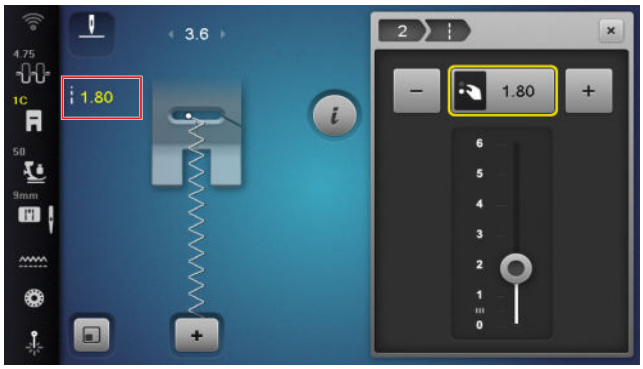
Voor elke steek is de aanbevolen steekbreedte aangegeven. U kunt de steekbreedte voor de meeste steken, alfabetten en knoopsgaten wijzigen. De steekbreedte is afhankelijk van de gebruikte naald, de naaivoet en de steekplaat.

De machine controleert de compatibiliteit tussen naald, steekplaat en steek. Hiervoor moet u in de statusbalk via het pictogram **Steekplaat en naald** de gemonteerde steekplaat en naald selecteren. Als de steek niet met de gemonteerde naald en steekplaat kan worden genaaid, wordt de steek rood weergegeven.

TIP

U kunt de steekbreedte ook tijdens het naaien wijzigen met de bovenste multifunctionele knop.

Steeklengte



Voor elke steek is een aanbevolen steeklengte aangegeven. U kunt de steeklengte voor de meeste steken, alfabetten en knoopsgaten wijzigen.

Voor decoratieve steken, alfabetten en steekmotiefcombinaties wordt de steeklengte weergegeven in plaats van de motieflengte.



TIP

U kunt de steeklengte ook tijdens het naaien wijzigen met de onderste multifunctionele knop.

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken

Bewerkingsfuncties

Naaien ▸ Bewerken



Met de functie **Bewerken** kunt u de bewerkingsfuncties voor de geselecteerde steek oproepen.

Herhalen

Naaien ▸ Bewerken ▸ Herhalen

Met de functie **Herhalen** kunt u instellen, na hoeveel herhalingen van een steekmotief de machine moet stoppen. U kunt maximaal 99 herhalingen instellen. Het aantal herhalingen dat nog moet worden genaaid wordt in het naaivenster aangegeven.

Als u de knop **Herhalen** lang ingedrukt houdt, wordt de functie uitgeschakeld.

Spiegelen links/rechts

Naaien ▸ Bewerken ▸ Spiegelen links/rechts

Met de functie **Spiegelen links/rechts** kunt u een steekmotief in de verticale as spiegelen.

Spiegelen boven/onder

Naaien ▸ Bewerken ▸ Spiegelen boven/onder

Met de functie **Spiegelen boven/onder** kunt u een steekmotief in de horizontale as spiegelen.

Stekenteller

Naaien ▸ Bewerken ▸ Stekenteller

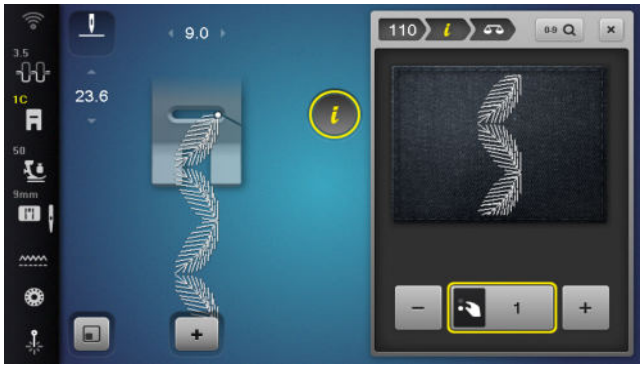
Met de functie **Stekenteller** kunt u voor een aantal steekmotieven de genaaide steken tellen en voor een herhaling de lengte van een naad opslaan. Het aantal getelde steken wordt in het naaivenster aangegeven en tot het uitschakelen van de machine opgeslagen. [▸ zie pagina 57]

Balans

Naaien ▸ Bewerken ▸ Balans

Met de functie **Balans** kunt u steekmotieven aanpassen en corrigeren die door de geselecteerde stof niet correct worden genaaid.

Vergelijk hiervoor een genaaide naaitest met de weergave in het vlak **Preview** en stel de balans zodanig in, dat de preview overeenkomt met het niet correct genaaide steekmotief.



Steekmotieflengte

Naaien ▸ Bewerken ▸ Steekmotieflengte

Met de functie **Steekmotieflengte** kunt u de steeklengte van steekmotieven vergroten.

TIP

Om satijnsteken zodanig aan te passen, dat ze groter kunnen worden genaaid, wijzigt u tevens de steekdichtheid. [▸ zie pagina 56]

Steekdichtheid

Naaien ▸ Bewerken ▸ Steekmotieflengte ▸ Steekdichtheid

Met de functie **Steekdichtheid** kunt u voor een aantal decoratieve satijnsteken de steekdichtheid wijzigen door de steekafstand in te stellen.

- Als u de steekafstand verhoogt, wordt de steekdichtheid kleiner en liggen de draden verder uit elkaar.
- Als u de steekafstand verlaagt, wordt de steekdichtheid groter en liggen de draden dichter bij elkaar.

De steekmotieflengte wordt hierdoor niet gewijzigd.

Drievoudige steek

Naaien ▸ Bewerken ▸ Drievoudige steek

Met de functie **Drievoudige steek** kunt u naden verstevigen en geprononceerder laten werken, omdat elke steek drievoudig (vooruit-achteruit-vooruit) wordt genaaid. De functie is voor satijnsteken en enkele decoratieve steken niet beschikbaar.

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken

TIP

Deze functie is zeer geschikt voor het doorstikken met decoratieve naden, als u geen sterker garen tot uw beschikking hebt. Als u een sterk garen met contrastkleur gebruikt, ontstaat een markante, decoratieve naad.

Zadelsteek

Naaien ▸ Bewerken ▸ Zadelsteek

Met de functie **Zadelsteek** naait de machine slechts elke tweede steek.

U kunt de functie **Zadelsteek** gebruiken, om nieuwe steekmotieven te maken. Satijnsteken worden niet gewijzigd. Als u de functie **Zadelsteek** met de rechte steek gebruikt, kunt u eenvoudig rijgnaden maken. Bij een steeklengte van 6 mm naait de machine 12 mm lange rijgsteken.

Alfabetgrootte

Naaien ▸ Bewerken ▸ Alfabetgrootte

Met de functie **Alfabetgrootte** kunt u de lettergrootte van geselecteerde alfabetten instellen.

Permanent achteruit

Naaien ▸ Bewerken ▸ Permanent achteruit

Met de functie **Permanent achteruit** kunt u achteruit naaien zonder op de toets **Achteruitnaaien** te blijven drukken.

Steeksgewijs achteruit

Naaien ▸ Bewerken ▸ Steeksgewijs achteruit

Met de functie **Steeksgewijs achteruit** kunt u steeksgewijs achteruit naaien. De machine zorgt ervoor, dat de vooruit genaaide steken exact worden overgenaaid door de achteruit genaaide steken. Zo kunt u decoratieve steken afhechten of afzonderlijke steekmotieven dikker laten uitzien door meermaals overnaaien.

Nieuwe standaardinstelling

Naaien ▸ Bewerken ▸ Nieuwe standaardinstelling

Met de functie **Nieuwe standaardinstelling** kunt u gewijzigde steekmotieven als nieuwe standaardinstelling opslaan. Telkens als u het steekmotief later in het selectiegebied selecteert, wordt dit met de nieuwe instellingen geladen.

Terugzetten

Naaien ▸ Bewerken ▸ Terugzetten

Als u een steek met nieuwe standaardinstellingen laadt, worden in het naaivenster de gewijzigde instellingen weergegeven en wordt het pictogram **Bewerken** geel.

Met de functie **Terugzetten** kunt u de instellingen van het steekmotief terugzetten naar de fabrieksinstellingen.

Stekenteller gebruiken

Naaien ▸ Bewerken ▸ Stekenteller

Voorwaarde:

- Er is een steekmotief geladen.

1. Tik op het pictogram **Stekenteller** .
   ⇨ In de infobalk worden de pictogrammen **Stekenteller** en **Herhalen** weergegeven en knippert het icoon **Achteruitnaaien** .



2. Naai de gewenste lengte.
3. Druk op de toets **Achteruitnaaien** .
   ⇨ Het icoon **Stekenteller** gaat naar **AUTO** en geeft de lengte van de opgeslagen naad aan.
   ⇨ Zodra het steekmotief nogmaals wordt genaaid, stopt de machine na het opgeslagen aantal steken.
   ⇨ Het aantal steken wordt opgeslagen, totdat dit wordt overschreven of gewist.
4. Om het opgeslagen aantal steken na het uitschakelen van de functie weer op te roepen, tikt u 2× op het icoon **Stekenteller** , zodat **AUTO** wordt weergegeven.

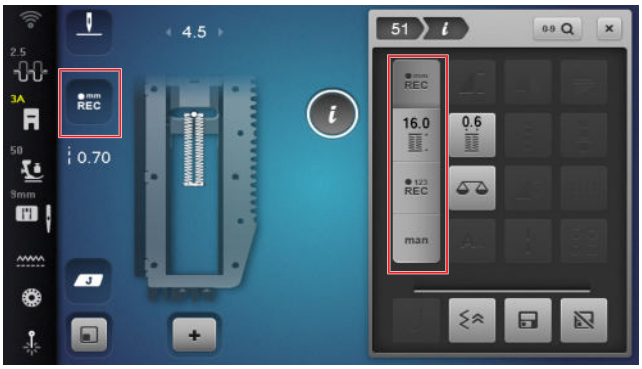
6 Steekmotief voorbereiden en bewerken



6.3 Knoopsgaten

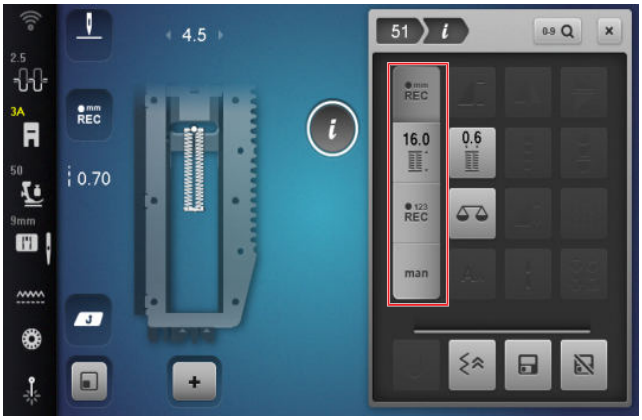
Voor knoopsgaten kunt u de lengte en de breedte instellen. Zodra een knoopsgatsteek wordt geladen, worden de knoopsgatopties weergegeven in de bewerkingsfuncties.

In het naaivenster wordt de geselecteerde modus of de geprogrammeerde knoopsgatlengte weergegeven.



Knoopsgatlengte

Naaien ▸ Bewerken



Voor het instellen van de lengte van het knoopsgat zijn de volgende modi beschikbaar:

- **mm opslaan** : Knoopsgatlengte in mm programmeren. [▸ zie pagina 58]
- **Automatische lengte** : Knoopsgatlengte aan knoopgrootte aanpassen. [▸ zie pagina 58]
- **Stekenteller** : Knoopsgatlengte met stekenteller programmeren. [▸ zie pagina 59]
- **Handmatig naaien** man : Knoopsgat handmatig naaien. [▸ zie pagina 59]

Knoopsgatlengte in mm opslaan

Naaien ▸ Bewerken ▸ mm opslaan

In de modus **mm opslaan** wordt de genaaide lengte van het eerste kordon gemeten en opgeslagen. De machine naait het knoopsgat automatisch af.

Voorwaarde:

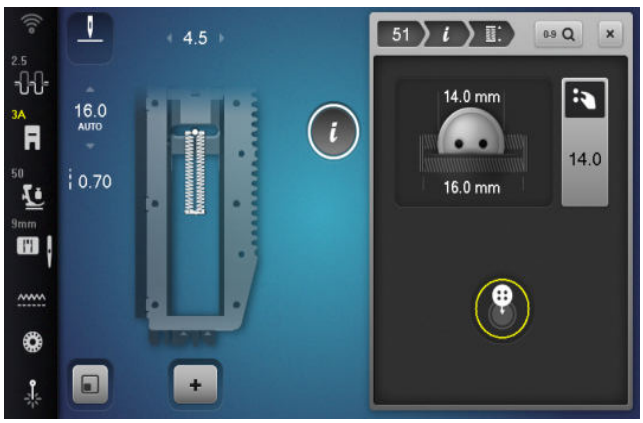
- Er is een knoopsgat geladen.
- Knoopsgatvoet #3A is gemonteerd.

1. Tik op het icoon **mm opslaan** .
   ⇨ Het pictogram **Permanent achteruit** knippert op het naaivenster.
2. Naai de eerste rups en druk na de gewenste lengte op toets **Achteruitnaaien** .
   ⇨ De machine naait het knoopsgat af.
   ⇨ De machine wisselt naar de modus **Knoopgrootte** en alle overige knoopsgaten worden in de aangegeven lengte in mm genaaid.
   ⇨ De knoopsgatlengte blijft opgeslagen totdat deze wordt overschreven, gewist of als de machine wordt uitgeschakeld.

Knoopsgatlengte aan knoopgrootte aanpassen

Naaien ▸ Bewerken ▸ Automatische lengte

In de modus **Automatische lengte** kunt u de diameter van de knoop meten. De machine past de lengte van het knoopsgat automatisch aan de grootte van de knoop aan.



Voorwaarde:

- Er is een knoopsgat geladen.
- Knoopsgatvoet #3A is gemonteerd.

1. Tik op het icoon **Automatische lengte** .

2. Houd de knoop in de meetcirkel op het display en pas de grootte van de meetcirkel aan de grootte van de knoop aan.
   ⇨ In het naaivenster wordt de bepaalde knoopsgatlengte weergegeven.
3. Naai het knoopsgat.
   ⇨ De knoopsgatlengte blijft opgeslagen totdat deze wordt overschreven, gewist of als de machine wordt uitgeschakeld.

Knoopsgatlengte met stekenteller programmeren

Naaien ▸ Bewerken ▸ Stekenteller

Met de knoopsgatvoet #3 kunt u de lengte van het knoopsgat in de modus **Stekenteller** programmeren. De machine naait de linker rups vooruit, het onderste paspel, de rechter rups achteruit en ten slotte het bovenste paspel. De lengte van de rechter rups wordt niet automatisch aangepast aan de lengte van de linker rups, maar moet afzonderlijk worden geprogrammeerd.

Voorwaarde:

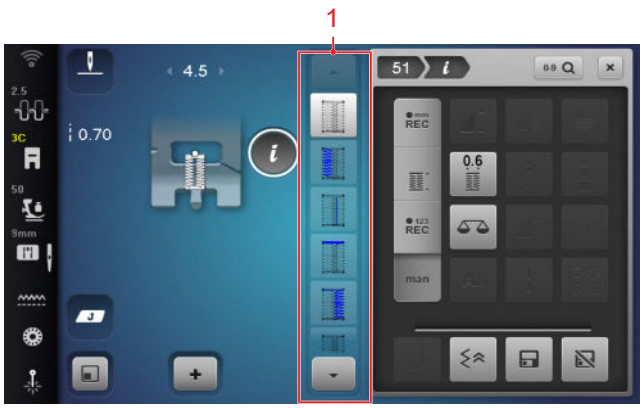
- Er is een knoopsgat geladen.
- Knoopsgatvoet #3 is gemonteerd.

1. Tik op het icoon **Stekenteller** .
2. Naai het linkerkordon en stop na de gewenste lengte.
   ⇨ Het pictogram **Permanent achteruit** knippert op het naaivenster.
3. Druk op de toets **Achteruitnaaien** .
   ⇨ De machine naait het onderste paspel en begint het rechterkordon achteruit te naaien.
   ⇨ Het pictogram **Permanent achteruit** knippert op het naaivenster.
4. Stop ter hoogte van de eerste steek van de linker rups en druk op de toets **Achteruitnaaien** .
   ⇨ De machine naait het bovenste paspel.
   ⇨ De lengten van de kordons zijn opgeslagen.
   ⇨ Alle andere knoopsgaten worden met het opgeslagen aantal steken genaaid.
   ⇨ De knoopsgatlengte blijft opgeslagen totdat deze wordt overschreven, gewist of als de machine wordt uitgeschakeld.

Knoopsgat handmatig naaien

Naaien ▸ Bewerken ▸ Handmatig naaien man

In de modus **Handmatig naaien** man kunt u knoopsgaten segment voor segment naaien. In de knoopsgatbalk worden de afzonderlijke segmenten van het knoopsgat weergegeven. Na elk genaaid segment kunt u met de toets **Achteruitnaaien** naar het volgende segment gaan.



1 Knoopsgatbalk

Voorwaarde:

- Er is een knoopsgat geladen.
- Knoopsgatvoet #3 is gemonteerd.

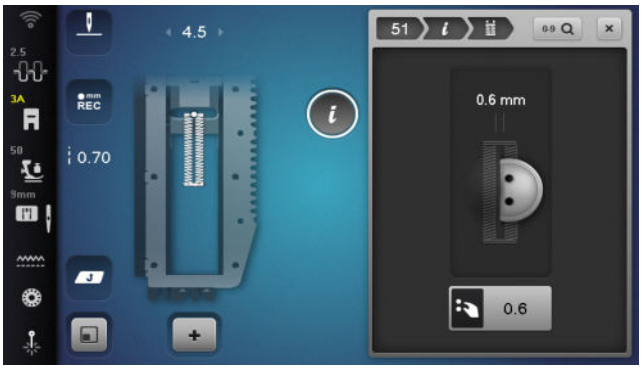
1. Tik op het icoon **Handmatig naaien** man .
   ⇨ De afzonderlijke segmenten worden in de knoopsgatbalk weergegeven.
   ⇨ Segment 1 is geactiveerd.
2. Naai de linker knoopsgatrups en stop de machine bij de gewenste lengte.
   ⇨ Segment 2 wordt tijdens het naaien geactiveerd.
3. Om steeds naar het volgende segment te gaan, drukt u op toets **Achteruitnaaien** of stopt u de machine en selecteert u in de knoopsgatbalk het volgende segment.
4. Naai het knoopsgat segment voor segment af.

Gleuf

Naaien ▸ Bewerken ▸ Gleuf

Met de functie **Gleuf** kunt u de breedte van de gleuf tussen 0,1 – 2,0 mm instellen. Als u de gleuf sterk verandert, moet u eventueel ook de steekbreedte en de steeklengte wijzigen.

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken



TIP

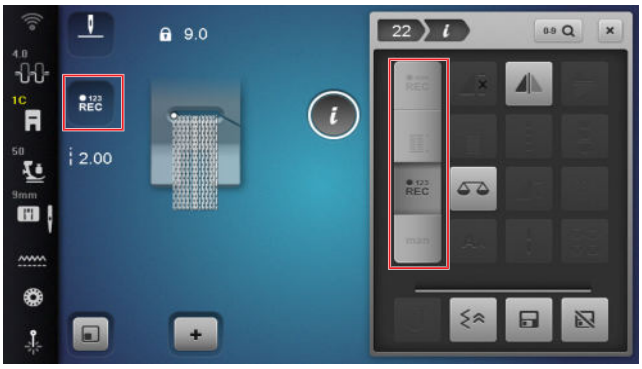
Voor dikke knopen op dikke stoffen stelt u een brede gleuf in. Om het knoopsgat te verstevigen maakt u de steekbreedte groter en de steeklengte kleiner.

Voor dunne knopen op dunne stoffen stelt u een smalle gleuf in. Om het knoopsgat makkelijker te maken, maakt u de steekbreedte kleiner en de steeklengte groter.

6.4 Stopprogramma

Bij het stopprogramma kunt u de lengte van de stopsteek instellen. Zodra een stopsteek is geladen, ziet u in het bewerkingsmenu de modi voor de lengte van de stopsteek.

In het naaivenster wordt de geselecteerde modus of de geprogrammeerde lengte van de stopsteek weergegeven.



Stoplengte

Naaien ▸ Bewerken

Voor het instellen van de lengte van de stopsteek zijn de volgende modi beschikbaar:

Voor Eenvoudig stopprogramma nr. 22:

- **Stekenteller** : stoplengte met stekenteller programmeren. [▸ zie pagina 60]

Voor Verstevigd stopprogramma nr. 23:

- **mm opslaan** : stoplengte in mm programmeren. [▸ zie pagina 60]
- **Automatische lengte** : automatische stoplengte instellen. [▸ zie pagina 61]

Stoplengte met stekenteller naaien

Naaien ▸ Bewerken ▸ Stekenteller

In de modus **Stekenteller** telt de machine de steken van de eerst genaaide lengte en wordt dit aantal opgeslagen. De machine naait het stopprogramma automatisch af.

Voorwaarde:

- Het stopprogramma nr. 22 is geladen.
- Naaivoet #1 is bevestigd.

1. Tik op het pictogram **Stekenteller** .
   ⇨ Het pictogram **Permanent achteruit** knippert op het naaivenster.
2. Naai de eerste lengte en druk na de gewenste lengte op toets **Achteruitnaaien** .
   ⇨ De machine naait het stopprogramma af.
   ⇨ De stoplengte blijft opgeslagen totdat deze wordt overschreven, gewist of als de machine wordt uitgeschakeld.

Stoplengte in mm opslaan

Naaien ▸ Bewerken ▸ mm opslaan

In de modus **mm opslaan** wordt de eerst genaaide lengte gemeten en opgeslagen. De machine naait het stopprogramma automatisch af.

Voorwaarde:

- Het stopprogramma nr. 23 is geladen.
- Knoopsgatvoet #3A is gemonteerd.

1. Tik op het icoon **mm opslaan** .
   ⇨ Het pictogram **Permanent achteruit** knippert op het naaivenster.
2. Naai de eerste lengte en druk na de gewenste lengte op toets **Achteruitnaaien** .
   ⇨ De machine naait het stopprogramma af.
   ⇨ De stoplengte blijft opgeslagen totdat deze wordt overschreven, gewist of als de machine wordt uitgeschakeld.

Automatisch stoplengte naaien

Naaien ▸ Bewerken ▸ Automatische lengte

In de modus **Automatische lengte** kunt u de stoplengte in millimeters instellen. De machine naait automatisch het stopprogramma met de ingestelde stoplengte.

Voorwaarde:

- Het stopprogramma nr. 23 is geladen.
- Knoopsgatvoet #3A is gemonteerd.

1. Tik op het pictogram **Automatische lengte** .
   ⇨ Het pictogram **Permanent achteruit** knippert op het naaivenster.
2. Naai de eerste lengte en druk na de gewenste lengte op toets **Achteruitnaaien** .
   ⇨ De machine naait het stopprogramma af.
   ⇨ De stoplengte blijft opgeslagen totdat deze wordt overschreven, gewist of als de machine wordt uitgeschakeld.

6.5 Steekmotieven beheren

Steekmotief laden

Naaien ▸ Eigen map ▸ Steekmotief laden

Met de functie **Steekmotief laden** kunt u eigen steekmotieven uit de map **Eigen map** laden.

Steekmotief opslaan

Naaien ▸ Eigen map ▸ Steekmotief opslaan

Met de functie **Steekmotief opslaan** kunt u gewijzigde steekmotieven als eigen steekmotieven in de map **Eigen map** opslaan. Daarvoor moet u de map selecteren waarin u de steekmotieven wilt opslaan.

Borduurmotief verwijderen

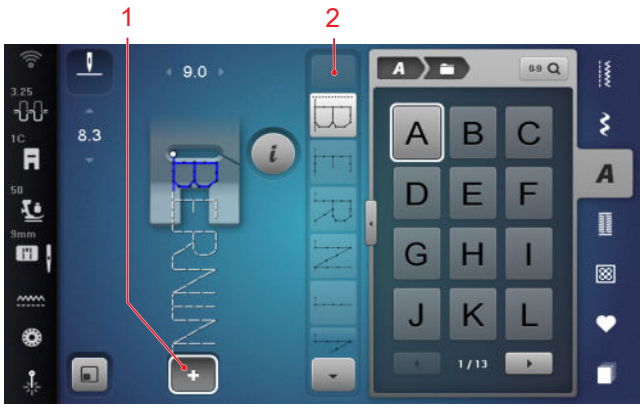
Naaien ▸ Eigen map ▸ Borduurmotief verwijderen

Met de functie **Borduurmotief verwijderen** kunt u steekmotieven in de map **Eigen map** verwijderen.

6.6 Steekcombinatie

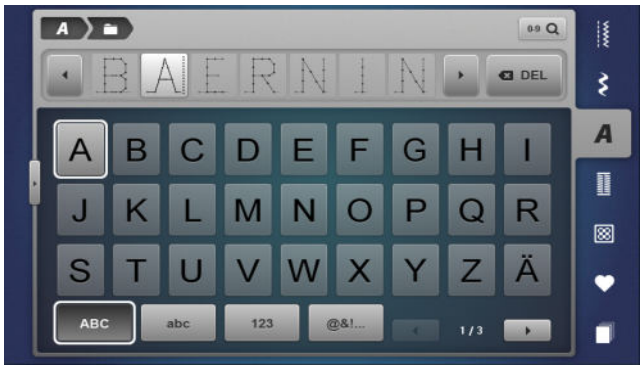
Combinatiemodus

In de combinatiemodus kunt u steekmotieven en letters met steekmotiefcombinaties of teksten combineren. Steekmotiefcombinaties kunnen als een steekmotief worden opgeslagen en genaaid.



1 Combinatiemodus **2** Combinatiebalk

In de weergave Volledig display kunt u de alfabetsteken selecteren met behulp van de pictogrammen (hoofdletters, kleine letters en speciale tekens), navigeren tussen de afzonderlijke steekmotieven en deze verwijderen.



Steekcombinatie maken

Naaien ▸ Combinatiemodus +

1. Tik op het pictogram **Combinatiemodus** + op het naaivenster.
2. Stel de gewenste steekmotieven of letters uit het keuzegebied na elkaar samen om een combinatie te vormen.
   ⇨ De steekmotieven worden in de combinatiebalk na de hier geselecteerde steek ingevoegd en in het preview-venster weergegeven.
   ⇨ De combinatie kan worden genaaid en/of opgeslagen.

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken

Bewerkingsfuncties

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken



Met de functie **Bewerken** kunt u afzonderlijke steekmotieven of volledige steekmotiefcombinaties bewerken.

Door tikken op de functie **Combinatiemodus** worden de extra functies voor het bewerken van afzonderlijke steekmotieven, meerdere steekmotieven of de volledige steekmotiefcombinatie geactiveerd in het menu Bewerkingsfuncties.

Wissen

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Wissen

Met de functie **Wissen** kunt u het geselecteerde steekmotief uit de combinatie verwijderen.

TIP

Om steekmotieven te wissen, kunt u de geselecteerde steekmotieven ook naar links uit de combinatiebalk trekken.

Steekcombinatie bewerken

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Steekcombinatie bewerken

Met de functie **Steekcombinatie bewerken** kunt u volledige steekmotiefcombinaties bewerken.

Lengte aanpassen

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Steekcombinatie bewerken ▸ Steeklengte ▸ Lengte aanpassen

Met de functie **Lengte aanpassen** kunt u de lengte van alle steekmotieven van de combinatie aanpassen aan het langste steekmotief. De functie **Lengte aanpassen** kan alleen worden gebruikt, als de volledige combinatie is geselecteerd.

Breedte aanpassen

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Steekcombinatie bewerken ▸ Steekbreedte ▸ Breedte aanpassen

Met de functie **Breedte aanpassen** kunt u de breedte van alle steekmotieven van de combinatie aanpassen aan het breedste steekmotief. De functie **Breedte aanpassen** kan alleen worden gebruikt, als de volledige combinatie is geselecteerd.

Combinatie bij cursorpositie bewerken

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Combinatie bij cursorpositie bewerken

Met de functie **Combinatie bij cursorpositie bewerken** kunt u de positie van de cursor gebruiken om aan te geven na welk steekmotiefgedeelte een van de volgende functies moet worden ingevoegd:

- Onderverdelen
- Onderbreken
- Afhechten

Steekcombinatie bewerken



Herhalen

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Steekcombinatie bewerken ▸ Herhalen

Met de functie **Herhalen** kunt u instellen na hoeveel herhalingen van een steekmotiefcombinatie de machine moet stoppen. U kunt maximaal 9 herhalingen instellen. Het aantal herhalingen dat nog moet worden genaaid wordt in het naaivenster aangegeven.

Spiegelen links/rechts

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Steekcombinatie bewerken ▸ Spiegelen links/rechts

Met de functie **Spiegelen links/rechts** kunt u een steekmotief op de verticale as spiegelen.

6 Steekmotief voorbereiden en bewerken

Wissen

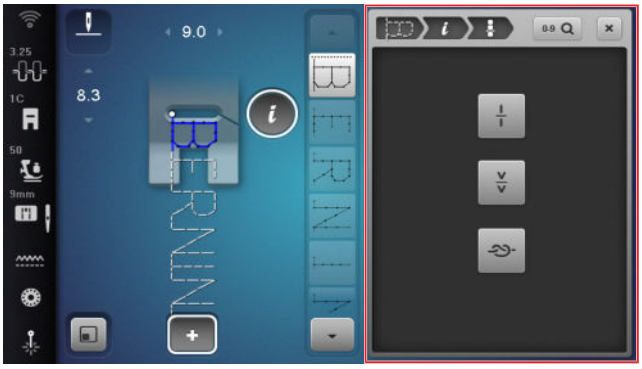
Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Steekcombinatie bewerken ▸ Wissen

Met de functie **Wissen** kunt u de volledige steekmotiefcombinatie verwijderen.

TIP

Om de steekmotiefcombinatie te verwijderen, kunt u de steekmotiefcombinatie ook naar links slepen vanaf de combinatiebalk.

Combinatie bij cursorpositie bewerken



Combinatie-onderverdeling

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Combinatie bij cursorpositie bewerken ▸ Combinatie-onderverdeling

Met de functie **Combinatie-onderverdeling** steekmotiefcombinatie op verschillende punten verdelen. De onderverdeling wordt onder de cursor ingezet. Alleen de sectie van de steekmotiefcombinatie waarin de cursor zich bevindt, wordt genaaid. Als u de volgende sectie wilt naaien, moet u de cursor in die sectie zetten.

Combinatie-onderbreking

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Combinatie bij cursorpositie bewerken ▸ Combinatie-onderbreking

Met de functie **Combinatie-onderbreking** kunt u na elk steekmotief van de combinatie de machine automatisch stoppen. Deze functie is ideaal voor bv. het borduren van adressen, gedichten, naamlijsten of kledinglabels.

Afhechten

Naaien ▸ Combinatiemodus ▸ Bewerken ▸ Combinatie bij cursorpositie bewerken ▸ Afhechten

Met de functie **Afhechten** kunt u na elk willekeurig steekmotief van de combinatie automatisch afhechtsteken invoegen.

Steekcombinatie laden

Naaien ▸ Eigen map ▸ Steekcombinatie laden

Met de functie **Steekcombinatie laden** kunt u een steekmotiefcombinatie uit de map **Eigen map** laden.

Steekmotiefcombinatie opslaan

Naaien ▸ Eigen map ▸ Steekmotiefcombinatie opslaan

Met de functie **Steekmotiefcombinatie opslaan** kunt u een steekmotiefcombinatie in de map **Eigen map** opslaan.

Steekmotiefcombinatie verwijderen

Naaien ▸ Eigen map ▸ Steekmotiefcombinatie verwijderen

Met de functie **Steekmotiefcombinatie verwijderen** kunt u een steekmotiefcombinatie in de map **Eigen map** verwijderen.

7 Afhechten

De machine biedt verschillende mogelijkheden, om de draden aan het begin en aan het einde van de naad af te hechten.

Aan het begin van de naad

- Rijg in met de naaldinrijger of druk op de toets **Draadafsnijder** ✂ .
  Als de functie **Afhechtsteken** in de naai-instellingen is ingeschakeld, hecht de machine af.
- Naai handmatig enkele steken vooruit, achteruit en weer vooruit.
- Druk op de toets **Afhechten** voordat u met naaien begint.
- Als de functie **Afhechten** voor de hieldruk in de naai-instellingen is ingeschakeld, drukt u met hieldruk op het pedaal.

Aan het einde van de naad

- Naai handmatig enkele steken achteruit en weer vooruit.
- Druk op toets **Afhechten** om af te hechten.
- Druk op de toets **Motiefeinde** . Het pictogram **Stop** wordt in de steekpreview weergegeven.
  Als voor de toets de functie **Afhechten** in de naai-instellingen is ingeschakeld, stopt de machine aan het motiefeinde en wordt er afgehecht.
- Druk op de toets **Draadafsnijder** ✂ .
  Als voor de toets de functie **Afhechten** in de naai-instellingen is ingeschakeld, hecht de machine af na het drukken op de toets en worden de draden afgesneden.
- Als de functie **Afhechten** voor de hieldruk in de naai-instellingen is ingeschakeld, drukt u met hieldruk op het pedaal.

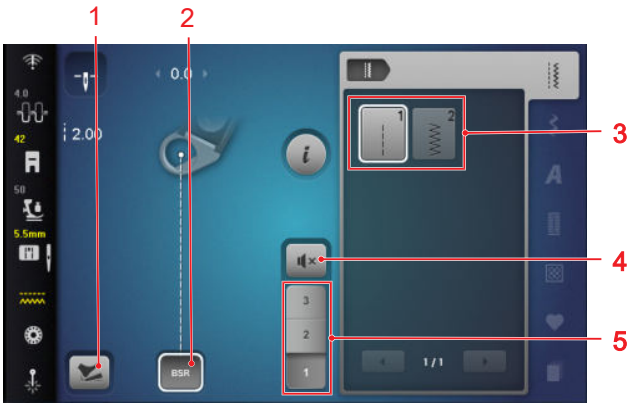
8 Quilten uit de vrije hand met steekregeling

Bij het quilten uit de vrije hand ontstaan door het vrij geleiden van de stof vaak steken van verschillende lengte. De steekregeling compenseert deze verschillen in steeklengte.

Hoe sneller u de stof geleidt, des te sneller naait de machine. Leidt u de stof langzamer, dan naait de machine overeenkomstig langzamer. Zo worden alle steken gelijkmatig lang genaaid en ontstaat er een regelmatig steekbeeld.

Om de steekregeling te gebruiken, hebt u de BERNINA steekregeling (BSR) #42nodig.

8.1 Steekregeling



1 KickStart **2** Steekregeling aan/uit **3** Steek **4** Signaaltonen **5** Modus

Steekregeling aan/uit

Met de functie **Steekregeling aan/uit** BSR kunt u die steekregeling uit- en inschakelen. Als de functie uitgeschakeld is, wordt ook bij gemonteerde BSR-naaivoet de steeklengte niet gecompenseerd.

Voor de functie **BSR-modus** moet de BERNINA steekregulator (BSR) gemonteerd zijn. [▸ zie pagina 36]

Signaaltonen

Met de functie **Signaaltonen** kunt u een waarschuwingstoon inschakelen. De waarschuwingstoon klinkt, als u de stof te snel verplaatst en de machine de maximale snelheid bereikt en daardoor de steeklengte niet meer kan compenseren.

Steek

In de BSR-modus kunt u kiezen uit rechte steek en de zigzagsteek.

De rechte steek is geschikt voor het quilten uit de vrije hand, borduren en draadschilderen.

Met de zigzagsteek kunt u borduren uit de vrije hand of draadschilderen.

Modus

In het gebied **Modus** kunt u de gewenste BSR-modus selecteren:

- **BSR 1**: de naald blijft op dezelfde positie naaien, zelfs als de stof niet wordt verplaatst. [▸ zie pagina 65]
- **BSR 2**: de naald stopt wanneer de stof niet meer wordt verplaatst. [▸ zie pagina 65]
- **BSR 3**: rijgmodus [▸ zie pagina 65]

KickStart

Met de functie **KickStart** kunt u quilten zonder het pedaal ingedrukt te houden. [▸ zie pagina 66]

BSR-modus 1

In deze modus loopt de machine continu met een laag toerental, zodra u het pedaal intrapt of op de toets **Start/Stop** ○● drukt. Als u de stof verplaatst, versnelt of vertraagt de machine om de ingestelde steeklengte te realiseren.

Deze modus is heel geschikt voor quilltmotieven met veel punten of bij micro-stippling, waar bij elke richtingsverandering de stof even blijft stilstaan. Als hierbij de machine langzaam verder naait, voelt het quilten vloeiender aan. Bovendien kunt u door het naaien op dezelfde plek de draad afhechten, zonder op een extra toets te drukken.

BSR-modus 2

In deze modus begint de machine te naaien zodra u het pedaal intrapt en de stof verplaatst. De machine stopt zodra u de stof niet meer verplaatst of het pedaal niet meer intrapt.

Voor het afhechten kunt u de stof op dezelfde plek vooruit en achteruit verplaatsen of op toets **Afhechten** drukken.

BSR-modus 3

Deze modus is bedoeld voor het rijgen. U kunt kiezen uit 2 rijgsteeklengten. Om te zorgen dat de steken correct worden genaaid, beweegt u de quilt bij het rijgen langzamer.

8 Quilten uit de vrije hand met steekregeling

KickStart gebruiken

Met de functie **KickStart** kunt u quilten zonder het pedaal ingedrukt te houden.

1. Tik op het icoon **KickStart** .
   ⇨ Het **KickStart**-scherm wordt weergegeven.
2. Om de machine te starten, drukt u met de hiel op het pedaal.
   ⇨ Zodra de stof wordt bewogen, begint de machine met de geselecteerde instellingen te naaien.
3. Om de machine te stoppen, drukt u met de hiel op het pedaal.
   ⇨ De machine stopt, maar de functie **KickStart** blijft ingeschakeld.
4. Tik op het scherm of druk op het pedaal met de bal van de voet om de functie **KickStart** te beëindigen.
   ⇨ Het scherm **KickStart** verdwijnt.

Tips

- Zo lang de functie **KickStart** ingeschakeld is, is de voor de hieldruk geprogrammeerde functie uitgeschakeld. De hieldruk dient dan voor het starten en stoppen van de machine.
- Als in de BSR-modi 2 en 3 niet wordt genaaid, wordt na 7 seconden de standby-modus ingeschakeld. Dat wil zeggen dat de machine niet automatisch gaat naaien wanneer de stof wordt bewogen. U kunt de standby-modus beëindigen door opnieuw met de hiel op het pedaal te drukken.
- De functie **KickStart** wordt in de volgende gevallen automatisch beëindigd:
  - Als de actieve bewakingsfunctie een storing meldt, bv. draadbreuk of spoeltje leeg.
  - Als de kabel van het pedaal wordt uitgetrokken.
  - Als 60 seconden lang niet wordt genaaid.

9 Naaitechnieken



Stoffen aan elkaar naaien

Een naad ontstaat wanneer twee delen stof met één enkele naadlijn aan elkaar worden gezet. Naden zijn een essentieel onderdeel van elk kledingstuk en elk naaiproject.

https://www.bernina.com/foot-1C



Knoopsgat naaien

Met de automatische knoopsgat-sledevoet #3A kunt u zo vaak als u wilt meerdere identieke knoopsgaten naaien.

https://www.bernina.com/foot-3A



Ritssluitingen inzetten

Een blinde ritssluiting met beleg is een ritssluiting waarbij de splitranden van de opening over het midden van de ritssluiting samenkomen en deze bedekken.

https://www.bernina.com/foot-4D



Applicatie

Een applicatie is een decoratie waarbij stoffen vormen op een achtergrondstof worden genaaid. Gebruik een satijnsteek of decoratieve steek om de snijranden te bedekken.

https://www.bernina.com/foot-20C



Quilten uit de vrije hand

Quilten uit de vrije hand is een techniek waarbij de transporteur omlaag wordt gezet en de stof met de hand moet worden bewogen om steken te maken. De stof kan in elke richting worden bewogen om een motief te maken.

https://www.bernina.com/BSR

10 Algemene borduurinformatie

Borduurbestandsformaat

Uw machine kan borduurmotieven lezen die met de BERNINA borduursoftware zijn gemaakt en als EXP-bestand zijn geëxporteerd. Bij het exporteren worden behalve het eigenlijke borduurbestand ook een BMP-bestand en een INF-bestand aangemaakt. Het BMP-bestand bevat een preview van het borduurmotief en het INF-bestand bevat informatie over de garenkleuren. Als het INF-bestand ontbreekt, wordt het borduurmotief niet met de correcte garenkleuren, maar met standaardkleuren weergegeven. De kleuren kunt u handmatig in de bewerkingsfuncties instellen.

Naast het BERNINA borduurbestandsformaat kan uw machine ook de volgende borduurbestandsformaten lezen: BQM, SEW, PES, PEC, XXX, PCS, JEF en DST.

BERNINA International AG kan niet garanderen, dat borduurmotieven die niet met de BERNINA borduursoftware zijn gemaakt of geconverteerd, correct worden gelezen en geborduurd.

Borduurmotiefgrootte

U kunt borduurmotieven in de machine of op de PC met de BERNINA borduursoftware tot 20% zonder kwaliteitsverlies vergroten of verkleinen.

Aanpasbare quiltmotieven (BQM) zijn vectorgebaseerde borduurmotieven. U kunt de grootte van deze quilltmotieven bijna ongelimiteerd wijzigen. De in de steekinstellingen ingestelde steeklengte (SPI) blijft bij een aanpassing van de motiefgrootte constant.

Bovendraad

Selecteer als bovendraad hoogwaardige borduurgarens, omdat deze een gelijkmatige dikte hebben en minder snel breken. Borduurwerk wordt echt mooi, als u glanzende, fijne borduurgarens gebruikt. Garenfabrikanten bieden een uitgebreide keuze aan garentypen en -kleuren.

- Glans-polyestergaren is sterk, breukvast en kleurecht. Glans-polyestergaren is geschikt voor elk soort borduurwerk.
- Viscose is een fijne, zijdeachtige vezel met een glanzend effect. Viscose is geschikt voor fijn borduurwerk dat niet sterk wordt belast.
- Metallic-garen is een glanzend garen, verkrijgbaar als fijn tot middeldik garen, waarmee speciale effecten in het borduurwerk kunnen worden bereikt.
  Gebruikt u metallic-garen, schakel de automatische draadafsnijder dan uit en verlaag zo nodig de borduursnelheid en de bovendraadspanning.
  Om draadbreuken te verminderen, kunt u de naaidraadgeleiding gebruiken.

Onderdraad

Speciale onderdraad voor het borduren is doorgaans alleen als zwart of wit garen verkrijgbaar. Als beide zijden van het borduurwerk zichtbaar zijn, kunt u als onderdraad ook de bovendraad in dezelfde kleur of een ander normaal borduurgaren gebruiken.

- Borduuronderdraad is een zeer zacht en licht polyestergaren, dat geschikt is als onderdraad. Deze speciale onderdraad zorgt voor een gelijkblijvende draadspanning en voor een optimale verstrengeling van boven- en onderdraad.

Borduurvlies

Gebruik een borduurvlies om de stof tijdens het borduren te stabiliseren. Lichte stoffen en licht gebreide stoffen kunnen slechts met moeite in het borduurraam worden gespannen en neigen ertoe, te verplaatsen en te vervormen. Een borduurvlies voorkomt dat de stof tijdens het borduren verschuift of vervormd.

Er zijn verschillende soorten borduurvlies voor verschillende toepassingen.

Borduurvlies	Toepassingsgebied	Stof / toepassing
Afsnijdbaar	gebreiden stoffen Geweven stoffen	■ Jersey, sweat, borduur, elastische fleece ■ Borduurmotieven met hoge borduurdichtheid
Wegrukbaar	Geweven stoffen	■ Jeans, katoen, linnen, vilt, wol, zijde
Uitwasbaar	Wasbare stoffen Projecten waarbij geen borduurvliesresten zichtbaar mogen zijn	■ Organza, tule, chiffon ■ Vrijstaand borduurmotief
Topping	Stoffen met pool of structuur	■ Fluweel, fleece, pluche, gebreide stoffen, corduroy, walk

10 Algemene borduurinformatie

Borduurvlies	Toepassingsgebied	Stof / toepassing
Plakbaar	Stoffen of projecten die niet kunnen worden gespannen	■ Leer, kunstleer, kurk, fluweel, velours, neopreen, vel, corduroy ■ Boordpunten, zakken, manchetten
Plakbaar (hydro)	Voor de meeste borduurtoepassingen	■ Leer, kunstleer, kurk, fluweel, velours, neopreen, vel, corduroy ■ Boordpunten, zakken, manchetten
Opstrijkbaar	Strijkbare stoffen	■ Applicaties

Borduurvliezen kunnen vóór het inspannen met lijmspray of stijfselspray op de stof worden vastgezet. Stijfselspray is geschikt om de stof vóór het borduren stijver te maken.

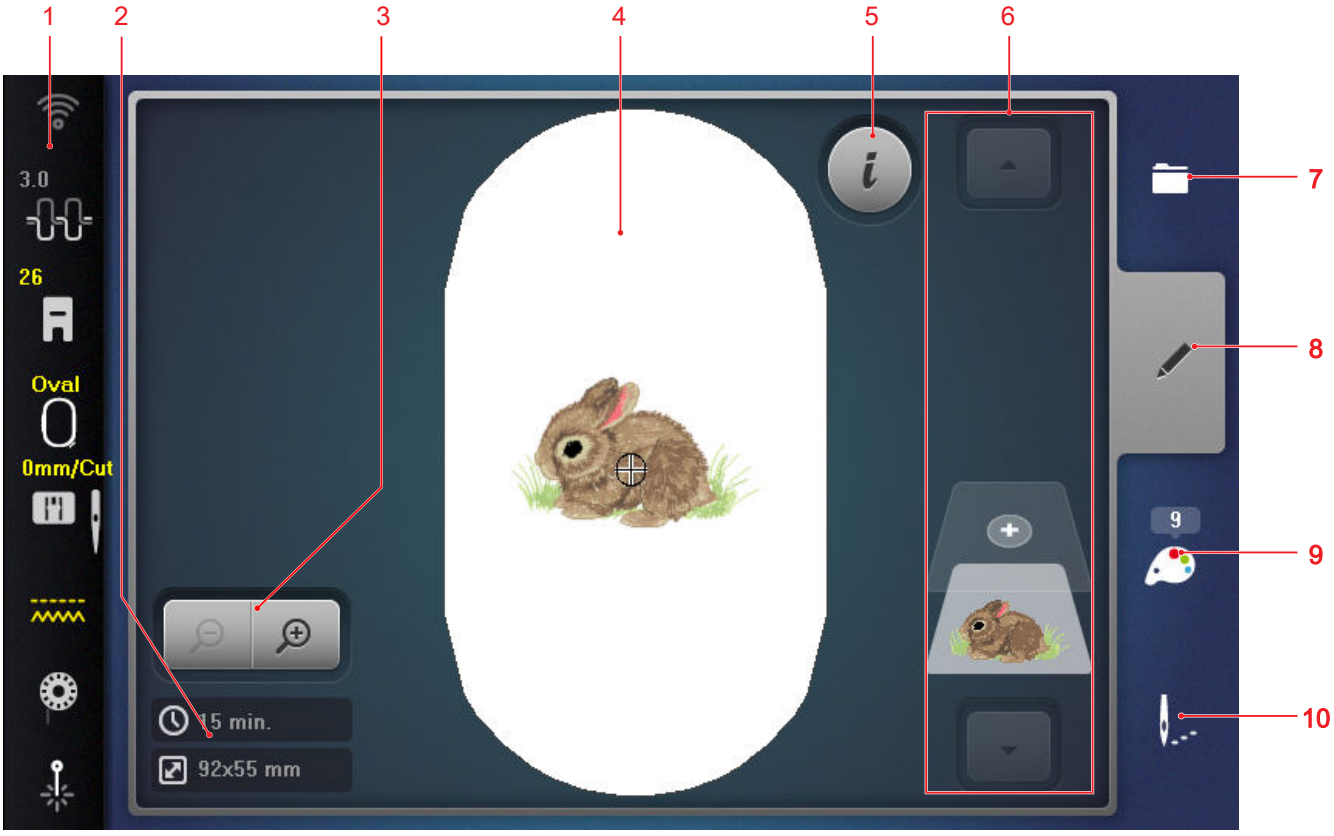
Borduurtest

Voor belangrijke projecten is het raadzaam om het borduurmotief te testen op dezelfde of een soortgelijke stof met hetzelfde borduurvlies, hetzelfde garen en dezelfde naald.

- Met de borduurtest kunt u potentiële fouten of moeilijkheden herkennen en de benodigde aanpassingen uitvoeren.
- Met de borduurtest kunt u controleren, hoe de geselecteerde borduurgarens en -kleuren op de stof uitzien en zo nodig aanpassen.
- Met de borduurtest kunt u de optimale borduurdichtheid bepalen en de juiste instellingen uitvoeren.

11 Borduurscherm

Borduren



1 Statusbalk **2** Infobox **3** Zoomen **4** Borduurmotief-preview **5** Bewerken **6** Niveaubalk **7** Bestand **8** Bewerken **9** Kleuren **10** Borduren

Infobox

In de infobox vindt u de volgende informatie over het borduurmotief:

- **Borduurtijd** : geschatte tijd voor het borduren van de geselecteerde niveaus.
- **Afmeting** : totale breedte en hoogte van de geselecteerde niveaus.

Zoomen

Met de functie **Zoomen** kunt u in- en uitzoomen op het borduurmotief op het borduurscherm.

Weergave verplaatsen

Borduren ▶ Zoomen ▶ Weergave verplaatsen

Met de functie **Weergave verplaatsen** kunt u de borduurmotief-preview verplaatsen zonder de borduurpositie te wijzigen.

Verschuiven

Borduren ▶ Zoomen ▶ Verschuiven

Met de functie **Verschuiven** kunt u de geselecteerde niveaus verschuiven.

Borduurmotief-preview

In de borduurmotief-preview wordt een overzicht van het actuele borduurmotief in het gemonteerde of geselecteerde borduurraam weergegeven.

Bewerken

Met de functie **Bewerken** kunt u de functies voor de borduurmotiefbewerking oproepen. [▶ zie pagina 73]

Bestand

Via het tabblad **Bestand** kunt u borduurmotieven vanuit het keuzegebied laden. U kunt borduurmotieven opslaan of verwijderen in de map **Eigen map** of op de USB-stick. [▶ zie pagina 72]

- **Nieuw borduurmotief** : nieuwe borduurmotieven vanuit het keuzegebied laden.
- **Motief toevoegen** : borduurmotieven toevoegen vanuit het keuzegebied.
- **Opslaan** : borduurmotieven opslaan in de map **Eigen map** of op de USB-stick.
- **Persoonlijke borduurmotieven verwijderen** : borduurmotieven verwijderen uit de map **Eigen map** of van de USB-stick.

Bewerken

Via het tabblad **Bewerken** kunt u het borduurscherm oproepen en het borduurmotief bewerken. [▶ zie pagina 73]

Kleuren

Via het tabblad **Kleuren** kunt u de kleuren en het garenmerk van het gehele niveau weergeven en wijzigen.

Het pictogram **Aantal kleuren** toont het aantal kleuren dat voor het gehele niveau wordt gebruikt.

Met de volgende functies kunt u het garenmerk en de kleur bewerken:

- **Kleur wijzigen** : de kleur en het garenmerk van de geselecteerde kleur wijzigen. [▶ zie pagina 75]
- **Merk wijzigen** : het garenmerk van de geselecteerde kleur toepassen op alle kleuren. [▶ zie pagina 75]

Borduren

Via het tabblad **Borduren** kunt u het venster **Borduren-overzicht** en het borduren oproepen. [▶ zie pagina 80]

11.1 Statusbalk

Op de statusbalk wordt de status van verschillende functies aangegeven. U kunt sommige functies direct instellen of inschakelen via het betreffende pictogram. Voor andere functies kunt u extra instellingen oproepen met het pictogram.

De kleur van de pictogrammen markeert de status van de functies.

- Wit: standaardinstelling
- Geel: gewijzigde instelling

wifi

Het pictogram **wifi** geeft de sterkte van het wifi-signaal aan.

In de instellingen kunt u de wifi-verbinding in- of uitschakelen of de wifi-verbinding configureren. [▶ zie pagina 40]

Bovendraadspanning

Het pictogram **Bovendraadspanning** geeft de aanbevolen bovendraadspanning voor het geselecteerde borduurmotief aan.

Door tikken op het pictogram kunt u de bovendraadspanning wijzigen. [▶ zie pagina 43]

Naaivoet

Het pictogram **Naaivoet** geeft de aanbevolen of geselecteerde naaivoet aan.

Door tikken op het pictogram kunt u de naaivoetselectie oproepen. In de naaivoetselectie kunt u de naaivoet selecteren die is bevestigd. [▶ zie pagina 36]

Borduurraam

Het pictogram **Borduurraam** geeft het gemonteerde borduurraam aan. Als er geen borduurraam is gemonteerd, geeft het pictogram de voor het geselecteerde borduurmotief aanbevolen borduurraam aan.

- Wit: standaard of geselecteerd borduurraam.
- Geel: gemonteerd, erkend borduurraam.

Door tikken op het pictogram kunt u het gemonteerde borduurraam selecteren en details over het borduurraam weergeven. [▶ zie pagina 39]

Steekplaat en naald

Het pictogram **Steekplaat en naald** geeft de geselecteerde naald en de geselecteerde steekplaat aan.

Door tikken op het pictogram kunt u het naald- en steekplaatoverzicht oproepen en de gemonteerde naald en gemonteerde steekplaat selecteren. [▶ zie pagina 30]

Het pictogram **Steekplaat en naald** wordt geel als een andere naald dan de standaardnaald is geselecteerd. De naam van het pictogram **Steekplaat en naald** wordt geel als een andere steekplaat dan de standaardsteekplaat is geselecteerd

Transporteur

Het pictogram **Transporteur** geeft de positie van de transporteur aan. In de modus **Borduren** moet de transporteur omlaag worden gezet. Wanneer u in de modus **Borduren** selecteert, ziet u in een animatie hoe de transporteur omlaag kan worden gezet.

Onderdraad

Het pictogram **Onderdraad** geeft het vulniveau van de onderdraadspoel aan.

- Wit: de hoeveelheid onderdraad is voldoende.

Zodra de hoeveelheid onderdraad lager wordt dan een bepaalde waarde, wordt een aanduiding van het vulniveau weergegeven.

- De vulstandindicator knippert rood: de hoeveelheid onderdraad is te laag.

Door tikken op het pictogram **Onderdraad** wordt er een animatie voor het inrijgen van de onderdraad weergegeven.

Laser

Het icoon **Laser** geeft de status van de laser aan.

- Wit: de laser is uit.
- Geel: de laser is aan.

Door tikken op het icoon kunt u de laser in- en uitschakelen.

De laser geeft in de naaimodus het volgende steekpunt en in de borduurmodus de exacte naaldpositie aan. Afhankelijk van de naaivoet en de naaldpositie kan de insteekpositie door de naaivoet worden bedekt. Om afwijking van de laser bij transparante naaivoeten te voorkomen, kunt u de naaivoet voorafgaand aan het naaien omlaagzetten, bijvoorbeeld met de kniehevel.

11.2 Niveaubalk



1 Niveau omhoog/omlaag **2** Motief toevoegen **3** Borduurmotiefniveaus **4** Borduurmotief gecombineerd

De afzonderlijk toegevoegde borduurmotieven of elementen van een borduurmotief worden als niveaus weergegeven in de niveaubalk. Het als laatste toegevoegde borduurmotief wordt bovenaan weergegeven. Het onderste niveau geeft alle toegevoegde borduurmotieven gecombineerd aan. De volgorde van de niveaus is van invloed op het borduren.

In de niveaubalk zijn de volgende functies beschikbaar:

- **Motief toevoegen** : borduurmotieven toevoegen vanuit het keuzegebied. [▶ zie pagina 73]
- Selecteer alle niveaus voor bewerking. Selecteer hiervoor het onderste niveau in de niveaubalk.
- Niveaus verwijderen door ze weg te slepen.

11.3 Borduurmotiefselectie



1 Navigatiebalk **2** Keuzegebied

Navigatiebalk

De navigatiebalk geeft het pad naar de geselecteerde map aan.

Machine/USB-stick

Met de functie **Machine /USB-stick** kunt u in het keuzegebied schakelen tussen de machine en de USB-stick.

Zoeken

Met de functie **Zoeken** kunt u in de huidige map borduurmotieven op nummer zoeken.

Keuzegebied

In het keuzegebied kunt u in de mappen navigeren en een borduurmotief laden. Elk borduurmotief wordt weergegeven met een preview incl. vermelding van het bestandsformaat.

Lettertypen

In de map **Lettertypen ABC** vindt u lettertypen waarmee u eigen teksten kunt maken. [▶ zie pagina 79]

Motieven

In de map **Motieven** vindt u alle borduurmotieven die bij de machine worden geleverd. De borduurmotieven zijn volgens onderwerp in mappen gesorteerd. [▶ zie pagina 106]

Eigen map

In de map **Eigen map** kunt u borduurmotieven opslaan en laden. Het motief dat u in de naaimodus als laatste hebt gebruikt, wordt in uw eigen map weergegeven en kunt u laden om het opnieuw te borduren.

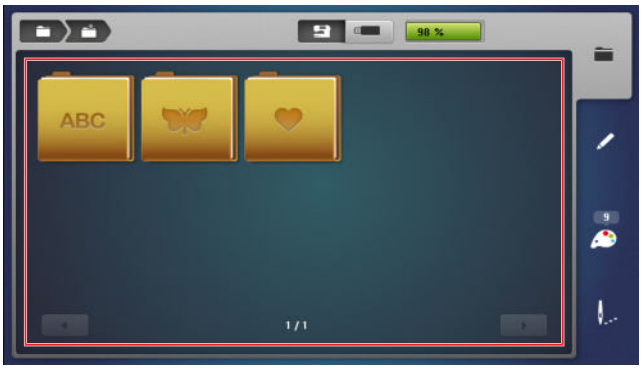
12 Borduurmotief voorbereiden en bewerken

12.1 Borduurmotief laden



1 Bestand **2** Nieuw borduurmotief

1. Tik op het tabblad **Bestand** .
2. Tik op het pictogram **Nieuw borduurmotief** .
   ⇨ Het keuzegebied wordt weergegeven.
3. Tik op de borduurmotiefcategorie in het keuzegebied.



4. Zoek en selecteer het gewenste borduurmotief.
   ⇨ Het borduurmotief wordt in een borduurraam in de borduurmotief-preview weergegeven, dat het dichtst bij de grootte van het borduurmotief ligt.

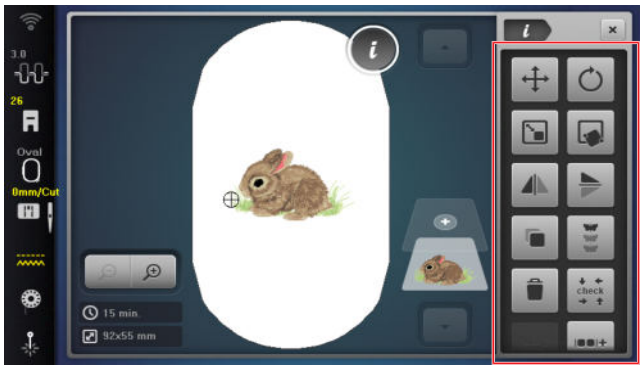
12.2 Borduurmotiefbewerking

Borduren ▸ Bewerken

Met de functie **Bewerken** kunt u de bewerkingsfuncties oproepen.

Het resultaat van de bewerking wordt altijd in de borduurmotief-preview in het geselecteerde borduurraam weergegeven.

Bewerkingsfuncties



Verschuiven

Borduren ▸ Bewerken ▸ Verschuiven

Met de functie **Verschuiven** kunt u de geselecteerde niveaus verschuiven. Met de functie **Centreren** kunt u de niveaus in het midden van het borduurraam plaatsen.

Draaien

Borduren ▸ Bewerken ▸ Draaien

Met de functie **Draaien** kunt u de geselecteerde niveaus draaien.

Grootte veranderen

Borduren ▸ Bewerken ▸ Grootte veranderen

Met de functie **Grootte veranderen** kunt u de grootte van de geselecteerde niveaus wijzigen. In de voorinstelling worden breedte en hoogte gelijkmatig veranderd. Met de functie **Proportioneel** kunt u de verbinding tussen breedte en hoogte verbreken en de waarden afzonderlijk instellen.

TIP

U bereikt het beste resultaat, als u de niveaus niet meer dan 20% vergroot of verkleint.

Spiegelen links/rechts

Borduren ▸ Bewerken ▸ Spiegelen links/rechts

Met de functie **Spiegelen links/rechts** kunt u de geselecteerde niveaus in de verticale as spiegelen.

Spiegelen boven/onder

Borduren ▸ Bewerken ▸ Spiegelen boven/onder

Met de functie **Spiegelen boven/onder** kunt u de geselecteerde niveaus in de horizontale as spiegelen.

12 Borduurmotief voorbereiden en bewerken

Dupliceren

Borduren ► Bewerken ► Dupliceren

Met de functie **Dupliceren** kunt u de geselecteerde niveaus dupliceren.

Wissen

Borduren ► Bewerken ► Wissen

Met de functie **Wissen** kunt u de geselecteerde niveaus wissen.

TIP

Om niveaus te wissen, kunt u de geselecteerde niveaus ook naar links uit de niveaubalk trekken.

Steeksoort

Borduren ► Bewerken ► Steeksoort

Met de functie **Steeksoort** kunt u de steeksoort en de borduurdichtheid wijzigen.

- **Steeksoort** :
  - **Uit:** borduurmotieven worden standaard geborduurd met satijnsteken.
  - **Aan:** te lange satijnsteken worden omgezet in stiksteken. De lengte van de stiksteek kan worden aangepast. Als de satijnsteken zijn omgezet in stiksteken, kan de instelling niet worden gereset. U moet het borduurmotief dan opnieuw laden.
- **Borduurdichtheid** : de dichtheid van de steken wijzigen.

Ordeningsfuncties

Ordenen

Borduren ► Bewerken ► Ordenen

Met de functie **Ordenen** kunt u het geselecteerde niveau stap voor stap naar beneden/boven verplaatsen in de niveaubalk. Als u niveaus naar beneden verplaatst, worden deze eerder geborduurd. Het onderste niveau wordt als eerste geborduurd.

Groeperen

Borduren ► Bewerken ► Groeperen

Met de functie **Groeperen** kunt u de geselecteerde niveaus samenvoegen met het bovenliggende niveau om een groep te vormen. De groep wordt in plaats van het onderste geselecteerde niveau in de niveaubalk weergegeven.

Groepering opheffen

Borduren ► Bewerken ► Groeperen ► Groepering opheffen

Eerder gegroepeerde borduurmotieven kunnen met de functie **Groepering opheffen** worden ontbonden.

Meerkleurige borduurmotieven zijn als een groep opgeslagen, waarbij elke kleur een niveau vormt. Met de functie **Groepering opheffen** kunt u een borduurmotief in zijn kleurniveaus en tot op zijn verbindingssteken ontbinden. De niveaus worden in de niveaubalk afzonderlijk weergegeven en kunt u afzonderlijk bewerken.

Uitlijnen

Borduren ► Bewerken ► Uitlijnen

Met de functie **Uitlijnen** kunt u de geselecteerde niveaus ten opzichte van elkaar uitlijnen, met elkaar centreren of gelijkmatig verdelen.



Raster

Borduren ► Borduurraam ► Raster

Met de functie **Raster** kunt u het middelpunt van het borduurraam weergeven, een raster invoegen en het middelpunt en raster verbergen.

Plaatsingsfuncties

Precisieplaatsing

Borduren ► Bewerken ► Precisieplaatsing

Met de functie **Precisieplaatsing** kunt u een borduurmotief op een bepaalde positie in het borduurraam plaatsen. Tegelijkertijd kunt u het borduurmotief draaien en de grootte wijzigen, zodat het correct wordt geborduurd, ook als de stof niet recht werd ingespannen. [▶ zie pagina 76]

12 Borduurmotief voorbereiden en bewerken

Borduurmotief controleren

Borduren ► Bewerken ► Borduurmotief controleren

Met de functie **Borduurmotief controleren** kunt u de positie van de 4 hoeken en het midden van de geselecteerde niveaus controleren en zo nodig het borduurmotief verschuiven. [▶ zie pagina 76]

Virtuele plaatsing

Borduren ► Borduurraam ► Virtuele plaatsing

Met de functie **Virtuele plaatsing** kunt u het borduurraam zodanig verschuiven, dat de naald bij de geselecteerde positie in de borduurmotief-preview staat. Met deze functie kunt u de positie van het borduurmotief steek voor steek controleren.

Deze functie is alleen beschikbaar als er een borduurraam is gemonteerd.

TIP

Met behulp van de laser kunt u de positie van de punten nauwkeurig controleren.

Motiefmidden

Borduren ► Borduurraam ► Motiefmidden

Met de functie **Motiefmidden** wordt de naaldpositie naar het midden van het borduurmotief verplaatst.

Deze functie is alleen ingeschakeld als er een borduurraam is gemonteerd.

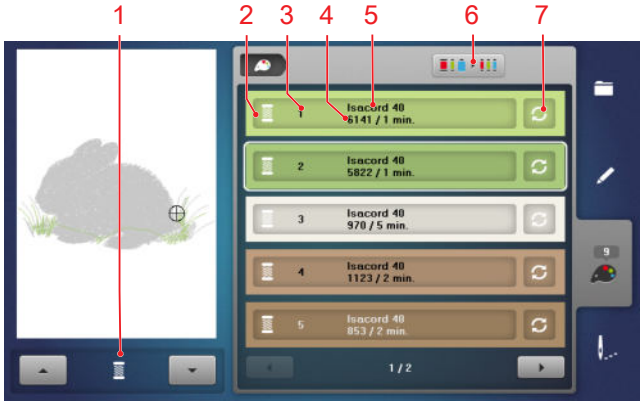
Sierrand

Borduren ► Bewerken ► Sierrand

Met de functie **Sierrand** kunt u combinaties borduren die langer dan het borduurraam zijn. Referentiemarkeringen kunnen ingesteld en geborduurd worden, die bij de herpositionering van het borduurraam na het omspannen handig zijn. Uit combinaties van borduurmotieven en naaisteken kunt u ook motiefreeksen maken, deze dupliceren en zo het vlak van het borduurraam vullen, bv. als achtergrond met een patroon van een borduurproject. [▶ zie pagina 77]

Kleuren wijzigen

Borduren ► Kleuren



1 Kleur vooruit/achteruit **2** Kleur **3** Borduurvolgorde
4 Kleurnummer **5** Garenmerk **6** Merk wijzigen
7 Kleur wijzigen

Voor het wijzigen van een kleur in een borduurmotief, hebt u de volgende mogelijkheden:

- **Kleur wijzigen** : een kleur uit het kleurenpalet selecteren.
- **Zoeken** : met de functie **Zoeken** een kleur zoeken op kleurnummer.

Garenmerk wijzigen

Borduren ► Kleuren

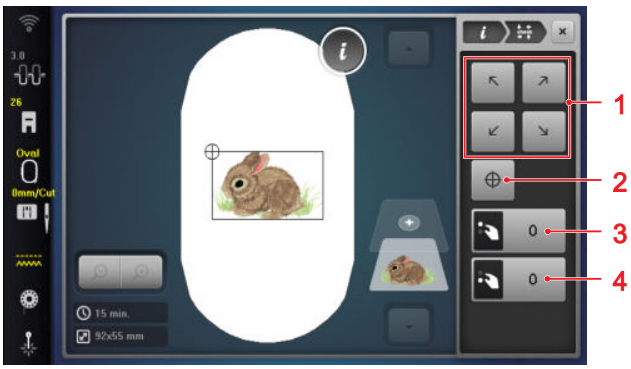
De borduurmotieven zijn geprogrammeerd met garenmerk Isacord 40. Als u liever met borduurgarens van andere merken werkt, kunt u het garenmerk wijzigen.

1. Om het garenmerk voor alle garen in het niveau te wijzigen, tikt u op de pictogram **Kleur wijzigen** .
2. Selecteer het gewenste merk uit de lijst door naar links/rechts te scrollen.
3. Tik op het pictogram **Merk wijzigen** .
4. Om het garenmerk voor een afzonderlijke kleur te wijzigen, selecteert u de kleur, tikt u op de pictogram **Kleur wijzigen** , selecteert u het garenmerk in de lijst en tikt u op de gewenste kleur.
5. Tik op het pictogram **Kleuren** in het pad om terug te keren naar het kleurenoverzicht.

12 Borduurmotief voorbereiden en bewerken

Borduurmotief controleren

Borduren ► Bewerken ► Borduurmotief controleren



1 Borduurraam naar de positie verplaatsen **2** Motiefmidden **3** Verplaats borduurmotief horizontaal **4** Verplaats het borduurmotief verticaal

Met de functie **Borduurmotief controleren** kunt u vóór het borduren de gewenste positie van uw borduurmotief in het borduurraam controleren.

Voorwaarde:

- Een borduurraam met het ingespannen project is gemonteerd.

1. In het vlak **Borduurraam naar de positie verplaatsen** tikt u op een pijl.
   ⇨ Het borduurraam wordt verplaatst totdat de naald op de geselecteerde punt van het borduurmotief staat, voor zover de punt zich binnen het borduurgebied bevindt.
2. Controleren of de positie klopt.
3. Verschuif het borduurmotief eventueel horizontaal en verticaal.
4. Controleer eventueel andere posities.

Precisieplaatsing

Borduren ► Bewerken ► Precisieplaatsing

Met de functie **Precisieplaatsing** kunt u het borduurmotief met de volgende modi plaatsen:

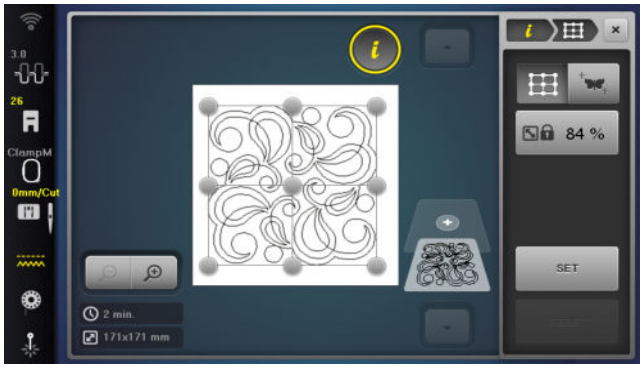
- **Twee punten**
- **Vier punten**

TIP

Met behulp van de laser kunt u de punten exact op de gewenste plaats op de stof plaatsen.

Borduurmotief door middel van 2 rasterpunten plaatsen

In de modus **Raster** kunt u borduurmotieven aan de hand van 2 willekeurige rasterpunten exact op de stof plaatsen.



Voorwaarde:

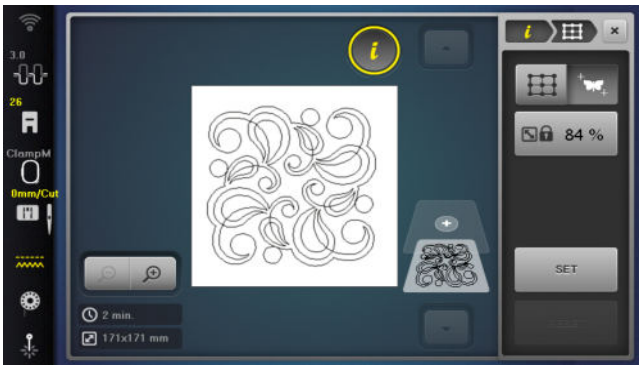
- De gewenste positie van het borduurmotief is met 2 punten op de stof aangegeven en duidelijk te zien.
- Een borduurraam met het ingespannen project is gemonteerd.

1. Tik op het pictogram **Raster** .
2. Om de grootte van het borduurmotief te behouden, schakelt u de functie **Grootte behouden** in.
3. Selecteer een willekeurig punt van het raster als draaipunt.
4. Positioneer de naald met behulp van de multifunctionele knoppen boven de betreffende markering op de stof en bevestig met de knop **Vastpinnen** SET . Voor een nauwkeurige positionering van de naald kunt u de laser inschakelen.
5. Selecteer een tweede rasterpunt. Positioneer de naald boven de tweede markering op de stof en bevestig met de knop **Vastpinnen** SET .

Borduurmotief door middel van 2 vrij ingestelde punten plaatsen

In de modus **Vrije punten** kunt u borduurmotieven aan de hand van 2 vrij geplaatste punten exact op de stof plaatsen.

12 Borduurmotief voorbereiden en bewerken



Voorwaarde:

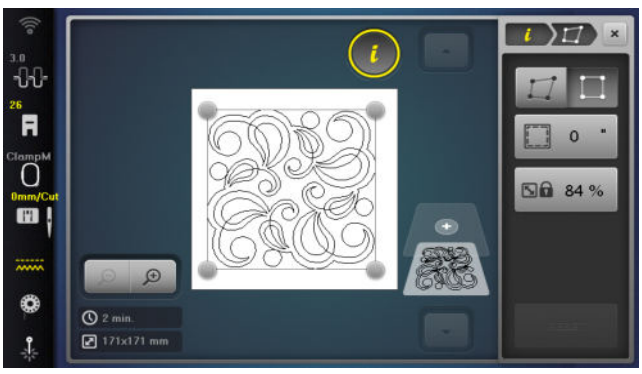
- De gewenste positie van het borduurmotief is met 2 punten op de stof aangegeven en duidelijk te zien.
- Een borduurraam met het ingespannen project is gemonteerd.

1. Tik op het pictogram **Vrije punten** .
2. Om de grootte van het borduurmotief te behouden, schakelt u de functie **Grootte behouden** in.
3. Selecteer een willekeurig punt van het borduurmotief als draaipunt.
4. Positioneer de naald met behulp van de multifunctionele knoppen boven de betreffende markering op de stof en bevestig met de knop **Vastpinnen** SET . Voor een nauwkeurige positionering van de naald kunt u de laser inschakelen.
5. Selecteer een tweede punt van het borduurmotief. Positioneer de naald boven de tweede markering op de stof en bevestig met de knop **Vastpinnen** SET .

Borduurmotieven in een vierkant plaatsen

In de modus **Vier punten** kunt u borduurmotieven in een vierkante begrenzing exact op de stof plaatsen, bv. in een quiltblok. Met de volgende functies kunt u het borduurmotief plaatsen:

- **Vervormen** : het vervormde borduurmotief in de begrenzing plaatsen.
- **Inzetten** : het borduurmotief evenredig en gecentreerd in de begrenzing plaatsen.



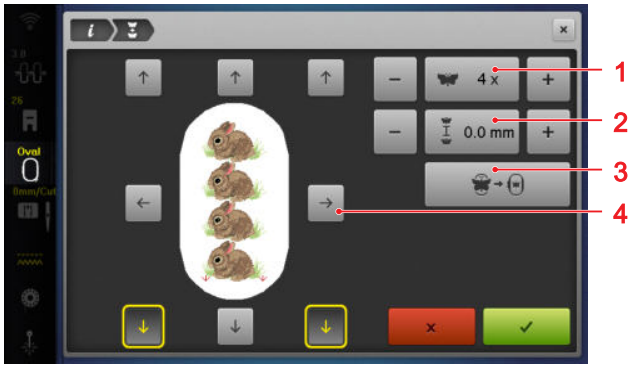
Voorwaarde:

- De gewenste positie van het borduurmotief is met 4 punten op de stof aangegeven en duidelijk te zien.
- Een borduurraam met het ingespannen project is gemonteerd.

1. Tik op het pictogram **Vier punten** .
   ⇨ Het borduurmotief wordt in een rechthoekige begrenzing ingevoegd.
2. Selecteer een hoekpunt en plaats de naald met behulp van de multifunctionele knop over de betreffende markering op de stof. Voor een nauwkeurige positionering van de naald kunt u de laser inschakelen.
3. Selecteer alle hoekpunten na elkaar en positioneer de naald.
4. Tik op de functie **Vervormen** of **Inzetten** .
   ⇨ Het borduurmotief wordt in de begrenzing ingevoegd.
5. Om de grootte van het borduurmotief te behouden, schakelt u de functie **Grootte behouden** in.
6. Stel eventueel een binnenafstand tot het raster in.

Sierranden

Borduren ► Bewerken ► Sierrand



1 Aantal borduurmotieven **2** Afstand **3** Grootte van borduurpatroon aanpassen aan raam **4** Referentiemarkeringen

Met de functie **Sierrand** kunt u borduurmotieven borduren die langer zijn dan het borduurraam.

12 Borduurmotief voorbereiden en bewerken

TIP

- Als u een groter borduurraam gebruikt, hoeft u het borduurproject minder vaak te omspannen.
- Om de motieven recht te houden, tekent u hulplijnen op de stof en gebruikt u voor het in- en omspannen de sjabloon. De hulplijnen moeten parallel ten opzichte van de lijnen op de sjabloon lopen. U kunt het borduurmotief ook met de functie **Precisieplaatsing** opnieuw positioneren.

Sierranden maken

Voorwaarde:

- Een borduurraam met het ingespannen project is gemonteerd.

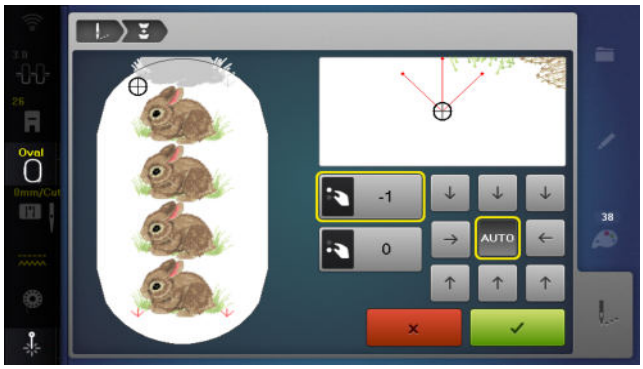
1. Selecteer een borduurmotief.
2. Selecteer de functie **Sierrand** .
   - ⇨ Het borduurmotief wordt passend bij het borduurraam vermenigvuldigd.
   - ⇨ Referentiemarkeringen worden toegevoegd.
3. Zo nodig meer referentiemarkeringen toevoegen. De referentiemarkeringen worden ook geborduurd en helpen om het project uit te lijnen bij het omspannen en positioneren.
4. Stel eventueel het aantal herhalingen van het borduurmotief in.
5. Wijzig zo nodig de grootte van het borduurmotief zodanig, dat ze in het borduurraam passen.
6. Stel eventueel de afstanden tussen de borduurmotieven in.
7. Bevestig de instellingen.

Sierranden borduren

Voorwaarde:

- Een borduurraam met het ingespannen project is gemonteerd.

1. Roep **Borduren** op in het tabblad.
2. Start het borduren met de toets **Start/Stop** .
3. Zodra het borduurmotief is geborduurd, verwijdert u het borduurraam en omspant u de stof zodanig, dat de geborduurde referentiemarkeringen in het bovenste borduurgebied van het borduurraam zitten.
4. Monteer het borduurraam en bevestig dit op het display.
   - ⇨ Het veld **«AUTO»** is actief en het borduurraam wordt automatisch naar het laatste referentiepunt verplaatst.



5. Gebruik de pijlvelden om te bepalen welk referentiepunt moet worden benaderd om het motief voort te zetten.
6. Gebruik de multifunctionele knoppen om het borduurraam te positioneren. Voor een nauwkeurige positionering van het borduurraam kunt u de laser inschakelen. Lijn de laser uit op het referentiepunt met behulp van de multifunctionele knoppen.
7. Bevestig de wijzigingen.
8. Ga verder met borduren.
9. Herhaal de stappen totdat de gewenste lengte van de sierrand is bereikt.

TIP

Met de functie **Sierranden borduren** kunt u doorgaan met het borduren van sierranden die al gestart zijn, zelfs als de machine is uit- en ingeschakeld. Het borduurmotief moet daarvoor zijn opgeslagen in de map **Eigen map** . Het motief moet referentiepunten bevatten.

12.3 Teksten

Lettertypen

Borduren ► Nieuw borduurmotief ► Letterty-pen ABC

Lettertype	Naam
ABC	Anniversary
ABC	Bamboo
ABC	Condensed Sans
ABC	Curly
ABC	Deco Block
ABC	Happy Times
ABC	Lisa
ABC	Quilt Block
ABC	Rounded Sans
ABC	Zuerich

Belettering maken



1 Tekstvoorbeeld **2** Toetsenbord

U kunt teksten van één regel of van meer regels maken.

1. Tik op het tabblad **Bestand** .
2. Tik op het pictogram **Nieuw borduurmotief** .
   ⇨ Het keuzegebied wordt weergegeven.
3. Tik in het selectiegebied op de map **Letterty-pen ABC** en selecteer een lettertype.
4. Tik de tekst op het schermtoetsenbord in. Pas regelafbrekingen aan, indien nodig.
5. Bevestig als de tekst klaar is.

Bewerkingsfuncties

Borduren ► Bewerken ► Belettering

Met de functie **Belettering** kunt u een belettering met speciale functies te bewerken.

- **Boog** : eenregelige horizontale tekst buigen.
- **Afstand** : de tekenafstand instellen.
- **Regelafstand** : voor beletteringen met meerdere regels de ruimte tussen de regels aanpassen.
- **Tekst uitlijnen**: meerregelige tekst centreren, links of rechts uitlijnen.

12.4 Borduurmotieven opslaan

Borduren ► Bestand ► Opslaan

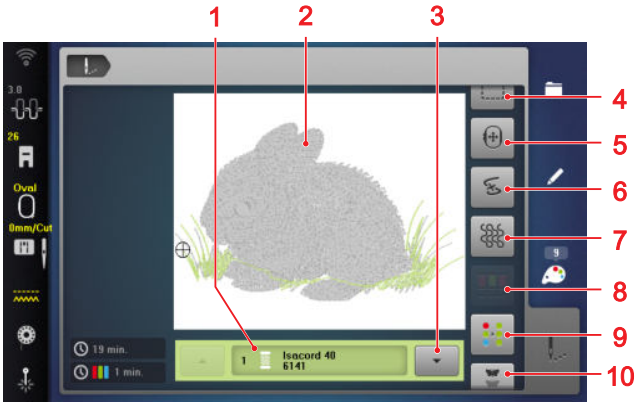
Met de functie **Opslaan** kunt u gewijzigde borduurmotieven opslaan in uw eigen map of op een USB-stick.

1. Tik op het pictogram **Opslaan** .
   ⇨ De map **Eigen map** wordt weergegeven.
2. Selecteer **USB-stick** indien nodig.
3. Bevestig opslaan.
   ⇨ Het borduurmotief wordt in de eigen map resp. op de USB-stick opgeslagen.

13 Borduurmotief borduren

13.1 Borduren-overzicht

Borduren ► Borduren



1 Actuele kleur **2** Borduurmotief-preview **3** Kleur vooruit/achteruit **4** Rijgnaad **5** Borduurraam verplaatsen **6** Stekenreeks **7** Quilt-instellingen **8** Draad vervangen verminderen **9** Eenkleurig **10** Sierranden borduren

Op het display **Borduren-overzicht** kunt u de meeste borduurinstellingen wijzigen voordat u begint met borduren. Meer instellingen vindt u bij de borduurinstellingen. [▶ zie pagina 43]

Rijgnaad

Met de functie **Rijgnaad** kunt u materialen vastzetten die niet kunnen worden ingespannen, bv. vilt, organza en zijde. U kunt de rijgnaad ook gebruiken om wegglijden van de vlieseline te voorkomen of als knipprand voor het uitknippen na het borduren. De volgende functies zijn mogelijk:

- Uitgeschakeld: geen rijgnaad naaien.
- **Om borduurmotief** : rijgnaad rond borduurmotief naaien.
- **Om borduurraam** : rijgnaad langs de binnenrand van het borduurraam naaien.

TIP

De rijgnaad heeft geen naaisteken. Trek de onderdraad naar de bovenkant van de stof voordat u de rijgnaad naait en houd beide draden vast voor de eerste steken.

Borduurraam verplaatsen

Met deze functie **Borduurraam verplaatsen** kunt u de positie van het borduurraam corrigeren als bijvoorbeeld een sierrand of belettering niet netjes wordt geborduurd.

Na het omspannen van de stof in het borduurraam, kunt u de positie van het borduurraam instellen op de steek die het laatst is geborduurd.

Stekenreeks

Met de functie **Stekenreeks** kunt u na een draadbreuk of een andere onderbreking van het borduren terugkeren naar een bepaald punt van het borduurwerk, om vanaf daar verder te borduren. De machine geeft de naaldpositie ten tijde van de onderbreking aan.

U kunt van steek tot steek springen of met de onderste multifunctionele knop grotere stappen maken. Met behulp van de laser kunt u de actuele steek makkelijker herkennen.

Als u naar een bepaalde steek wilt terugkeren, kunt u het nummer van de steek intikken.

Quilt-instellingen

Met de functie **Quilt-instellingen** kunt u speciale quilt-instellingen voor het afsnijden van de draad en afhechten in- en uitschakelen. De volgende opties zijn mogelijk:

- **Aan**Quilt-instellingen activeren.
  - Quilt-afhechtsteken.
  - Afsnijden van de draad is uitgeschakeld.
  - Draadverwijdering is uitgeschakeld.
- **Uit**: Instellingen voor het afsnijden van de draad overnemen van de borduurinstellingen.

Draad vervangen verminderen

Met de functie **Draad vervangen verminderen** kunt u het borduurmotief hergroeperen, zodat u de draad zo min mogelijk hoeft te verwisselen.

Gebruik deze functie bij het borduren van aanpasbare quiltmotieven om meerdere keren starten en stoppen te voorkomen.

Als deze functie is geactiveerd, worden de kleuren ook in de bewerkingsmodus opnieuw gegroepeerd.

Eenkleurig

Met de instelling **Eenkleurig** kunt u het borduurmotief borduren zonder de draad te verwisselen met de ingeregen draad.

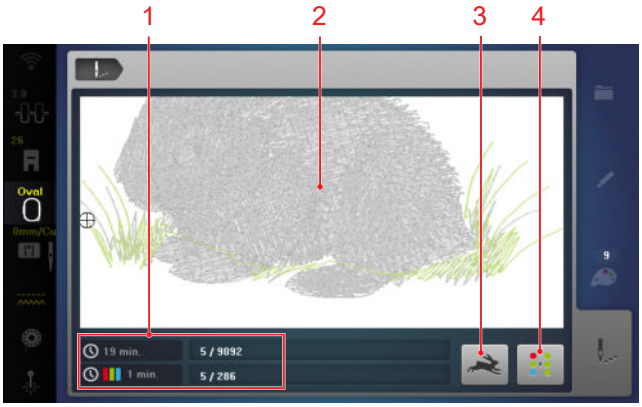
Sierranden borduren

Met de functie **Sierranden borduren** kunt u het referentiepunt selecteren nadat u de stof opnieuw hebt omspannen. Dit bepaalt de nieuwe positie van het borduurraam. U kunt het borduurraam dan precies plaatsen.

13 Borduurmotief borduren

13.2 Borduren

Borduren ► Borduren



1 Borduurinformatie **2** Borduurmotief-preview
3 Snel **4** Eenkleurig

Het display **Borduren** wordt weergegeven, als het borduurmotief gereed is voor het borduren. U kunt het borduren starten met de toets **Start/Stop** ○● .

Snel

Borduurmotieven worden voor een gelijkmatig borduurresultaat met de optimale snelheid geborduurd. De optimale borduursnelheid is afhankelijk van het gebruikte borduurraam. Met de functie **Snel** kunt u de borduursnelheid verhogen tot de voor het gebruikte borduurraam maximaal toelaatbare snelheid. Afhankelijk van het soort steek, bv. drievoudige steek, kan de functie tot een onregelmatig steekbeeld leiden.

De functie is pas beschikbaar, nadat u het borduren met toets **Start/Stop** ○● hebt gestart.

Borduurinformatie

In de borduurinformatie worden de volgende gegevens voor het borduren weergegeven:

- **Totale tijd**: geschatte borduurtijd voor het volledige borduurmotief.
- **Kleurtijd**: geschatte borduurtijd voor de huidige kleur.
- **Steek**: huidig steeknummer/totaal aantal steken voor het volledige borduurmotief en voor de huidige kleur.

Eenkleurig

Met de instelling **Eenkleurig** kunt u het borduurmotief borduren zonder de draad te verwisselen met de ingeregen draad.

Nadat het borduurmotief is geborduurd, kunt u kiezen uit de volgende opties:

- **Borduren voltooien** : borduren voltooien en terugkeren naar het borduurscherm.
- **Sierranden borduren** : borduurmotief voortzetten als sierrand. [▸ zie pagina 78]

14.1 Software

Firmware bijwerken

Instellingen ► Machine ► Onderhoud ► Firmware-update ► Firmware bijwerken Update

Met de functie **Firmware bijwerken** Update kunt u de nieuwste versie van de firmware op uw machine installeren.

De actuele firmware van de machine en een uitgebreide stapsgewijze instructie voor de updateprocedure kunt u downloaden van www.bernina.com/770qepro-support.

Voorwaarde:

- De actuele firmware-gegevens zijn gedownload en volgens de update-handleiding naar de USB-stick gekopieerd.

1. Plaats de USB-stick met de huidige firmwaregegevens.
2. Tik op het pictogram **Firmware bijwerken** Update .
   ⇨ De firmware-update is geïnstalleerd.

Eigen steekmotief verwijderen

Instellingen ► Machine ► Fabrieksinstellingen ► Eigen steekmotief verwijderen

Met de functie **Eigen steekmotief verwijderen** kunt u alle persoonlijke steekmotieven die u op de machine hebt opgeslagen, verwijderen.

Persoonlijke borduurmotieven verwijderen

Instellingen ► Machine ► Fabrieksinstellingen ► Persoonlijke borduurmotieven verwijderen

Met de functie **Persoonlijke borduurmotieven verwijderen** kunt u alle persoonlijke borduurmotieven die u op de machine hebt opgeslagen, verwijderen.

USB-stick verwijderen

Instellingen ► Machine ► Fabrieksinstellingen ► USB-stick verwijderen

Met de functie **USB-stick verwijderen** kunt u alle steek- en borduurmotieven verwijderen die op de USB-Stick zijn opgeslagen.

Naai-instellingen terugzetten

Instellingen ► Machine ► Fabrieksinstellingen ► Naai-instellingen terugzetten

Met de functie **Naai-instellingen terugzetten** kunt u alle persoonlijke instellingen die u op de machine hebt opgeslagen, terugzetten naar de fabrieksinstellingen.

Borduurinstellingen terugzetten

Instellingen ► Machine ► Fabrieksinstellingen ► Borduurinstellingen terugzetten

Met de functie **Borduurinstellingen terugzetten** kunt u alle persoonlijke borduurinstellingen die u op de machine hebt opgeslagen, terugzetten naar de fabrieksinstellingen.

Instellingen terugzetten

Instellingen ► Machine ► Fabrieksinstellingen ► Instellingen terugzetten

Met de functie **Instellingen terugzetten** kunt u alle waarden terugzetten naar de fabrieksinstellingen.

Gegevens opslaan en overbrengen

Instellingen ► Machine ► Onderhoud ► Firmware-update ► Gegevens opslaan en overbrengen

Met de functies **Gegevens opslaan en overbrengen** kunt u uw persoonlijke gegevens, zoals instellingen en eigen steek- en borduurmotieven, op een USB-stick opslaan en weer naar de machine overbrengen.

14.2 Machine

Knoopsgatvoet-kalibratie

Instellingen ► Machine ► Onderhoud ► Knoopsgatvoet-kalibratie

De knoopsgatsledevoet #3A en de machine zijn op elkaar afgestemd en mogen uitsluitend samen worden gebruikt. Een nieuwe knoopsgatsledevoet moet vóór het eerste gebruik met de machine in de naai-instellingen worden gekalibreerd.

Voorwaarde:

- De naald is niet ingeregen.

1. Ga naar de Instelling **Knoopsgatvoet-kalibratie** .
2. Bevestig de knoopsgat-sledevoet #3A en laat deze zakken.
3. Druk op de toets **Start/Stop** ○● .
   ⇨ De machine beweegt de knoopsgatsledevoet naar voren en naar achteren en geeft de succesvolle kalibratie aan.

Onderhoudsintervallen

Om een langdurig feilloze werking van uw machine te waarborgen, adviseert BERNINA regelmatig onderhoud en verzorging van de machine.

De onderhoudsintervallen zijn sterk afhankelijk van de volgende factoren:

- Frequentie van het gebruik van de machine
- Hoedanigheid van de stof
- Aantal steken
- Hoedanigheid van het garen

BERNINA adviseert om telkens na 3 – 4 verbruikte onderdraadspoeltjes onderhoud uit te voeren op de machine.

Taak	Onderhoudsinterval	Maatregelen
Machine reinigen	Regelmatig, afhankelijk van het gebruik van de machine.	► Veeg het oppervlak van de machine en het scherm met een zachte, licht bevochtigde microvezeldoek af.
Machine controleren	Regelmatig, afhankelijk van het gebruik van de machine.	**1.** Controleer de machine op uitwendige beschadigingen. **2.** Neem bij beschadigingen contact op met de BERNINA dealer.
Reinig transporteur en steekplaat	Regelmatig, afhankelijk van het gebruik van de machine.	► Transporteur reinigen. [▸ zie pagina 85]
Grijper reinigen	Regelmatig, afhankelijk van het gebruik van de machine.	► Reinig de grijper. [▸ zie pagina 85]
Naaldinrijger en garenklem reinigen	Regelmatig, afhankelijk van het gebruik van de machine.	► Reinig de naaldinrijger en de garenklem. [▸ zie pagina 85]
Naald vervangen	Regelmatig, afhankelijk van het gebruik van de machine.	► Vervang de naald. [▸ zie pagina 29]
Firmware bijwerken	Zodra nieuwe versie beschikbaar.	► Firmware bijwerken. [▸ zie pagina 82]

14 Onderhoud en service

Taak	Onderhoudsinterval	Maatregelen
Grijper oliën	■ Vóór het eerste gebruik van de machine. ■ Nadat de machine langere tijd niet is gebruikt. ■ Vóór elk nieuw project. Afhankelijk van de omvang van het project ook tussentijds. ■ Regelmatig, afhankelijk van het gebruik van de machine. ■ Bij weergave van de desbetreffende melding. ■ Bij abnormale geluiden in het gebied van de grijper.	► Olie de grijper. [▶ zie pagina 86]
Machinecomponenten in de machine afstellen, reinigen en oliën	■ Bij intensief gebruik: elk jaar ■ Bij normaal gebruik: elke 2 jaar ■ Bij weergave van de desbetreffende melding.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.

Onderhoudsinformatie

Instellingen ► Machine ► Informatie ► Machinegegevens v10

Aantal steken

In de weergave **Total Number of Stitches** ziet u het aantal steken dat met de machine is genaaid.

Onderhoudsprognose / onderhoudsinterval

In de weergave **Service Prediction / Service Interval** ziet u hoeveel tijd van het onderhoudsinterval is verstreken. Als de onderhoudsprognose 100% is bereikt, wordt bij het opstarten van de machine een desbetreffende melding weergegeven en moet de machine in onderhoud.

Smeerprognose / smeerinterval

In de weergave **Lubrication Prediction / Lubrication Interval** ziet u hoeveel tijd van het smeringsinterval is verstreken. Als de onderhoudsprognose 100% is bereikt, wordt bij het opstarten van de machine een desbetreffende melding weergegeven en moet de machine worden geolied. [▶ zie pagina 86]

Aantal keren afsnijden van de draad / volgende reiniging

De aanduiding **Total number of cut cycles since cleaning** toont het aantal draadsnijcycli dat de machine heeft uitgevoerd.

Display reinigen

1. Vergrendel het display.
2. Veeg het scherm met een zachte, licht bevochtigde microvezeldoek af.

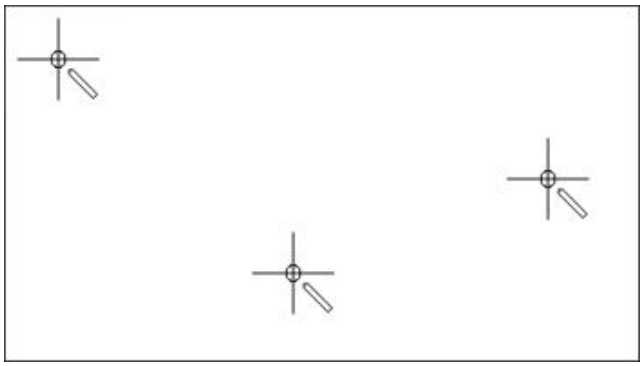
Display kalibreren

Display kalibreren

Instellingen ► Machine ► Display kalibreren

Met de functie **Display kalibreren** kunt u het display kalibreren als het niet meer goed reageert op aanrakingen. Met een kalibratie zorgt u ervoor dat het display nauwkeurig doet wat u invoert.

► Tik met de touchpen op de kruisjes op het display.



14 Onderhoud en service

Transporteur reinigen

Onder de steekplaat verzamelen zich in de loop van de tijd draadresten. Verwijder deze draadresten regelmatig.

1. Zet de naald en de naaivoet omhoog.
2. Zet de transporteur omlaag.

⚠ VOORZICHTIG

Elektrisch aangedreven componenten
Verwondingsgevaar aan de naald en grijper.
► Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.

3. Verwijder de naald en de naaivoet.
4. Verwijder de steekplaat.

LET OP

Stof en restjes draad binnen in de machine
Beschadiging van mechanische en elektronische onderdelen.
► Gebruik een kwastje of een zachte doek.
► Gebruik geen spray met druklucht.

5. Reinig de transporteur met het kwastje.

Naaldinrijger en garenklem reinigen

Instellingen ► Machine ► Onderhoud ► Reinigen ► Naaldinrijger en garenklem reinigen

Draadresten bij de naaldinrijger en de garenklem kunnen van invloed zijn op het inrijgen. Aanbevolen wordt, de naaldinrijger en de garenklem regelmatig te reinigen.

1. De functie **Naaldinrijger en garenklem reinigen** in de instellingen oproepen.
2. Reinig de draadinrijger en de garenklem volgens de aanwijzingen op het display.

Draadvanger reinigen

Instellingen ► Machine ► Onderhoud ► Reinigen ► Draadvanger reinigen

In de draadvanger verzamelen zich in de loop van de tijd draadresten. Reinig de draadvanger als de melding hiervoor wordt weergegeven.

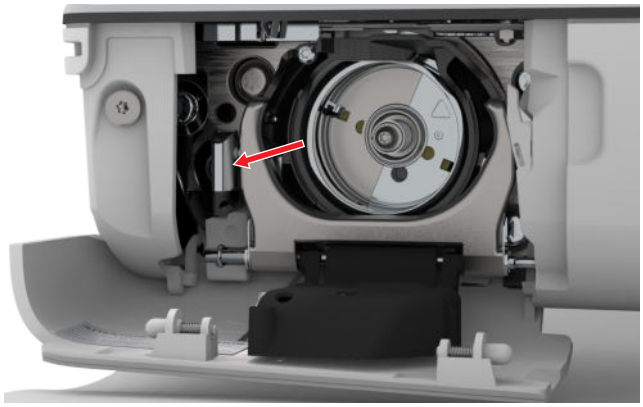
1. De functie in de instellingen oproepen.
2. Reinig de draadvanger volgens de aanwijzingen op het display.

Grijper reinigen

⚠ VOORZICHTIG

Elektrisch aangedreven componenten
Verwondingsgevaar aan de naald en grijper.
► Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.

1. Open het grijperdeksel.
2. Verwijder het spoelhuis.
3. Druk de ontgrendelingshendel naar links.

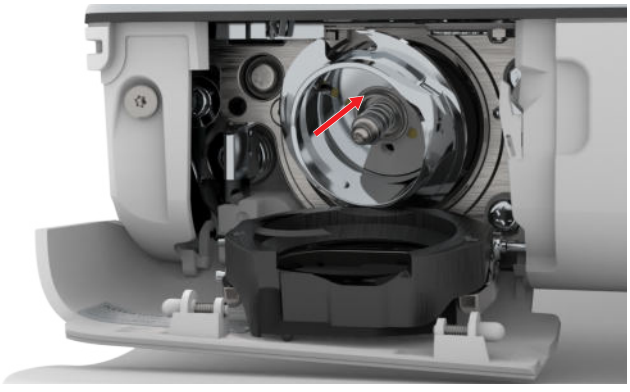


4. Kantel de sluitbeugel met het zwarte grijperbaandeksel naar beneden.
5. Verwijder de grijper.

LET OP

Stof en restjes draad binnen in de machine
Beschadiging van mechanische en elektronische onderdelen.
► Gebruik een kwastje of een zachte doek.
► Gebruik geen spray met druklucht.

6. Reinig de grijperbaan met een kwastje of zachte doek. Gebruik daarbij geen scherpe voorwerpen.
7. Houd de grijper met twee vingers aan de stift in het midden vast.



8. Zet de grijper eerst met de onderkant schuin van boven naar beneden achter het grijperbaandeksel.

9. Plaats de grijper zodanig, dat de beide nokken bij de grijperdrijver in de overeenkomstige openingen van de grijper passen. De grijze markering op de grijperdrijver moet door het gat in de grijper zichtbaar zijn.
10. Zet de grijper in.
    ⇨ De grijper is magnetisch en wordt in de juiste positie getrokken.
11. Sluit het grijperbaandeksel en de afsluitbeugel tot de ontgrendelingshendel vastklikt.
12. Draai ter controle aan het handwiel.
    ⇨ De grijper draait.
13. Plaats een spoelhuis en sluit het grijperdeksel.

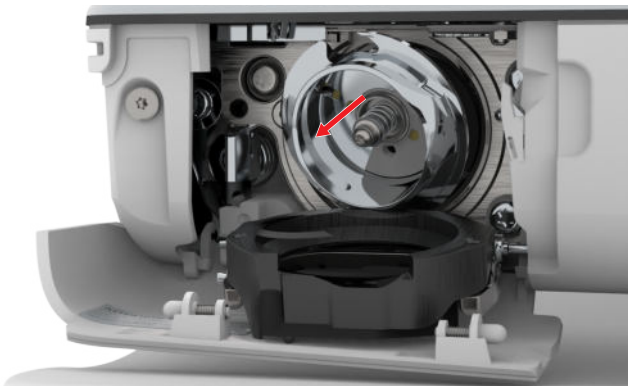
Grijper oliën

Door het oliën van de grijper werkt de machine gelijkmatig en stil.

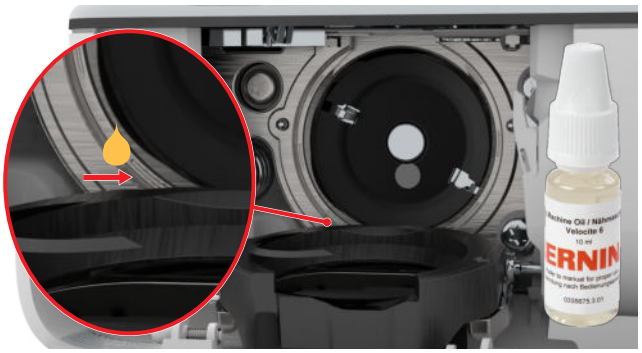
⚠ VOORZICHTIG

Elektrisch aangedreven componenten
Verwondingsgevaar aan de naald en grijper.
► Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.

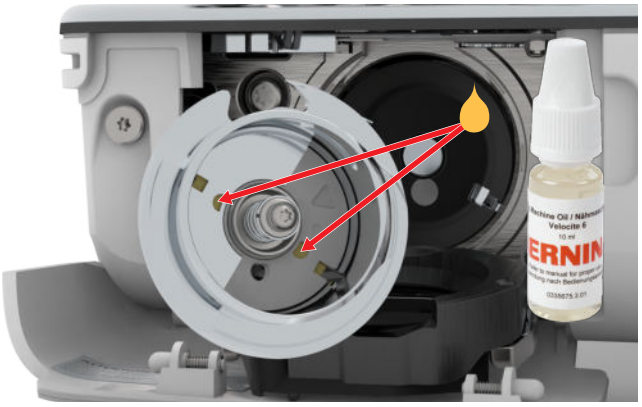
1. Open het grijperdeksel.
2. Verwijder het spoelhuis.
3. Druk de ontgrendelingshendel naar links.
4. Kantel de sluitbeugel met het zwarte grijperbaandeksel naar beneden.
5. Verwijder de grijper.



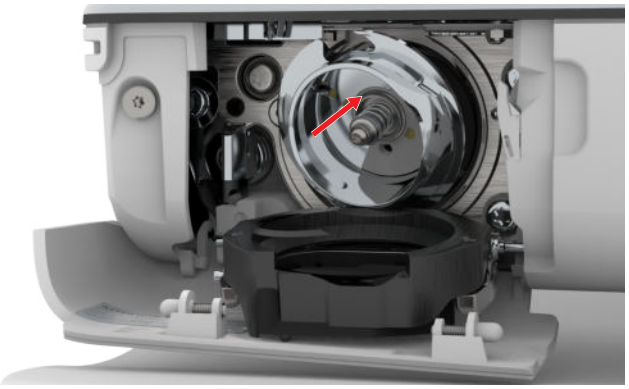
6. Reinig de grijperbaan met een kwastje of zachte doek. Gebruik daarbij geen scherpe voorwerpen.
7. Breng een druppeltje BERNINA naaimachine-olie op de grijperbaan aan.



8. Doe een druppel BERNINA naaimachineolie in elk oliedepot, zodat de vilten vochtig zijn. Zorg dat er geen olie op het oppervlak van de grijperhuls terechtkomt.



9. Houd de grijper met twee vingers aan de stift in het midden vast.



10. Zet de grijper eerst met de onderkant schuin van boven naar beneden achter het grijperbaandeksel.
11. Plaats de grijper zodanig, dat de beide nokken bij de grijperdrijver in de overeenkomstige openingen van de grijper passen. De grijze markering op de grijperdrijver moet door het gat in de grijper zichtbaar zijn.
12. Zet de grijper in.
    ⇨ De grijper is magnetisch en wordt in de juiste positie getrokken.

13. Sluit het grijperbaandeksel en de afsluitbeugel tot de ontgrendelingshendel vastklikt.
14. Draai ter controle aan het handwiel.
    ⇨ De grijper draait.
15. Plaats een spoelhuis en sluit het grijperdeksel.
16. Naai of borduur op een proeflapje om overtollige olie op te nemen.

Logbestand exporteren

Instellingen ► Machine ► Informatie ⓘ ► Servicegegevens

Logbestanden ondersteunen het servicepersoneel bij het zoeken naar fouten in de firmware. Als de BERNINA-servicedienst hier om vraagt, kunt u een logbestand exporteren.

1. Steek de USB-stick in de machine.
2. Bevestig het opslaan van het logbestand en wacht totdat de export is beëindigd.
3. Sluit het venster.

15 Opbergen en afvoeren

15.1 Machine opbergen

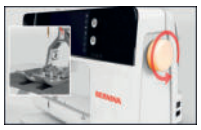
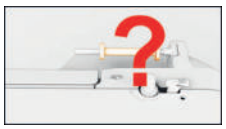
BERNINA adviseert om de machine in de originele verpakking op te bergen. Wordt de machine ergens opgeborgen waar het koud is, zet de machine dan ca. 1 uur vóór gebruik in een ruimte op kamertemperatuur.

1. Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Machine reinigen.
3. Berg de machine niet buiten op.
4. Bescherm de machine tegen weersinvloeden.

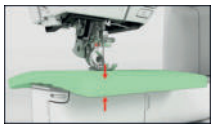
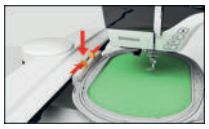
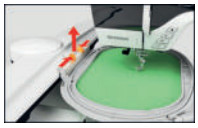
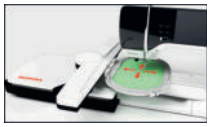
15.2 Machine afvoeren

1. Wis persoonlijke gegevens op de machine.
2. Sorteer de bestanddelen naar werkstoffen en voer deze overeenkomstig de geldende richtlijnen af.

16 Foutmeldingen

Melding	Oorzaak	Oplossing
	Transporteur niet omlaaggezet.	► Druk op de toets **Transporteur boven/onder** om de transporteur omlaag te zetten.
	Geselecteerde naald en steekplaat kunnen niet samen worden gebruikt.	**1.** Verwissel de naald. **2.** Verwissel de steekplaat.
	Geselecteerde naaivoet komt niet overeen met de bevestigde naaivoet.	► Bevestigde naaivoet selecteren in de selectiefunctie of andere naaivoet bevestigen.
	Naald staat niet in de hoogste stand.	► Met het handwiel de naaldstand instellen.
	Bovendraad is op.	► Opnieuw inrijgen.
	Bovendraad is gebroken.	► Opnieuw inrijgen.
	Onderdraad is op.	► Opnieuw inrijgen.
	Onderdraad is gebroken.	**1.** Grijper reinigen. **2.** Opnieuw inrijgen.
	Het grijperdeksel is open.	► Sluit het grijperdeksel.
	Hoofdmotor loopt niet.	**1.** Handwiel met de wijzers van de klok meedraaien tot de naald omhoog staat. **2.** Verwijder de steekplaat. **3.** Verwijder de draadresten. **4.** Grijper reinigen. **5.** Grijper verwijderen en controleren of op de magnetische achterkant van de grijper geen afgebroken naaldpunten zitten. **6.** Grijper correct inzetten.
	Verkeerde naaivoet voor het BERNINA dubbeltransport.	► Naaivoet met aanduiding «D» bevestigen.

16 Foutmeldingen

Melding	Oorzaak	Oplossing
	Stof onder de naaivoet is te dik.	**1.** Minder dikke stof gebruiken. **2.** Als de melding niet verschijnt aan het begin van het naaien, maar midden in een naad, verhoog dan de naaivoetdruk. [▸ zie pagina 36]
	Door vibraties is het contact tussen de machine en de borduurmodule onderbroken.	**1.** Controleren of de borduurmodule en de machine op een stabiele, vlakke ondergrond staan. **2.** Borduurmodule op de machine aansluiten.
 	Naaldstand komt niet overeen met het midden van het borduurraam.	▸ Borduurraam afstellen.
	Borduurmodule is niet bevestigd.	**1.** Borduurmodule op de machine aansluiten. **2.** Contact opnemen met BERNINA dealer om de machine te laten controleren.
	Borduurraam is niet bevestigd.	▸ Monteer het borduurraam.
	Borduurraam is bevestigd.	▸ Borduurraam verwijderen.
	Beweging van het borduurraam volgt.	▸ Tik op **Bevestigen**.
	Borduurmotief ligt gedeeltelijk buiten het borduurraam.	▸ Borduurmotief opnieuw positioneren en opnieuw borduren.
	Borduurmotief is te groot.	**1.** Borduurmotief verkleinen. **2.** Groter borduurraam bevestigen.
Te weinig ruimte op de BERNINA USB-stick (optioneel accessoire).	Onvoldoende ruimte op de USB-stick.	▸ Gegevens op de USB-stick verwijderen.

16 Foutmeldingen

Melding	Oorzaak	Oplossing
Geen persoonlijke gegevens op de BERNINA USB-stick (optioneel accessoire).	Er staan geen persoonlijke gegevens op de USB-stick om te herstellen.	► Controleren of de gegevens en instellingen op de USB-stick zijn opgeslagen.
Herstel van persoonlijke gegevens is mislukt.	De firmware-update is succesvol uitgevoerd, maar de persoonlijke gegevens zijn niet hersteld.	**1.** Controleren of de gegevens en instellingen op de USB-stick zijn opgeslagen. **2.** Opgeslagen gegevens naar de machine overzetten.
Geen BERNINA USB-stick geplaatst. Controleren of tijdens de gehele automatische update steeds dezelfde BERNINA USB-stick is geplaatst.	USB-stick is niet geplaatst.	► BERNINA USB-stick (optioneel accessoire) met voldoende ruimte gebruiken.
De update van de firmware is mislukt.	De nieuwe firmwareversie is niet op de USB-stick gevonden.	**1.** Controleren of het gecomprimeerde ZIP-bestand voor de firmware-update is uitgepakt. **2.** Controleren of de gegevens voor de firmware-update direct op de gegevensdrager en niet in een map op de USB-stick zijn opgeslagen. **3.** Firmware bijwerken.
 	Machine moet gereinigd/geolied worden.	**1.** Machine reinigen. **2.** Grijper oliën. **Belangrijke informatie over oliën:** door te veel olie kunnen de stof en het garen vuil worden. ► Na het oliën eerst een proeflapje maken.
De automatische draadafsnijder (bij de draadvanger) moet gereinigd worden.	De draadvanger moet gereinigd worden. De melding verschijnt na het bereiken van 1000 snij-cycli elke keer als de machine wordt ingeschakeld.	**1.** Tik op **Bevestigen**. ⇨ De machine roept de functie **Draadvanger reinigen** op. **2.** Reinig de draadvanger volgens de aanwijzingen op het display. **3.** De teller voor de snij-cycli wordt teruggezet.

16 Foutmeldingen

Melding	Oorzaak	Oplossing
Onderhoudsinterval bereikt: laat de machine door uw BERNINA dealer onderhouden om een probleemloze werking voor lange tijd te garanderen.	De machine moet een onderhoudsbeurt krijgen. De melding verschijnt nadat het geprogrammeerde service-interval is bereikt.	**1.** Sluit de melding. **2.** Neem contact op met de BERNINA dealer. Nadat de melding voor de derde keer is gesloten, wordt deze pas weer na het bereiken van het volgende service-interval getoond. **Belangrijk:** reinig de machine regelmatig en voer regelmatig onderhoud uit. Dit zorgt ervoor dat de naaimachine feilloos functioneert en een lange levensduur heeft. Bij niet-naleving van dit advies is het mogelijk, dat uw machine minder lang en niet feilloos functioneert en de geldende garantieservice beperkt wordt. De kostenregeling voor onderhoudswerkzaamheden is per land verschillend. Uw BERNINA dealer of uw servicepunt geven u graag meer informatie.
	Kalibratie van de Knoopsgatsledevoet #3A is mislukt.	**1.** Controleren of de naaivoet soepel loopt. Indien nodig pluisjes, stof- en garenresten verwijderen. **2.** Reflector met een zachte, licht vochtige microvezeldoek reinigen. **3.** Positie van de reflector controleren. Indien nodig positie van de reflector corrigeren of naaivoet vervangen. **4.** Controleren of plastic aan de onderkant van de naaivoet is versleten. Indien nodig naaivoet vervangen. **5.** Transporteur reinigen. **6.** Neem contact op met de BERNINA dealer.
	Internetverbinding is verbroken. Er kunnen geen berichten worden ontvangen.	**1.** Verbinding van router met internet controleren. **2.** Wifi op de machine uit- en weer inschakelen. **3.** Contact opnemen met BERNINA dealer als fout blijft optreden.
Connection Failed	Er kan geen verbinding worden gemaakt met het wifinetwerk.	**1.** Wifi-netwerk opnieuw selecteren en netwerknaam (SSID) of wachtwoord correct invoeren. **2.** Router controleren, bijvoorbeeld nagaan of deze is ingeschakeld.
#1001	De toets **Draadafsnijder** ✂ zit vast of is defect.	**1.** Controleren of de toets vrij beweegt. **2.** Neem contact op met de BERNINA dealer als de fout blijft optreden.
#1002	De toets **Naaldstand boven/onder** ↕ zit vast of is defect.	**1.** Controleren of de toets vrij beweegt. **2.** Neem contact op met de BERNINA dealer als de fout blijft optreden.

16 Foutmeldingen

Melding	Oorzaak	Oplossing
#1003	De toets **Start/Stop** ○● zit vast of is defect.	**1.** Controleren of de toets vrij beweegt. **2.** Neem contact op met de BERNINA dealer als de fout blijft optreden.
#1004 #1005 #1010	De exacte oorzaak van de fout kan niet worden vastgesteld.	**1.** Machine opnieuw starten. **2.** Neem contact op met de BERNINA dealer als de fout blijft optreden.
#1103	Het inrijgmechanisme staat niet in de juiste positie.	**1.** Bevestig de melding en druk op de toets **Automatische inrijger** . **2.** Controleer de positie van het inrijgmechanisme. **3.** Staat de inrijger naar voren, draai de naaldinrijger dan enigszins naar links, totdat deze verticaal ten opzichte van de machinekop staat. Bevestig de storingsmelding zo nodig. Rijg de naald opnieuw in. **4.** Staat de inrijger niet naar voren, leg dan een vinger onder de naaldinrijger en druk de naaldinrijger enigszins naar boven. Rijg de naald opnieuw in.

17 Storingen oplossen

Automatische naaldinrijger rijgt niet in	
De geselecteerde naald kan niet automatisch worden ingeregen, bijvoorbeeld een tweelingnaald.	► Enkele naald: plaats de juiste naald en selecteer deze in de naaldselectie. [▸ zie pagina 30] ► Tweeling- of drielingnaald: rijg de naalden met de hand in.
Met de geselecteerde naaivoet kan niet automatisch worden ingeregen.	► Monteer een passende naaivoet en selecteer deze in het naaivoeten-overzicht. [▸ zie pagina 35]
Naald is krom.	► Verwissel de naald en controleer of een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald wordt gebruikt. [▸ zie pagina 29]
Naald verkeerd ingezet.	► Schuif de naald met de platte kant naar achteren tot tegen de aanslag in de naaldhouder en schroef deze vast.
Automatische naaldinrijger is vuil.	► Reinig de naaldinrijger. [▸ zie pagina 85]
Het inrijgmechanisme staat niet in de juiste positie.	► Controleer de positie van het inrijgmechanisme. ► Staat de inrijger naar voren, draai de naaldinrijger dan enigszins naar links, totdat deze verticaal ten opzichte van de machinekop staat. Bevestig de storingsmelding zo nodig. Rijg de naald opnieuw in. ► Staat de inrijger niet naar voren, leg dan een vinger onder de naaldinrijger en druk de naaldinrijger enigszins naar boven. Rijg de naald opnieuw in.
Draadinrijgerkop is defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
BSR niet herkend	
BSR-kabel niet goed bevestigd.	► Bevestig de BSR-stekker zodanig, dat deze vergrendelt.
Display reageert niet	
Verkeerde kalibratiegegevens.	► Display opnieuw kalibreren. [▸ zie pagina 84] ► Wanneer de kalibratie niet kan worden geselecteerd in het setup-programma, schakelt u de machine opnieuw in en houdt u daarbij de toetsen **Naaldstand links/rechts** tegelijk ingedrukt.
Eco-modus geactiveerd.	► Tik op **Eco-modus** .
Fout bij firmware-update	
USB-stick wordt niet herkend.	► Gebruik de BERNINA USB-stick.

17 Storingen oplossen

Fout bij firmware-update	
Het update-proces is geblokkeerd en de animatie op het scherm blijft staan.	► USB-stick verwijderen. ► Machine uitschakelen. ► Machine inschakelen. ► Volg de instructies op het scherm. ► Neem contact op met de BERNINA-dealer.
Bestanden van de firmware-update zijn niet gevonden.	► Pak het gecomprimeerde ZIP-bestand uit met behulp van de update-handleiding. ► Sla de gegevens voor de firmware-update direct op de gegevensdrager op en niet in een map op de USB-stick.
Er worden steken overgeslagen	
Verkeerde naald.	► Gebruik naalden van het naaldsysteem 130/705H.
Naald bot of krom.	► Verwissel de naald.
Slechte naaldkwaliteit.	► Gebruik een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald.
Naald verkeerd ingezet.	► Schuif de naald met de platte kant naar achteren tot tegen de aanslag in de naaldhouder en schroef deze vast.
Verkeerde naaldpunt.	► Pas de naaldpunt aan de textielstructuur van het project aan.
Verkeerde verhouding naald/garen.	► Gebruik een naald met geschikte naalddikte. [▸ zie pagina 27]
Snelheid te laag	
Omgevingstemperatuur te hoog of te laag.	► Zet de machine 1 uur voor naaibegin in een ruimte met kamertemperatuur.
Lagere maximale snelheid.	► Schuif de snelheidsregelaar naar rechts. ► Wijzig de maximale naaisnelheid bij de instellingen. [▸ zie pagina 41] ► Wijzig de maximale borduursnelheid bij de instellingen. [▸ zie pagina 43]
Laserpunt is niet zichtbaar of op onjuiste positie	
Laser wordt door de naaivoet of naald bedekt of afgebogen.	► Zet de naald omhoog. ► Monteer een andere naaivoet. ► Zet de naaivoet voor het naaien omlaag. ► Neem contact op met de BERNINA-dealer.

17 Storingen oplossen

Verlichting van toets «Start-/Stop» werkt niet	
Verlichting defect.	► Neem contact op met de BERNINA-dealer.
Machine start niet	
Machine is niet op de netvoeding aangesloten.	► Steek de stekker in het stopcontact en in de machine. ► Controleer het stopcontact op spanning.
Omgevingstemperatuur te hoog of te laag.	► Zet de machine 1 uur voor naaibegin in een ruimte met kamertemperatuur. ► Machine aansluiten en aanzetten.
Machine defect.	► Neem contact op met de BERNINA-dealer.
Naaldbreuk	
Naald verkeerd ingezet.	► Schuif de naald met de platte kant naar achteren tot tegen de aanslag in de naaldhouder en schroef deze vast.
Er is aan de stof getrokken.	► Geleid de stof gelijkmatig.
Dikke stof werd geduwd.	► Gebruik een geschikte naaivoet voor dikke stoffen, bv. Jeansvoet #8. ► Gebruik bij dikke naden nivelleerplaatjes.
Garen met knoopjes.	► Gebruik kwaliteitsgaren.
Naailicht brandt niet	
Naailicht niet ingeschakeld.	► Schakel het naailampje bij de instellingen in. [▸ zie pagina 39]
Naailicht defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Steekfouten	
Draadresten tussen de draadspanningsschijven.	► Trek een dun, dubbelgevouwen lapje (stofvouw gebruiken) een paar keer tussen de draadspanningsschijven door.
Verkeerd ingeregen.	► Rijg boven- en onderdraad opnieuw in.
Draadresten onder de spoelhulsveer.	► Verwijder de spoelhuls. ► Verwijder draadresten onder de veer.

17 Storingen oplossen

Bovendraad gebroken	
Verkeerde verhouding naald/garen.	► Pas de naald aan de garendikte aan.
Bovendraadspanning te hoog.	► Verlaag de bovendraadspanning.
Verkeerd ingeregen.	► Rijg de bovendraad opnieuw in.
Slechte garenkwaliteit.	► Gebruik kwaliteitsgaren.
Steekgat in de steekplaat of grijperpunt beschadigd.	► Neem contact op met de BERNINA dealer om beschadigingen te laten verhelpen. ► Verwissel de steekplaat.
Garen bij draadhevel vastgeklemd.	► Verwijder de schroef (1) op de afdekkap met de Torx-sleutel.  ► Trek de afdekkap aan de onderkant voorzichtig naar voren. ► Om de afdekkap te verwijderen, kantelt u de kap iets omhoog. ► Verwijder de draadresten. ► Plaats de afdekkap en draai de schroef vast.
Bovendraadcontrole reageert niet	
Bovendraadcontrole niet ingeschakeld.	► Schakel de bovendraadcontrole bij de instellingen in. [▸ zie pagina 40]
Bovendraadcontrole defect.	► Neem contact op met de BERNINA-dealer.
Bovendraadbewaking reageert te vaak	
Bovendraad niet correct ingeregen.	► Rijg de bovendraad correct in. [▸ zie pagina 30]
Bovendraadspanning te laag.	► Stel de bovendraadspanning in. [▸ zie pagina 46], [▸ zie pagina 71]
Bovendraadcontrole defect.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Knoopsgaten worden herhaaldelijk niet doorgenaaid	
Knoopsgatsledevoet #3A is niet met de machine gekalibreerd.	► Kalibreer de knoopsgatsledevoet #3A. [▸ zie pagina 82]
Lens bij naaivoet is verontreinigd.	► Maak de lens met een zachte, iets vochtige doek schoon.

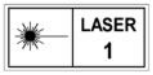
17 Storingen oplossen

Steekbreedte niet verstelbaar	
Geselecteerde naald en steekplaat kunnen niet samen worden gebruikt.	► Vervang de naald. [▸ zie pagina 29] ► Steekplaat verwisselen. [▸ zie pagina 27]
De naaivoet selectie verhindert dat steekbreedte kan worden ingesteld.	► Monteer en selecteer een geschikte naaivoet. [▸ zie pagina 36]
Onregelmatige steken	
Bovendraad te strak/te los.	► Stel de bovendraadspanning in. [▸ zie pagina 46] ► Controleer de afwikkeling van de garenklos.
Naald bot of krom.	► Verwissel de naald en controleer of een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald wordt gebruikt. [▸ zie pagina 29]
Slechte naaldkwaliteit.	► Gebruik een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald.
Slechte garenkwaliteit.	► Gebruik kwaliteitsgaren.
Verkeerde verhouding naald/garen.	► Pas de naald aan de garendikte aan.
Verkeerd ingeregen.	► Rijg de bovendraad opnieuw in. [▸ zie pagina 30] ► Rijg de onderdraad opnieuw in. [▸ zie pagina 34]
Er is aan de stof getrokken.	► Geleid de stof gelijkmatig.
Verkeerde spoelhuls gebruikt.	► Gebruik de bijgeleverde spoelhuls.
Onderdraad te strak/te los.	► Neem contact op met de BERNINA dealer.
Onderdraad gebroken	
Spoelhuls beschadigd.	► Vervang de spoelhuls.
Steekgat in de steekplaat beschadigd.	► Neem contact op met de BERNINA dealer om beschadigingen te laten verhelpen. ► Verwissel de steekplaat. [▸ zie pagina 27]
Naald bot of krom.	► Vervang de naald. [▸ zie pagina 29]
Onderdraadcontrole reageert niet	
Grijperdeksel is geopend.	► Sluit het grijperdeksel.
Onderdraadcontrole niet ingeschakeld.	► Schakel de onderdraadcontrole bij de instellingen in. [▸ zie pagina 40]

17 Storingen oplossen

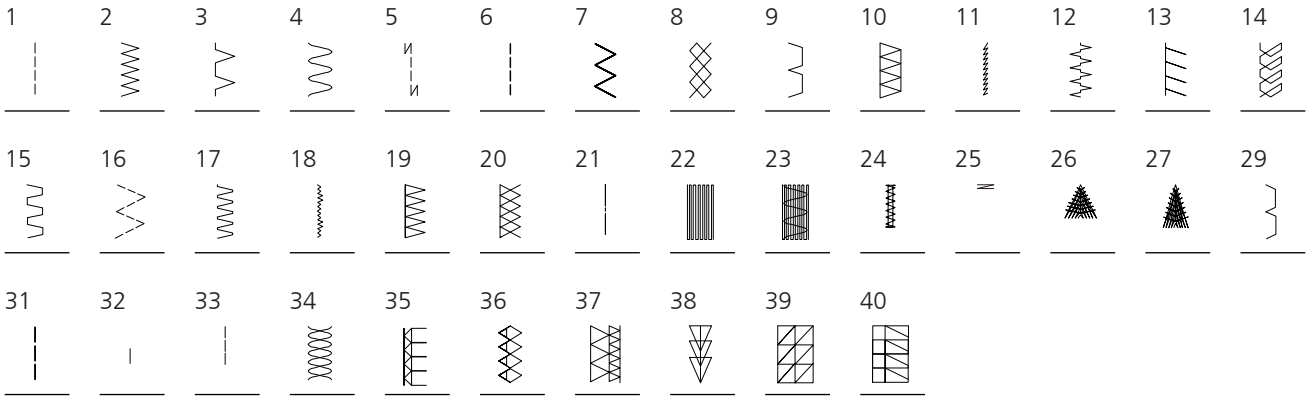
Onderdraadcontrole reageert niet	
Onderdraadcontrole defect.	► Neem contact op met de BERNINA-dealer.
USB-stick wordt niet herkend	
USB-stick is niet compatibel.	► Gebruik BERNINA USB-stick of compatibele USB-stick.
USB-stick niet met juiste bestandssysteem.	► Gebruik een USB-stick met bestandssysteem FAT32.

18 Technische gegevens

Beschrijving	Waarde	Eenheid
Maximale snelheid	1000	Steken per minuut
Naaldsysteem	130/705	
Afmetingen zonder garenkloshouder (b × h × d)	520 × 355 × 215 (20,5 × 14,0 × 8,5)	mm (in)
Afmetingen incl. borduurmodule zonder garenkloshouder (b × h × d)	950 × 355 × 630 (37,4 × 14,0 × 24,8)	mm (in)
Gewicht machine	14 (30,9)	kg (lb)
Gewicht borduurmodule	6,4 14,1	kg (lb)
Energieverbruik	140	W
Ingangsspanning	100 – 240 50/60	V Hz
wifi-frequentiebereik wifi-protocol	2,4 802.11 b/g/n	GHz
Uitgangsvermogen (802.11 b) Uitgangsvermogen (802.11 g) Uitgangsvermogen (802.11 n)	19,19 19,68 19,53	dBm dBm dBm
Laserklasse (volgens IEC 60825-1:2014)		
Veiligheidsklasse (elektrotechniek)	II	

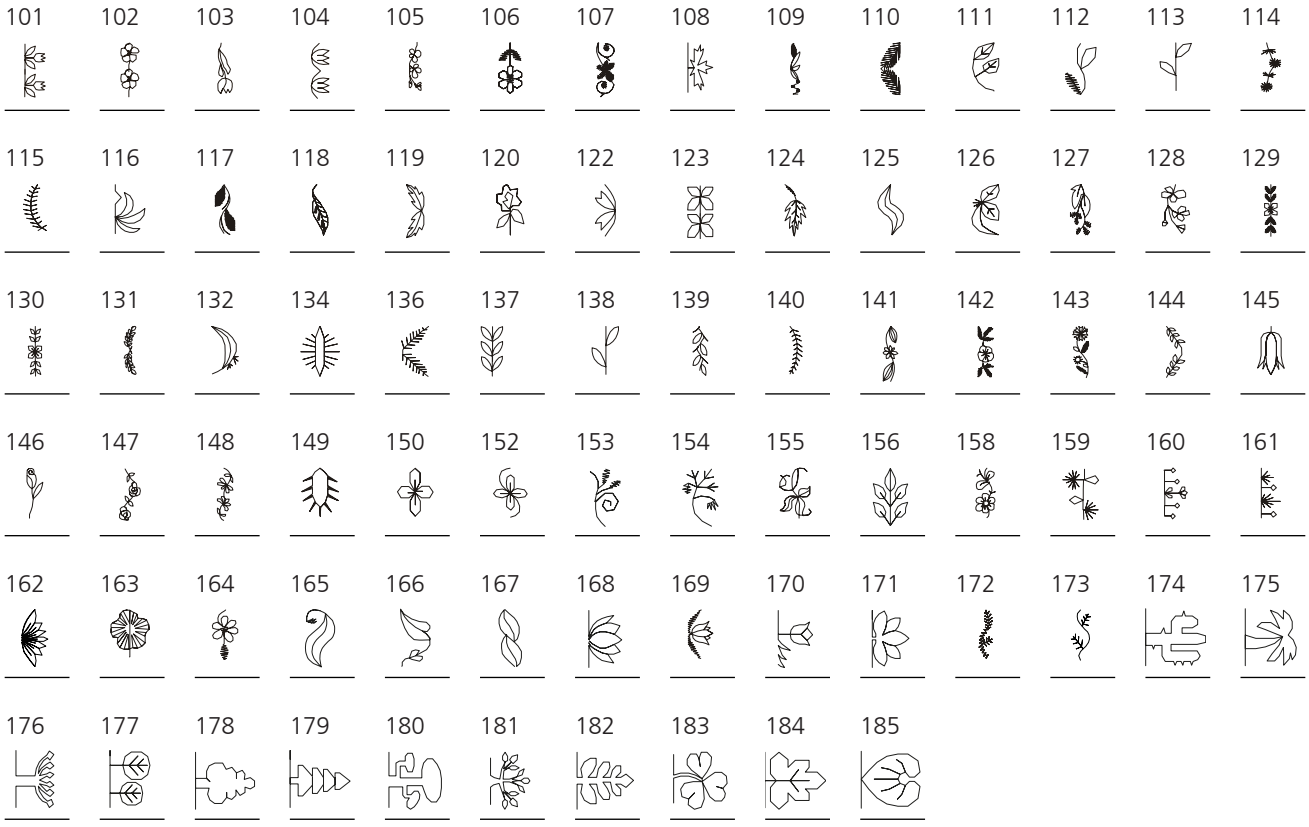
19 Steken

19.1 Nuttige steken

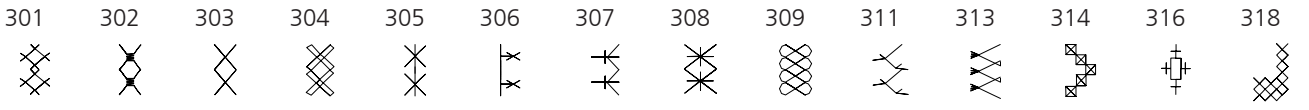


19.2 Decoratieve steken

Natuur

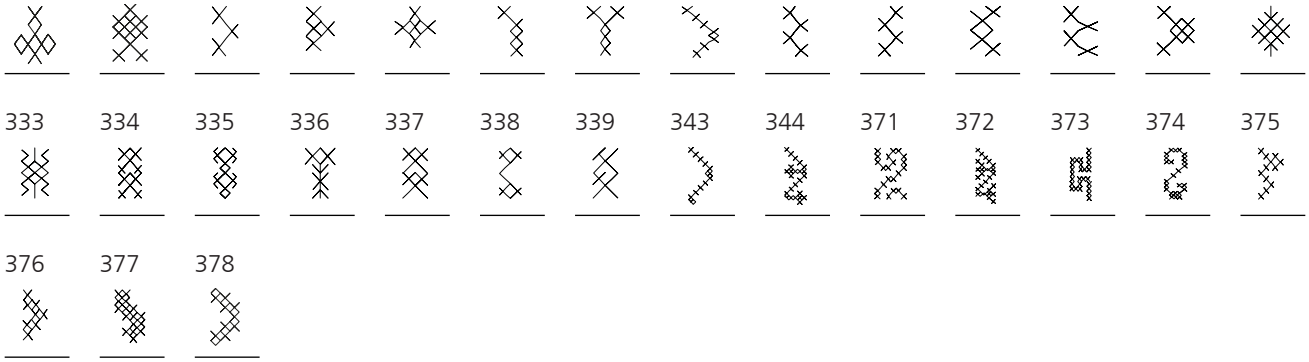


Kruissteken



19 Steken

319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332

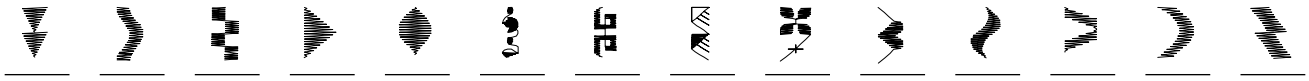


333 334 335 336 337 338 339 343 344 371 372 373 374 375

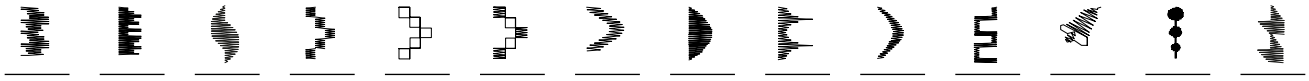
376 377 378

Satijn

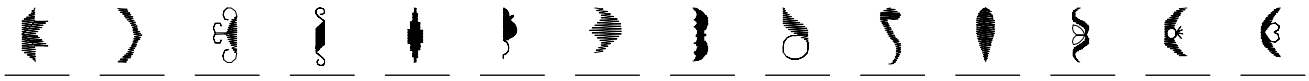
401 402 405 406 407 408 409 410 412 413 414 415 416 417



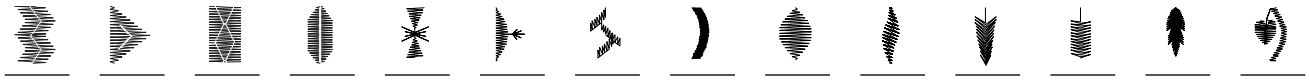
418 419 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 433



434 436 437 440 442 443 444 445 447 448 449 450 451 452



453 454 455 456 457 458 461 464 465 466 468 469 471 472

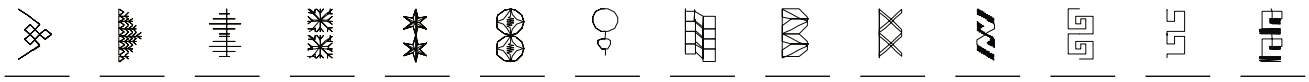


473

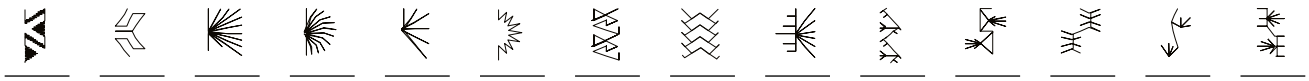


Geometrisch

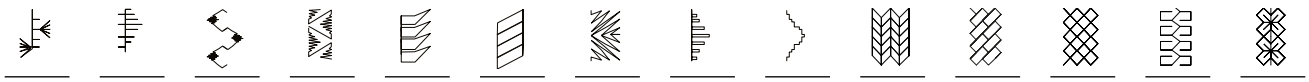
601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614



615 616 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629

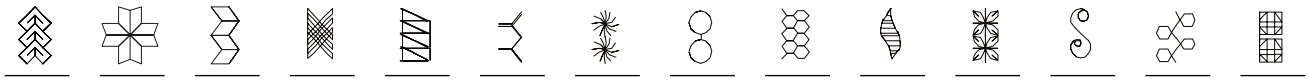


630 631 632 633 634 635 636 637 639 640 641 642 643 644

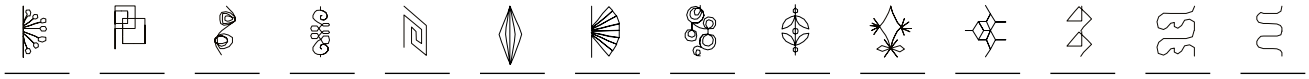


19 Steken

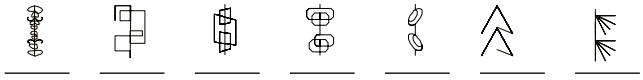
645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658



660 661 662 663 664 665 666 674 675 676 677 678 679 680

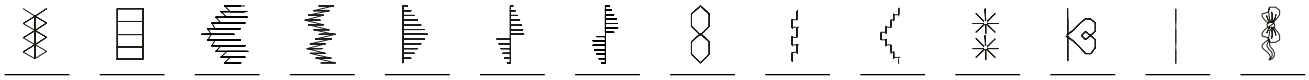


682 683 684 685 686 691 694

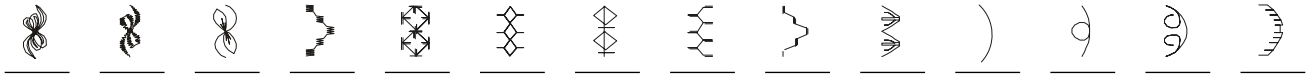


Wit-op-wit borduurwerk

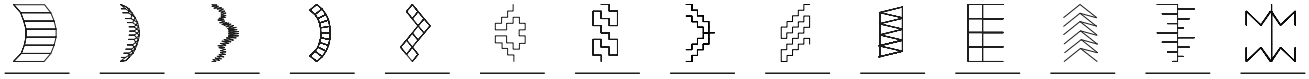
701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714



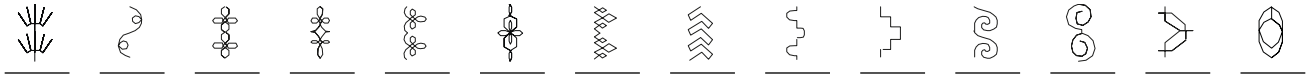
715 716 717 721 722 723 724 725 726 727 729 730 731 732



733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746



747 748 749 750 751 752 756 762 764 765 767 768 769 770

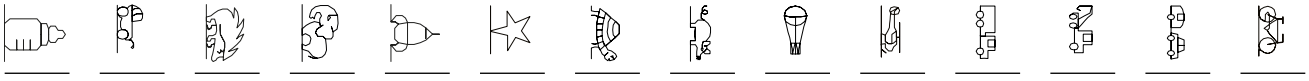


771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783

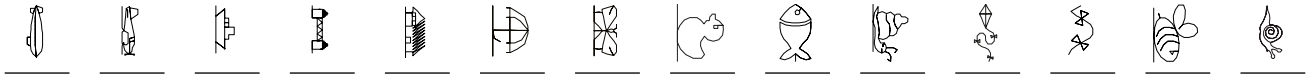


Jeugd

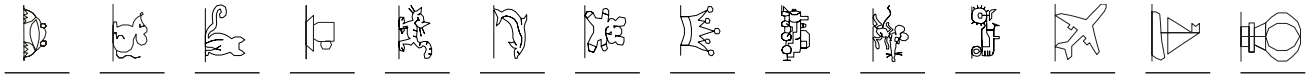
901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914



915 916 917 918 919 920 921 922 924 926 928 929 932 933

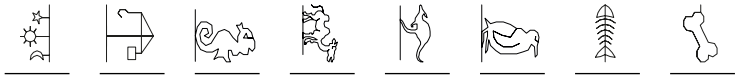


934 935 936 937 938 939 940 944 945 946 948 949 950 952



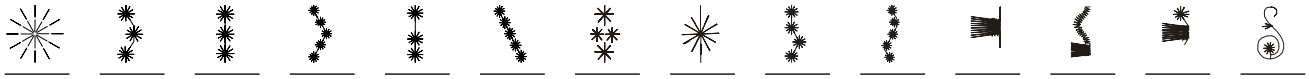
19 Steken

954 955 957 958 959 960 961 962



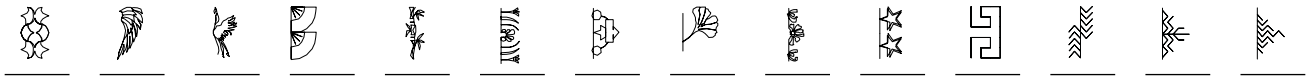
Speciaal

1101 1102 1103 1104 1105 1106 1107 1108 1109 1110 1113 1114 1115 1116

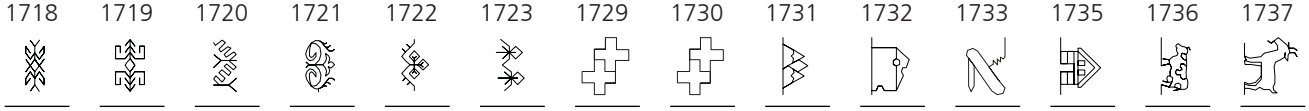


Internationaal

1701 1702 1703 1704 1705 1706 1707 1708 1709 1710 1711 1715 1716 1717



1718 1719 1720 1721 1722 1723 1729 1730 1731 1732 1733 1735 1736 1737

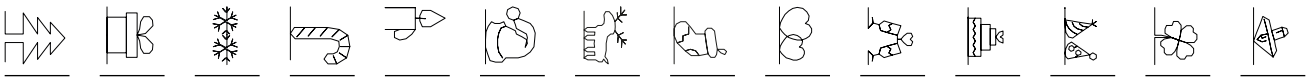


1738 1739

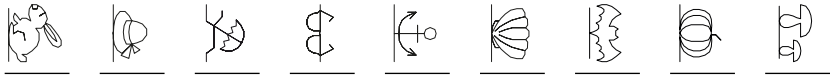


Seizoenen

2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014



2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023



Sport en hobby

2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2209 2210 2211 2212 2213 2215 2216

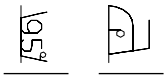


2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2230 2231 2232 2233



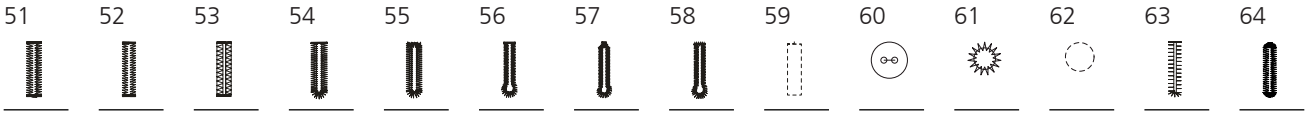
19 Steken

2234 2235



19.3 Knoopsgaten

51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64

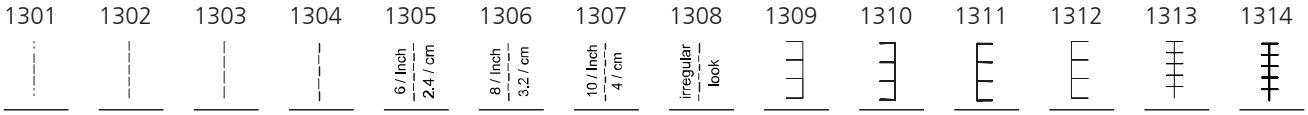


65 67 68 69 70



19.4 Quiltsteken

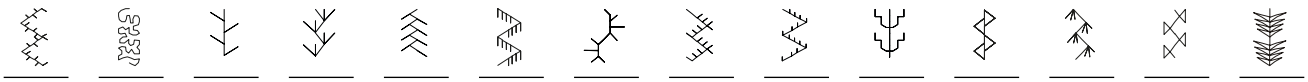
1301 1302 1303 1304 1305 1306 1307 1308 1309 1310 1311 1312 1313 1314



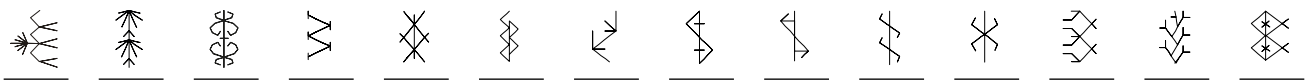
1315 1316 1317 1318 1319 1320 1321 1322 1323 1324 1325 1326 1327 1329



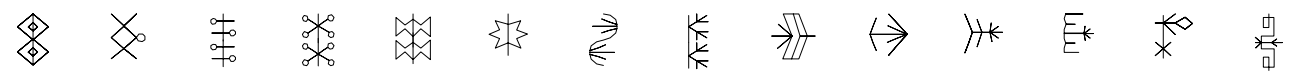
1330 1331 1332 1333 1334 1335 1336 1337 1338 1339 1340 1341 1342 1343



1344 1345 1346 1363 1364 1365 1366 1367 1368 1369 1370 1371 1372 1373



1374 1375 1376 1377 1378 1379 1380 1381 1382 1383 1384 1385 1386 1387

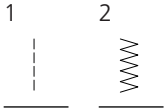


1388 1389 1390 1391 1393 1394



19.5 BSR steken

1 2



20 Motieven

Laat uw creativiteit de vrije loop. Er is op de machine een groot aantal borduurmotieven beschikbaar.

Na registratie van de machine kunt u de meegeleverde borduurmotieven in een bewerkbare indeling downloaden van de BERNINA klantenportal.

Als onder het nummer van een borduurmotief een van de volgende pictogrammen staat afgebeeld, vindt u meer informatie op https://www.bernina.com/specialeffects.

	Vrijstaand borduurwerk		PunchWork
	Engels borduurwerk		Koordborduurwerk
	Franjeborduurwerk		Projecten in het borduurraam
	Applicatie		Puffy letters
	CutWork		Quilten
	PaintWork		Trapunto
	CrystalWork		

20.1 Projecten

Uitvoerige borduurbeschrijvingen vindt u op https://www.bernina.com/pro-designs.

51327-01

102 x 135 mm
4 x 5.3 inch

15.549

1. Isacord 40 1032
2. Isacord 40 1032
3. Isacord 40 1032
4. Isacord 40 1346
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0010
7. Isacord 40 0622
8. Isacord 40 1032
9. Isacord 40 1032
10. Isacord 40 0622

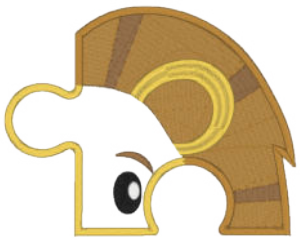


51327-02

131 x 103 mm
5.2 x 4.1 inch

15.314

1. Isacord 40 1032
2. Isacord 40 1032
3. Isacord 40 1032
4. Isacord 40 1346
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0010
7. Isacord 40 0622
8. Isacord 40 1032
9. Isacord 40 1032
10. Isacord 40 0622



51327-03

130 x 100 mm
5.1 x 3.9 inch

13.300

1. Isacord 40 1032
2. Isacord 40 1032
3. Isacord 40 1032
4. Isacord 40 1346
5. Isacord 40 0660
6. Isacord 40 1342
7. Isacord 40 0660
8. Isacord 40 0660
9. Isacord 40 1032
10. Isacord 40 0622
11. Isacord 40 1342



51327-04

97 x 132 mm
3.8 x 5.2 inch

11.958

1. Isacord 40 1032
2. Isacord 40 1032
3. Isacord 40 1032
4. Isacord 40 1346
5. Isacord 40 0660
6. Isacord 40 1342
7. Isacord 40 0660
8. Isacord 40 0660
9. Isacord 40 1032
10. Isacord 40 0622
11. Isacord 40 1342

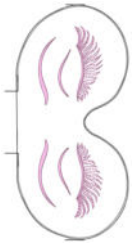


12751-03

100 x 192 mm
3.9 x 7.6 inch

5.132

1. Isacord 40 2550
2. Isacord 40 2550
3. Isacord 40 2550
4. Isacord 40 2550
5. Isacord 40 2550
6. Isacord 40 2550
7. Isacord 40 2550
8. Isacord 40 2550

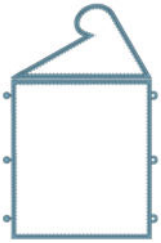


12888-05

125 x 190 mm
4.9 x 7.5 inch

13.411

1. Isacord 40 4032
2. Isacord 40 4032
3. Isacord 40 4032
4. Isacord 40 4032
5. Isacord 40 0010



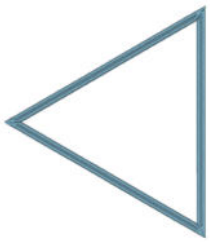
20 Motieven

12888-06

98 x 113 mm
3.9 x 4.4 inch

4.457

1. Isacord 40 4032
2. Isacord 40 4032
3. Isacord 40 4032
4. Isacord 40 4032

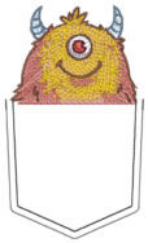


51240-28

76 x 130 mm
3 x 5.1 inch

6.028

1. Isacord 40 1332
2. Isacord 40 0811
3. Isacord 40 3963
4. Isacord 40 3910
5. Isacord 40 3810
6. Isacord 40 0010
7. Isacord 40 0131
8. Isacord 40 1913
9. Isacord 40 1521
10. Isacord 40 2123
11. Isacord 40 1322
12. Isacord 40 0020
13. Isacord 40 0020

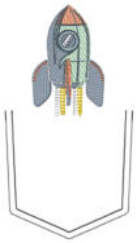


51240-32

76 x 142 mm
3 x 5.6 inch

3.835

1. Isacord 40 0010
2. Isacord 40 0811
3. Isacord 40 5450
4. Isacord 40 4752
5. Isacord 40 1725
6. Isacord 40 0010
7. Isacord 40 3743
8. Isacord 40 1725
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 0020



51240-27

87 x 80 mm
3.4 x 3.2 inch

4.258

1. Isacord 40 0630
2. Isacord 40 0630
3. Isacord 40 0630
4. Isacord 40 1332
5. Isacord 40 0811
6. Isacord 40 1322
7. Isacord 40 0020



51298-02

99 x 129 mm
3.9 x 5.1 inch

9.279

1. Isacord 40 0630
2. Isacord 40 0630
3. Isacord 40 0630
4. Isacord 40 6051

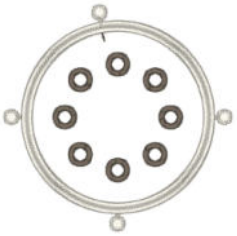


51298-03

83 x 82 mm
3.3 x 3.2 inch

5.081

1. Isacord 40 0870
2. Isacord 40 0870
3. Isacord 40 0870
4. Isacord 40 1565



51298-04

38 x 230 mm
1.5 x 9.1 inch

17.556

1. Isacord 40 0630
2. Isacord 40 0630
3. Isacord 40 0630
4. Isacord 40 1220
5. Isacord 40 1565
6. Isacord 40 0870

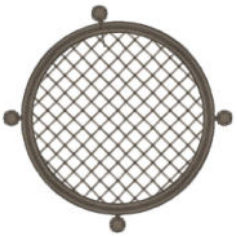


51298-05

83 x 82 mm
3.3 x 3.2 inch

4.439

1. Isacord 40 1565
2. Isacord 40 1565
3. Isacord 40 1565

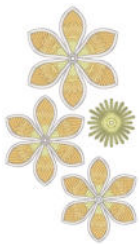


51298-06

110 x 199 mm
4.3 x 7.8 inch

34.440

1. Isacord 40 0630
2. Isacord 40 1220
3. Isacord 40 1860



51298-01

88 x 129 mm
3.4 x 5.1 inch

9.306

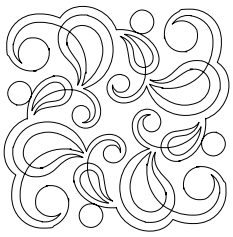
1. Isacord 40 6051
2. Isacord 40 6051
3. Isacord 40 6051



20.2 Quilten

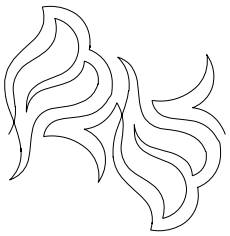
LA12999-05

1. Isacord 40 0020



LA12999-03

1. Isacord 40 0020



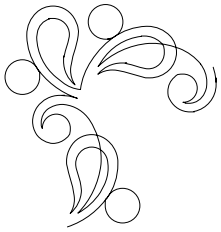
LA12999-07

1. Isacord 40 0020



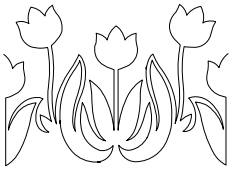
LA12999-06

1. Isacord 40 0020



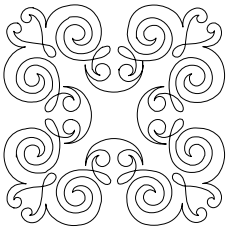
LA12911-09

1. Isacord 40 0020



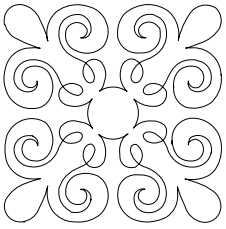
12416-03q

1. Isacord 40 0020



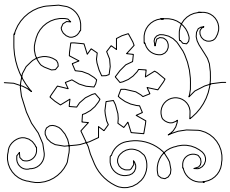
12416-04q

1. Isacord 40 0020



12416-24q

1. Isacord 40 0020



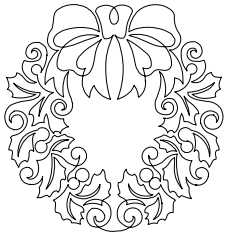
12416-26q

1. Isacord 40 0020



12416-48q

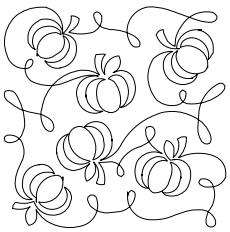
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

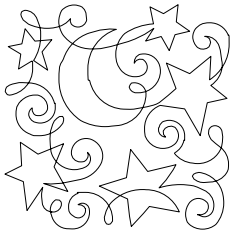
12607-16q

1. Isacord 40 0020



12607-20q

1. Isacord 40 0020



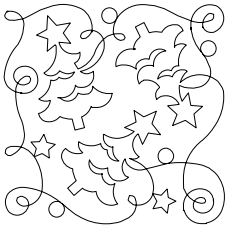
12607-21q

1. Isacord 40 0020



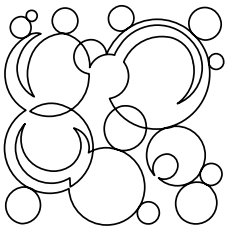
12616-16q

1. Isacord 40 0020



12736-11q

1. Isacord 40 0020



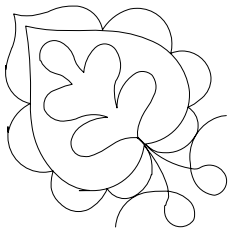
12736-12q

1. Isacord 40 0020



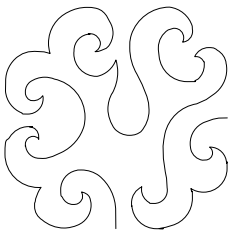
12736-13q

1. Isacord 40 0020



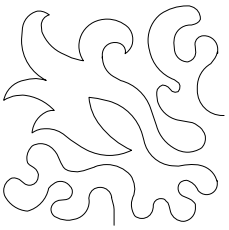
12736-14q

1. Isacord 40 0020



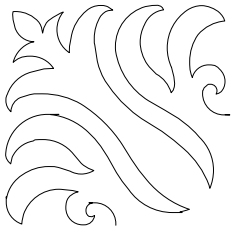
12736-15q

1. Isacord 40 0020



12736-16q

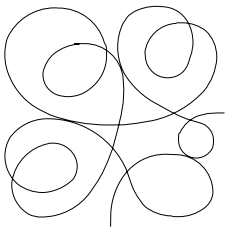
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

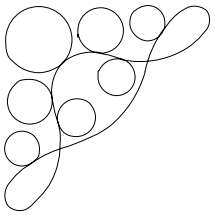
12736-17q

1. Isacord 40 0020



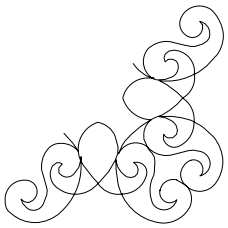
12736-18q

1. Isacord 40 0020



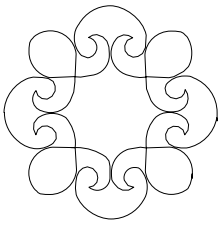
BD364q

1. Isacord 40 0020



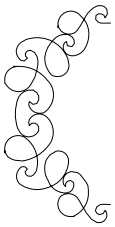
BD367q

1. Isacord 40 0020



BD370q

1. Isacord 40 0020



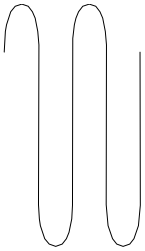
BD373q

1. Isacord 40 0020



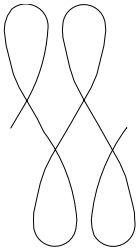
Basics_01

1. Isacord 40 0020



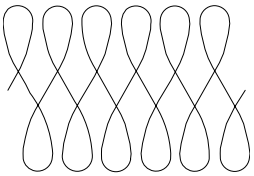
Basics_02

1. Isacord 40 0020



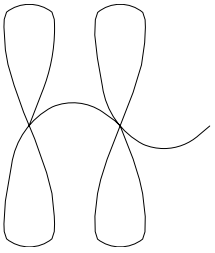
Basics_03

1. Isacord 40 0020



Basics_04

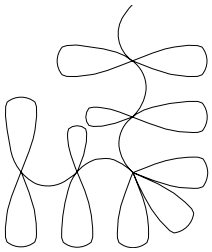
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

Basics_04_corner

1. Isacord 40 0020



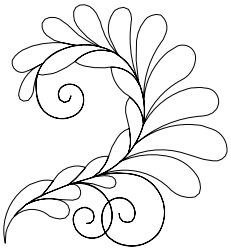
Basics_05

1. Isacord 40 0020



12380-04q

1. Isacord 40 0020



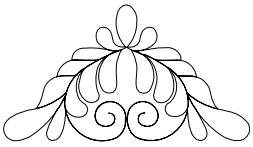
12380-08q

1. Isacord 40 0020



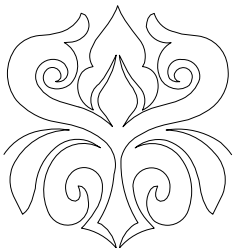
12380-09q

1. Isacord 40 0020



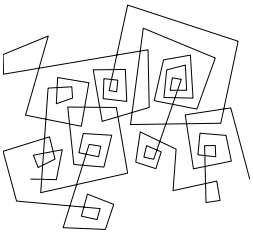
32196-01

1. Isacord 40 0020



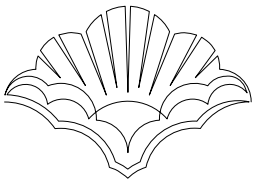
32196-02

1. Isacord 40 0020



32196-03

1. Isacord 40 0020



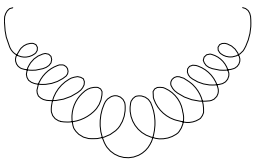
32196-04

1. Isacord 40 0020



32196-05

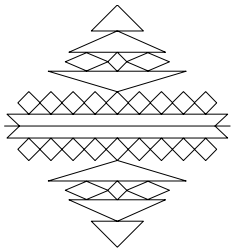
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

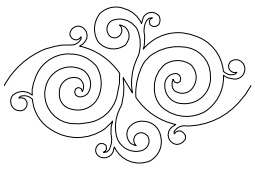
32196-06

1. Isacord 40 0020



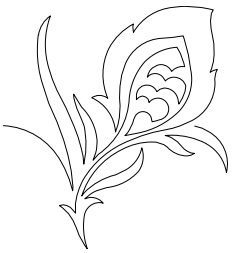
32196-07

1. Isacord 40 0020



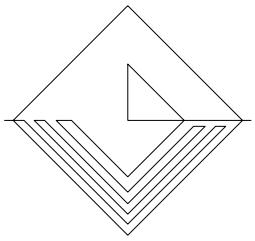
32196-08

1. Isacord 40 0020



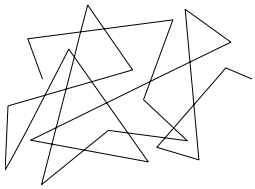
32196-09

1. Isacord 40 0020



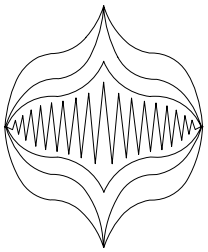
32196-10

1. Isacord 40 0020



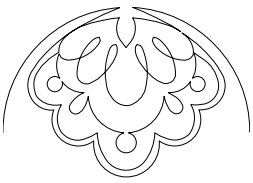
32196-11

1. Isacord 40 0020



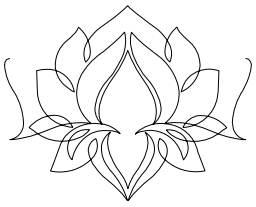
32196-12

1. Isacord 40 0020



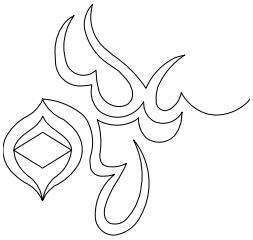
32196-13

1. Isacord 40 0020



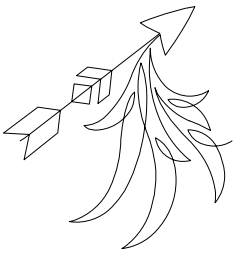
32196-14

1. Isacord 40 0020



32196-15

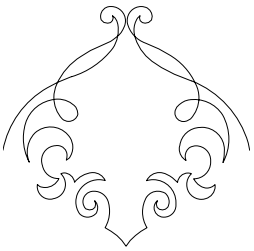
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

32196-16

1. Isacord 40 0020



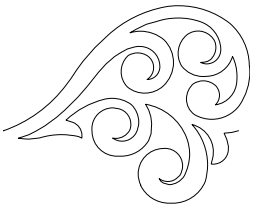
32196-17

1. Isacord 40 0020



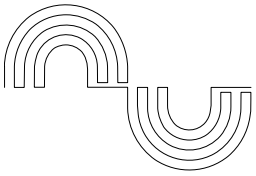
32196-18

1. Isacord 40 0020



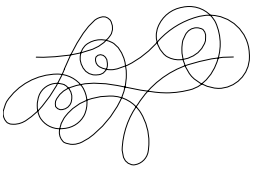
32196-19

1. Isacord 40 0020



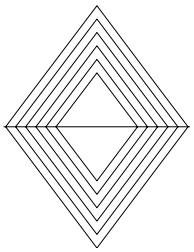
32196-20

1. Isacord 40 0020



32196-21

1. Isacord 40 0020



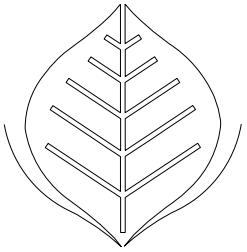
32196-22

1. Isacord 40 0020



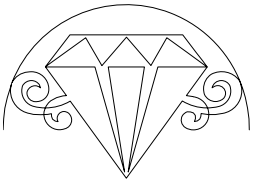
32196-23

1. Isacord 40 0020



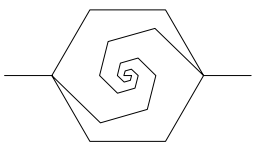
32196-24

1. Isacord 40 0020



32196-25

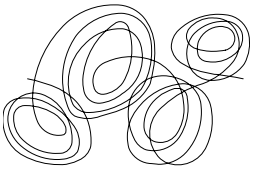
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

32196-26

1. Isacord 40 0020



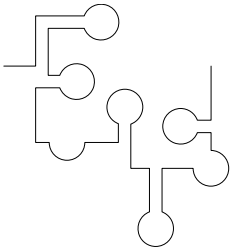
32196-27

1. Isacord 40 0020



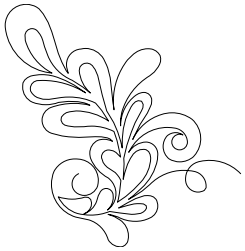
32196-28

1. Isacord 40 0020



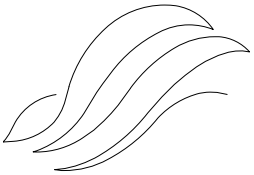
32196-29

1. Isacord 40 0020



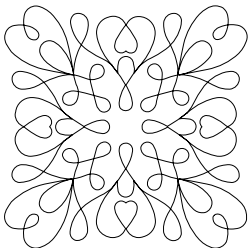
32196-30

1. Isacord 40 0020



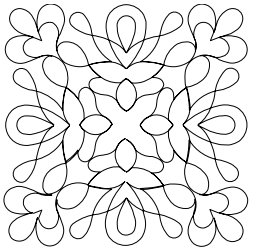
BD285q

1. Isacord 40 0020



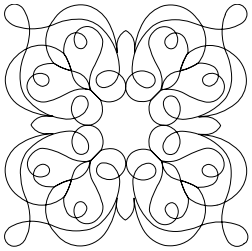
BD288q

1. Isacord 40 0020



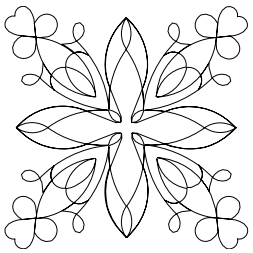
BD289q

1. Isacord 40 0020



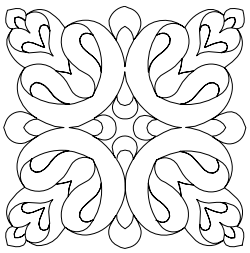
BD292q

1. Isacord 40 0020



BD299q

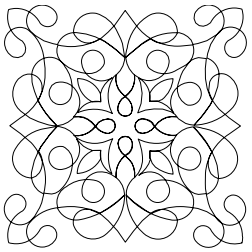
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

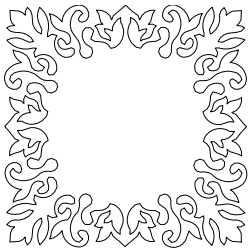
BD308q

1. Isacord 40 0020



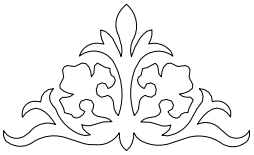
BD394

1. Isacord 40 0020



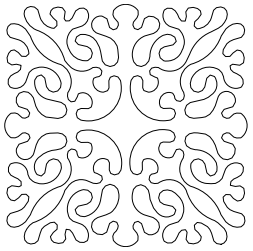
BD412

1. Isacord 40 0020



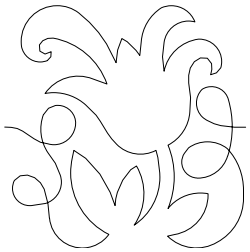
BD413

1. Isacord 40 0020



BD513

1. Isacord 40 0020



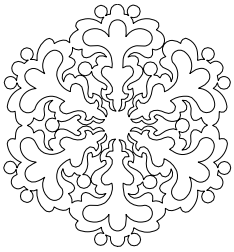
BD514

1. Isacord 40 0020



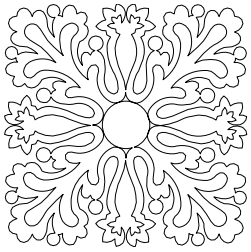
BD553

1. Isacord 40 0020



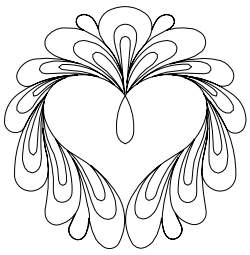
BD554

1. Isacord 40 0020



BD567

1. Isacord 40 0020



BD659

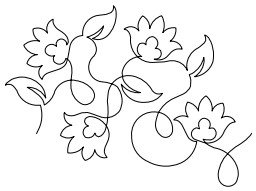
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

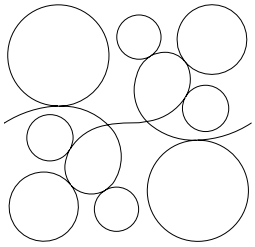
BD665

1. Isacord 40 0020



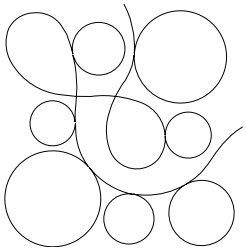
BD800

1. Isacord 40 0020



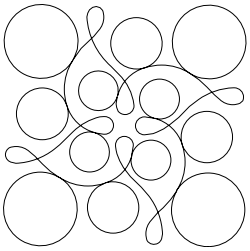
BD801

1. Isacord 40 0020



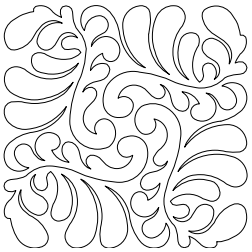
BD804

1. Isacord 40 0020



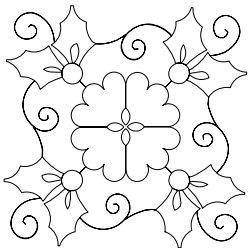
BD837

1. Isacord 40 0020



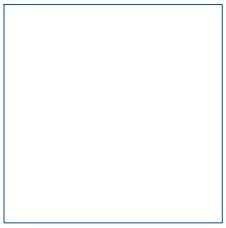
HE959

1. Isacord 40 0020



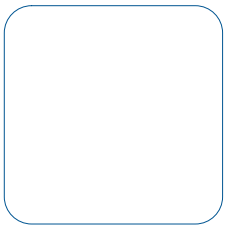
QS101

1. Isacord 40 0020



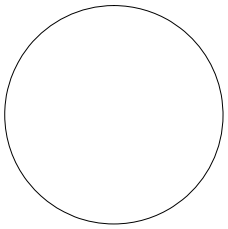
QS102

1. Isacord 40 0020



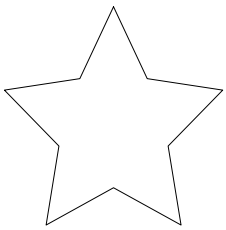
QS103

1. Isacord 40 0020



QS104

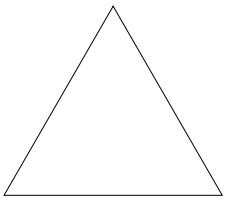
1. Isacord 40 0020



20 Motieven

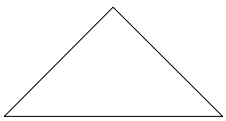
QS105

1. ■ Isacord 40 0020



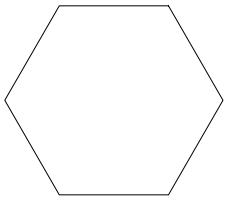
QS106

1. ■ Isacord 40 0020



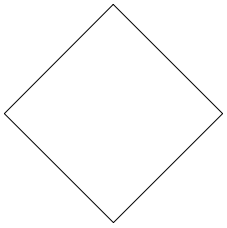
QS107

1. ■ Isacord 40 0020



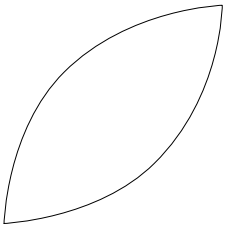
QS108

1. ■ Isacord 40 0020



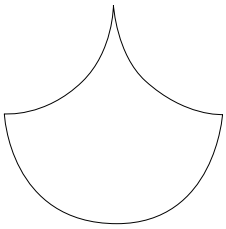
QS109

1. ■ Isacord 40 0020



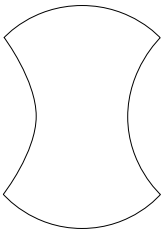
QS110

1. ■ Isacord 40 0020



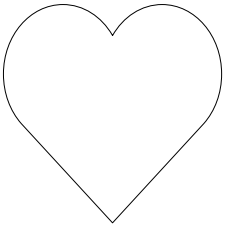
QS111

1. ■ Isacord 40 0020



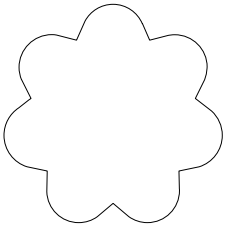
QS112

1. ■ Isacord 40 0020



QS113

1. ■ Isacord 40 0020



20.3 Kinderen

12435-16

48 x 93 mm
1.9 x 3.7 inch

8.239

1. Isacord 40 0721
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 2250
4. Isacord 40 1060
5. Isacord 40 1755
6. Isacord 40 4174
7. Isacord 40 0721
8. Isacord 40 0630
9. Isacord 40 3241
10. Yenmet 7025
11. Isacord 40 0015
12. Isacord 40 1840
13. Isacord 40 1904
14. Yenmet 7024



12435-05

123 x 141 mm
4.9 x 5.6 inch

16.145

1. Isacord 40 4220
2. Isacord 40 0105
3. Isacord 40 0150
4. Isacord 40 5912
5. Isacord 40 5411
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0105
8. Isacord 40 3241
9. Isacord 40 5050
10. Isacord 40 1840
11. Isacord 40 4220
12. Isacord 40 1904
13. Isacord 40 0622
14. Isacord 40 0776
15. Isacord 40 0015
16. Isacord 40 5912
17. Isacord 40 5740
18. Isacord 40 0015
19. Isacord 40 3241



12435-15

69 x 26 mm
2.7 x 1 inch

1.847

1. Isacord 40 4220
2. Isacord 40 3241
3. Isacord 40 0015

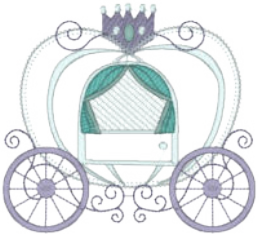


12435-07

115 x 104 mm
4.5 x 4.1 inch

10.218

1. Isacord 40 3241
2. Yenmet 7033
3. Isacord 40 0015
4. Yenmet 7029
5. Isacord 40 5050
6. Yenmet 7029
7. Isacord 40 4220
8. Yenmet 7037
9. Yenmet 7033
10. Isacord 40 3241



12663-01

92 x 92 mm
3.6 x 3.6 inch

10.992

1. Isacord 40 5650
2. Isacord 40 5650
3. Isacord 40 5650
4. Isacord 40 5650
5. Isacord 40 5730
6. Isacord 40 0640
7. Isacord 40 5650
8. Isacord 40 5650
9. Isacord 40 5650



12663-02

92 x 92 mm
3.6 x 3.6 inch

12.657

1. Isacord 40 1140
2. Isacord 40 1140
3. Isacord 40 1140
4. Isacord 40 1140
5. Isacord 40 1800
6. Isacord 40 1521
7. Isacord 40 1140
8. Isacord 40 1140
9. Isacord 40 1140



12663-03

92 x 92 mm
3.6 x 3.6 inch

12.683

1. Isacord 40 4250
2. Isacord 40 4250
3. Isacord 40 4250
4. Isacord 40 4250
5. Isacord 40 4620
6. Isacord 40 4531
7. Isacord 40 4250
8. Isacord 40 4250
9. Isacord 40 4250



12663-04

92 x 92 mm
3.6 x 3.6 inch

12.366

1. Isacord 40 5650
2. Isacord 40 5650
3. Isacord 40 5650
4. Isacord 40 5650
5. Isacord 40 5730
6. Isacord 40 0640
7. Isacord 40 5650
8. Isacord 40 5650
9. Isacord 40 5650



20 Motieven

12663-05

92 x 92 mm
3.6 x 3.6 inch

12.754

1. Isacord 40 1140
2. Isacord 40 1140
3. Isacord 40 1140
4. Isacord 40 1140
5. Isacord 40 1800
6. Isacord 40 1521
7. Isacord 40 1140
8. Isacord 40 1140
9. Isacord 40 1140



12663-06

92 x 92 mm
3.6 x 3.6 inch

12.674

1. Isacord 40 4250
2. Isacord 40 4250
3. Isacord 40 4250
4. Isacord 40 4250
5. Isacord 40 4620
6. Isacord 40 4531
7. Isacord 40 4250
8. Isacord 40 4250
9. Isacord 40 4250



12663-07

92 x 92 mm
3.6 x 3.6 inch

11.750

1. Isacord 40 5650
2. Isacord 40 5650
3. Isacord 40 5650
4. Isacord 40 5650
5. Isacord 40 5730
6. Isacord 40 0640
7. Isacord 40 5650
8. Isacord 40 5650
9. Isacord 40 5650



12663-08

92 x 92 mm
3.6 x 3.6 inch

12.849

1. Isacord 40 1140
2. Isacord 40 1140
3. Isacord 40 1140
4. Isacord 40 1140
5. Isacord 40 1800
6. Isacord 40 1521
7. Isacord 40 1140
8. Isacord 40 1140
9. Isacord 40 1140



12663-09

92 x 92 mm
3.6 x 3.6 inch

12.553

1. Isacord 40 4250
2. Isacord 40 4250
3. Isacord 40 4250
4. Isacord 40 4250
5. Isacord 40 4620
6. Isacord 40 4531
7. Isacord 40 4250
8. Isacord 40 4250
9. Isacord 40 4250



12663-10

92 x 92 mm
3.6 x 3.6 inch

13.976

1. Isacord 40 5650
2. Isacord 40 5650
3. Isacord 40 5650
4. Isacord 40 5650
5. Isacord 40 5730
6. Isacord 40 0640
7. Isacord 40 5650
8. Isacord 40 5650
9. Isacord 40 5650



12663-11

92 x 92 mm
3.6 x 3.6 inch

12.649

1. Isacord 40 1140
2. Isacord 40 1140
3. Isacord 40 1140
4. Isacord 40 1140
5. Isacord 40 1800
6. Isacord 40 1521
7. Isacord 40 1140
8. Isacord 40 1140
9. Isacord 40 1140



12663-12

92 x 92 mm
3.6 x 3.6 inch

10.863

1. Isacord 40 4250
2. Isacord 40 4250
3. Isacord 40 4250
4. Isacord 40 4250
5. Isacord 40 4620
6. Isacord 40 4531
7. Isacord 40 4250
8. Isacord 40 4250
9. Isacord 40 4250



51325-02

124 x 147 mm
4.9 x 5.8 inch

22.405

1. Isacord 40 2530
2. Isacord 40 2300
3. Isacord 40 2530
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 1060
6. Isacord 40 4114
7. Isacord 40 4430
8. Isacord 40 2910
9. Isacord 40 2300
10. Isacord 40 3622
11. Isacord 40 0015
12. Yenmet 7003
13. Isacord 40 3710
14. Isacord 40 2910
15. Isacord 40 4430
16. Isacord 40 5510
17. Isacord 40 3622
18. Isacord 40 2530
19. Yenmet 7003



51325-06

111 x 122 mm
4.4 x 4.8 inch

14.919

1. Isacord 40 4430
2. Isacord 40 3710
3. Isacord 40 0015
4. Yenmet 7003
5. Isacord 40 0015



20 Motieven

51325-01

100 x 154 mm
3.9 x 6.1 inch

20.577

1. Isacord 40 1200
2. Isacord 40 2300
3. Isacord 40 0600
4. Yenmet 7003
5. Isacord 40 1060
6. Isacord 40 2300
7. Isacord 40 4430
8. Isacord 40 4230
9. Isacord 40 4114
10. Isacord 40 5510
11. Isacord 40 4114
12. Isacord 40 3622
13. Isacord 40 0015
14. Yenmet 7003
15. Isacord 40 2530
16. Isacord 40 5830
17. Isacord 40 3710
18. Isacord 40 3622



51272-05

117 x 153 mm
4.6 x 6 inch

24.126

1. Isacord 40 4250
2. Isacord 40 0184
3. Isacord 40 4174
4. Isacord 40 0713
5. Isacord 40 0660
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 1351
8. Isacord 40 0184
9. Isacord 40 5552
10. Isacord 40 0015
11. Isacord 40 0713
12. Isacord 40 4174

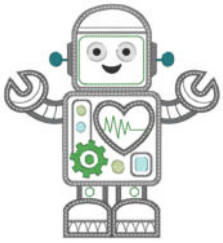


12590-03

135 x 147 mm
5.3 x 5.8 inch

22.117

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Applique 1
6. Applique 2
7. Applique 1
8. Applique 2
9. Isacord 40 0015
10. Isacord 40 0020
11. Isacord 40 5510
12. Isacord 40 5650
13. Isacord 40 4230
14. Isacord 40 4116
15. Isacord 40 0132
16. Isacord 40 0112
17. Isacord 40 0015



Ck867

122 x 133 mm
4.8 x 5.2 inch

28.880

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 3
4. Isacord 40 5730
5. Isacord 40 2761
6. Isacord 40 0630
7. Isacord 40 3910
8. Isacord 40 0015
9. Isacord 40 0811
10. Isacord 40 2830
11. Isacord 40 4174
12. Isacord 40 1701
13. Isacord 40 3722
14. Isacord 40 0015
15. Isacord 40 1430

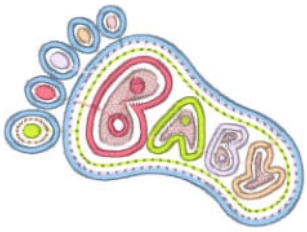


Cm031_48

86 x 64 mm
3.4 x 2.5 inch

6.433

1. Isacord 40 5730
2. Isacord 40 1352
3. Isacord 40 1755
4. Isacord 40 1730
5. Isacord 40 3820
6. Isacord 40 3040



12401-17

99 x 55 mm
3.9 x 2.2 inch

1.345

1. Isacord 40 0731
2. Isacord 40 0630
3. Isacord 40 5934
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 4240
6. Isacord 40 1342



Nb198_48

94 x 72 mm
3.7 x 2.8 inch

9.711

1. Isacord 40 2650
2. Isacord 40 0713
3. Isacord 40 2166
4. Isacord 40 1755
5. Isacord 40 3251
6. Isacord 40 1600
7. Isacord 40 2153
8. Isacord 40 2152
9. Isacord 40 2761



Cm226_48

63 x 63 mm
2.5 x 2.5 inch

6.214

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0152
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 1755



20 Motieven

Be790307

142 x 127 mm
5.6 x 5 inch

19.667

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 3130
4. Applique 1
5. Applique 3
6. Isacord 40 0003
7. Isacord 40 1720
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 0520
10. Isacord 40 3541



Be790311

114 x 152 mm
4.5 x 6 inch

12.320

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 0933
4. Applique 1
5. Applique 3
6. Applique 1
7. Applique 3
8. Isacord 40 0776
9. Applique 1
10. Applique 3
11. Isacord 40 1900
12. Isacord 40 0176
13. Isacord 40 0015
14. Isacord 40 0020



Be790306

132 x 151 mm
5.2 x 6 inch

18.399

1. Isacord 40 0003
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 0003
5. Isacord 40 3910
6. Isacord 40 0230
7. Isacord 40 2723
8. Isacord 40 1301
9. Isacord 40 2640
10. Isacord 40 0003
11. Isacord 40 3332



Be790308

155 x 178 mm
6.1 x 7 inch

25.448

1. Isacord 40 0020
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 1720



Be790309

87 x 150 mm
3.4 x 5.9 inch

13.252

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 1900
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 4116
7. Isacord 40 0176
8. Isacord 40 0015
9. Isacord 40 0310



Be790310

138 x 136 mm
5.4 x 5.4 inch

16.278

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Isacord 40 1161
6. Isacord 40 1141
7. Isacord 40 1161
8. Isacord 40 3654
9. Isacord 40 0176
10. Isacord 40 1141
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 0015
13. Isacord 40 1900



Be790312

122 x 133 mm
4.8 x 5.2 inch

22.489

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 1600
7. Isacord 40 0108
8. Isacord 40 2912
9. Isacord 40 3600
10. Isacord 40 1141
11. Isacord 40 0020



Be790313

99 x 102 mm
3.9 x 4 inch

8.788

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 3750
4. Isacord 40 1114
5. Isacord 40 1900
6. Isacord 40 3620
7. Isacord 40 2510
8. Isacord 40 5324
9. Isacord 40 1114
10. Isacord 40 1060
11. Isacord 40 4114
12. Isacord 40 0020
13. Isacord 40 0015



20 Motieven

51266-06

70 x 166 mm
2.7 x 6.5 inch

13.036

1. Isacord 40 0622
2. Isacord 40 0622
3. Isacord 40 0622
4. Isacord 40 0520



20.4 Versieringen

12445-11

124 x 124 mm
4.9 x 4.9 inch

11.385

1. Isacord 40 2520
2. Isacord 40 2550
3. Isacord 40 2504
4. Isacord 40 2520
5. Isacord 40 2715



12931-04

89 x 176 mm
3.5 x 6.9 inch

16.702

1. Isacord 40 0660
2. Isacord 40 0731
3. Isacord 40 0660
4. Isacord 40 0721
5. Isacord 40 0741
6. Isacord 40 0721
7. Yenmet 7011



12931-01

150 x 150 mm
5.9 x 5.9 inch

25.245

1. Isacord 40 0721
2. Isacord 40 0731
3. Isacord 40 0660
4. Isacord 40 0721
5. Isacord 40 0741
6. Isacord 40 0660
7. Yenmet 7011



51259-04

110 x 184 mm
4.3 x 7.3 inch

7.194

1. Isacord 40 3743
2. Isacord 40 1600



12879-07L

155 x 151 mm
6.1 x 5.9 inch

5.437

1. Isacord 40 5740
2. Isacord 40 5440
3. Isacord 40 5210



21021-14

122 x 122 mm
4.8 x 4.8 inch

18.063

1. Isacord 40 1252
2. Isacord 40 1161
3. Isacord 40 1565



Nb843_48

87 x 121 mm
3.4 x 4.8 inch

8.976

1. Isacord 40 9971
2. Isacord 40 9937
3. Isacord 40 9925
4. Isacord 40 9975
5. Isacord 40 9978
6. Isacord 40 9973
7. Isacord 40 9982
8. Isacord 40 1972



Nb826_48

135 x 133 mm
5.3 x 5.2 inch

11.154

1. Isacord 40 9971
2. Isacord 40 9978
3. Isacord 40 9973
4. Isacord 40 1972



20 Motieven

12633-06

120 x 120 mm
4.7 x 4.7 inch

18.023

1. Isacord 40 0015



12473-04

94 x 184 mm
3.7 x 7.3 inch

11.531

1. Isacord 40 5552
2. Isacord 40 5374



12675-05

110 x 156 mm
4.3 x 6.1 inch

15.012

1. Isacord 40 0703
2. Isacord 40 5832



12473-06

133 x 120 mm
5.3 x 4.7 inch

11.358

1. Isacord 40 4610
2. Isacord 40 5633



80090-06

84 x 37 mm
3.3 x 1.4 inch

3.766

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 4103



80090-07

128 x 36 mm
5 x 1.4 inch

5.450

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 5440



19999-002

125 x 136 mm
4.9 x 5.4 inch

10.184

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0015



51259-07

126 x 150 mm
4.9 x 5.9 inch

7.750

1. Isacord 40 3743
2. Isacord 40 1600



Nb934_48

132 x 165 mm
5.2 x 6.5 inch

9.168

1. Isacord 40 2241
2. Isacord 40 1154
3. Isacord 40 1346
4. Isacord 40 1161
5. Isacord 40 2222
6. Isacord 40 5833
7. Isacord 40 1154
8. Isacord 40 2241



Nb935_48

104 x 169 mm
4.1 x 6.6 inch

10.171

1. Isacord 40 2222
2. Isacord 40 1346
3. Isacord 40 0232
4. Isacord 40 1154
5. Isacord 40 5833
6. Isacord 40 2241



20 Motieven

12508-24

122 x 122 mm
4.8 x 4.8 inch

15.870

1. Isacord 40 0352
2. Isacord 40 6133
3. Isacord 40 4752
4. Isacord 40 5552



12508-26

44 x 152 mm
1.7 x 6 inch

8.761

1. Isacord 40 0352
2. Isacord 40 6133
3. Isacord 40 4752
4. Isacord 40 5552



12508-27

78 x 77 mm
3.1 x 3 inch

6.600

1. Isacord 40 0352
2. Isacord 40 6133
3. Isacord 40 4752
4. Isacord 40 5552



12490-03

118 x 113 mm
4.6 x 4.5 inch

6.669

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



12490-04

146 x 122 mm
5.8 x 4.8 inch

8.724

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



12490-05

126 x 104 mm
4.9 x 4.1 inch

6.148

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



Fp887

135 x 187 mm
5.3 x 7.4 inch

12.658

1. Isacord 40 2504



12528-12

124 x 124 mm
4.9 x 4.9 inch

39.751

1. Isacord 40 0931
2. Isacord 40 0824
3. Isacord 40 0851



12528-03

76 x 130 mm
3 x 5.1 inch

16.171

1. Isacord 40 0851
2. Isacord 40 0824
3. Isacord 40 0931



Oc07207

106 x 138 mm
4.2 x 5.4 inch

17.807

1. Yenmet 7012
2. Isacord 40 0670
3. Yenmet 7012



20 Motieven

82007-11

112 x 94 mm
4.4 x 3.7 inch

13.622

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Applique 1
6. Isacord 40 1805
7. Isacord 40 2152
8. Isacord 40 2520
9. Isacord 40 2500
10. Isacord 40 2115
11. Isacord 40 0761



82007-44

114 x 115 mm
4.5 x 4.5 inch

9.467

1. Isacord 40 2152
2. Isacord 40 2520



82006-30

100 x 174 mm
3.9 x 6.9 inch

21.584

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0771
6. Isacord 40 0832
7. Isacord 40 0108
8. Isacord 40 4174
9. Isacord 40 0660
10. Isacord 40 1526



Nb251_48

72 x 103 mm
2.8 x 4.1 inch

8.612

1. Isacord 40 2155
2. Isacord 40 2504
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020



Be790405

126 x 185 mm
4.9 x 7.3 inch

7.734

1. Isacord 40 3102



Fb126

87 x 102 mm
3.4 x 4 inch

2.668

1. Isacord 40 1220
2. Isacord 40 1805



Be790407

200 x 271 mm
7.9 x 10.7 inch

19.455

1. Isacord 40 2510

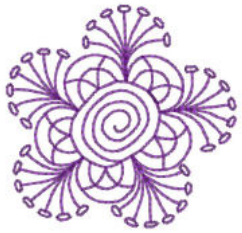


Be790502

60 x 58 mm
2.4 x 2.3 inch

1.814

1. Isacord 40 3541



20.5 Bloemen

21005-13

165 x 132 mm
6.5 x 5.2 inch

30.036

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 1902
3. Isacord 40 2721
4. Isacord 40 2506
5. Isacord 40 1010
6. Isacord 40 4122
7. Isacord 40 5912
8. Isacord 40 5833
9. Isacord 40 1366
10. Isacord 40 2830
11. Isacord 40 2506
12. Isacord 40 0015



Pk50012-03

151 x 151 mm
5.9 x 5.9 inch

10.859

1. Isacord 40 5830
2. Isacord 40 2732
3. Isacord 40 2810
4. Isacord 40 2300
5. Isacord 40 1030
6. Isacord 40 5100
7. Isacord 40 2650
8. Isacord 40 4111



Pk50012-02

142 x 142 mm
5.6 x 5.6 inch

12.960

1. Isacord 40 5830
2. Isacord 40 2810
3. Isacord 40 2300
4. Isacord 40 5100
5. Isacord 40 2732
6. Isacord 40 1030
7. Isacord 40 2650
8. Isacord 40 4111



Pk50012-04

78 x 205 mm
3.1 x 8.1 inch

9.480

1. Isacord 40 5830
2. Isacord 40 2810
3. Isacord 40 2732
4. Isacord 40 2300
5. Isacord 40 5100
6. Isacord 40 1030
7. Isacord 40 2650
8. Isacord 40 4111



Fs332_48

95 x 174 mm
3.8 x 6.8 inch

12.081

1. Isacord 40 1725



Fs337_48

69 x 136 mm
2.7 x 5.4 inch

7.998

1. Isacord 40 1730



51227-08

124 x 136 mm
4.9 x 5.4 inch

26.077

1. Isacord 40 4430
2. Isacord 40 0010
3. Isacord 40 4610
4. Isacord 40 4515
5. Isacord 40 0702
6. Isacord 40 1521
7. Isacord 40 1840
8. Isacord 40 1860
9. Isacord 40 4174
10. Isacord 40 1704
11. Isacord 40 1521
12. Isacord 40 0010
13. Isacord 40 1755
14. Isacord 40 4174



51227-10

90 x 136 mm
3.5 x 5.4 inch

20.095

1. Isacord 40 4515
2. Isacord 40 0702
3. Isacord 40 4610
4. Isacord 40 0010
5. Isacord 40 1840
6. Isacord 40 1860
7. Isacord 40 4531
8. Isacord 40 4515
9. Isacord 40 1521
10. Isacord 40 1840
11. Isacord 40 4174
12. Isacord 40 0010
13. Isacord 40 1840



20 Motieven

Fq987_48

119 x 160 mm
4.7 x 6.3 inch

32.494

1. Isacord 40 5650
2. Isacord 40 5833
3. Isacord 40 0352
4. Isacord 40 5934
5. Isacord 40 0465
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0781
8. Isacord 40 0170
9. Isacord 40 0731
10. Isacord 40 0640
11. Isacord 40 0352
12. Isacord 40 6133



12505-03

108 x 162 mm
4.3 x 6.4 inch

8.606

1. Isacord 40 0442
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 6031
5. Isacord 40 5633
6. Isacord 40 2810
7. Isacord 40 2530
8. Isacord 40 2530
9. Isacord 40 2155
10. Isacord 40 0811
11. Isacord 40 0811
12. Isacord 40 2830
13. Isacord 40 2830
14. Isacord 40 2504
15. Isacord 40 4103
16. Isacord 40 0311
17. Isacord 40 0931
18. Isacord 40 0020



12505-11

104 x 174 mm
4.1 x 6.9 inch

11.419

1. Isacord 40 0442
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 6031
5. Isacord 40 5633
6. Isacord 40 2810
7. Isacord 40 2810
8. Isacord 40 0811
9. Isacord 40 0811
10. Isacord 40 1800
11. Isacord 40 1800
12. Isacord 40 0504
13. Isacord 40 0931
14. Isacord 40 2900
15. Isacord 40 2530
16. Isacord 40 1912
17. Isacord 40 1543
18. Isacord 40 0020



12505-04

124 x 176 mm
4.9 x 6.9 inch

11.861

1. Isacord 40 3840
2. Isacord 40 3840
3. Isacord 40 3815
4. Isacord 40 0311
5. Isacord 40 5822
6. Isacord 40 5822
7. Isacord 40 6031
8. Isacord 40 5633
9. Isacord 40 0811
10. Isacord 40 0811
11. Isacord 40 2530
12. Isacord 40 2530
13. Isacord 40 2300
14. Isacord 40 2155
15. Isacord 40 0931
16. Isacord 40 0504
17. Isacord 40 0020
18. Isacord 40 0442



12505-10

102 x 134 mm
4 x 5.3 inch

5.685

1. Isacord 40 4103
2. Isacord 40 0442
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 5822
5. Isacord 40 6031
6. Isacord 40 5633
7. Isacord 40 1800
8. Isacord 40 1800
9. Isacord 40 2504
10. Isacord 40 0504
11. Isacord 40 0020



Fq472_48

123 x 123 mm
4.8 x 4.8 inch

4.361

1. Isacord 40 5610
2. Isacord 40 2830
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 5664
5. Isacord 40 5643
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0811
8. Isacord 40 5633
9. Isacord 40 1725



Fq464_48

110 x 104 mm
4.3 x 4.1 inch

7.122

1. Isacord 40 5822
2. Isacord 40 5552
3. Isacord 40 5650
4. Isacord 40 1913
5. Isacord 40 1725
6. Isacord 40 2115



21027-01

123 x 122 mm
4.8 x 4.8 inch

6.211

1. Isacord 40 1805
2. Isacord 40 2721
3. Isacord 40 2520
4. Isacord 40 5100
5. Isacord 40 4114
6. Isacord 40 4103
7. Isacord 40 0506
8. Isacord 40 5115



20 Motieven

21027-14

121 x 121 mm
4.8 x 4.8 inch

7.316

1. Isacord 40 5115
2. Isacord 40 2721
3. Isacord 40 4114
4. Isacord 40 2520
5. Isacord 40 0506
6. Isacord 40 5100
7. Isacord 40 1805
8. Isacord 40 5115
9. Isacord 40 1805



21027-16

57 x 152 mm
2.3 x 6 inch

4.222

1. Isacord 40 1805
2. Isacord 40 2520
3. Isacord 40 2721
4. Isacord 40 5100
5. Isacord 40 0506
6. Isacord 40 5115
7. Isacord 40 4114
8. Isacord 40 5115
9. Isacord 40 1805



21027-17

57 x 152 mm
2.3 x 6 inch

4.179

1. Isacord 40 1805
2. Isacord 40 2723
3. Isacord 40 2520
4. Isacord 40 5100
5. Isacord 40 0506
6. Isacord 40 4103
7. Isacord 40 4114
8. Isacord 40 5115
9. Isacord 40 1805



21017-01

104 x 158 mm
4.1 x 6.2 inch

11.928

1. Isacord 40 0453
2. Isacord 40 0442
3. Isacord 40 0345
4. Isacord 40 1301
5. Isacord 40 0702
6. Isacord 40 1102
7. Isacord 40 0761
8. Isacord 40 0640



Fl135

88 x 87 mm
3.5 x 3.4 inch

12.688

1. Isacord 40 5633
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 5326
4. Isacord 40 0870
5. Isacord 40 3241

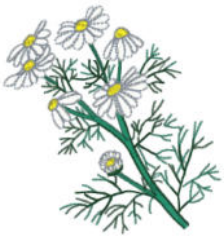


Fl136

85 x 89 mm
3.3 x 3.5 inch

8.501

1. Isacord 40 0311
2. Isacord 40 5326
3. Isacord 40 5374
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 3951

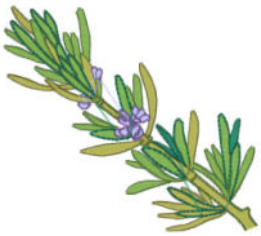


Fl138

85 x 75 mm
3.3 x 3 inch

6.321

1. Isacord 40 5934
2. Isacord 40 5633
3. Isacord 40 3331
4. Isacord 40 3211
5. Isacord 40 5326



Fl142

79 x 86 mm
3.1 x 3.4 inch

10.298

1. Isacord 40 2830
2. Isacord 40 3541
3. Isacord 40 2830
4. Isacord 40 1912
5. Isacord 40 0108
6. Isacord 40 3842
7. Isacord 40 0453
8. Isacord 40 5326



Fl230

78 x 72 mm
3.1 x 2.9 inch

6.959

1. Isacord 40 0600
2. Isacord 40 5933
3. Isacord 40 5944



Fl171

70 x 89 mm
2.7 x 3.5 inch

11.783

1. Isacord 40 5100
2. Isacord 40 5100
3. Isacord 40 5326
4. Isacord 40 2600
5. Isacord 40 3040



20 Motieven

82006-07

124 x 166 mm
4.9 x 6.5 inch

22.673

1. Isacord 40 4174
2. Isacord 40 0108
3. Isacord 40 0643
4. Isacord 40 0660
5. Isacord 40 0643
6. Isacord 40 4421
7. Isacord 40 1526
8. Isacord 40 0660
9. Isacord 40 4174



21006-02

114 x 135 mm
4.5 x 5.3 inch

9.132

1. Isacord 40 3910
2. Isacord 40 3900
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 3962
5. Isacord 40 3900
6. Isacord 40 0015



12457-06

106 x 172 mm
4.2 x 6.8 inch

12.636

1. Isacord 40 3150
2. Isacord 40 3210
3. Isacord 40 0311
4. Isacord 40 3331
5. Isacord 40 3711
6. Isacord 40 2250
7. Isacord 40 2241
8. Isacord 40 2051



12457-13

113 x 130 mm
4.4 x 5.1 inch

6.676

1. Isacord 40 6051
2. Isacord 40 5730
3. Isacord 40 5722
4. Isacord 40 2905
5. Isacord 40 0311
6. Isacord 40 5115
7. Isacord 40 5220
8. Isacord 40 5100



21009-21

65 x 108 mm
2.6 x 4.2 inch

4.343

1. Isacord 40 5220
2. Isacord 40 5210



Be790408

58 x 90 mm
2.3 x 3.5 inch

2.045

1. Isacord 40 3541



Be790401

206 x 242 mm
8.1 x 9.5 inch

11.593

1. Isacord 40 1900



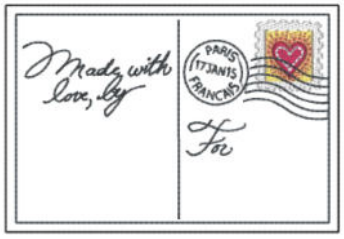
20.6 Borduurraam

12383-09

113 x 77 mm
4.4 x 3 inch

4.757

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 0608
4. Isacord 40 2101
5. Isacord 40 1600
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 4174

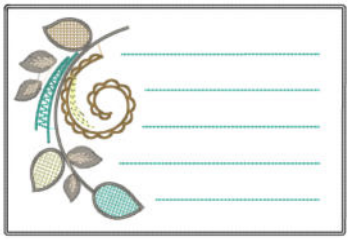


12621-19

155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch

8.360

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0721
4. Isacord 40 4620
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 0152
7. Isacord 40 0672
8. Isacord 40 4620
9. Isacord 40 0015



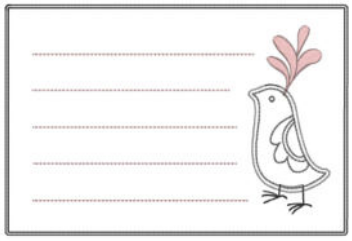
20 Motieven

12621-04

155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch

3.803

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 2051
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 4174
7. Isacord 40 2051
8. Isacord 40 0015



12621-05

155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch

5.811

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0933
4. Isacord 40 1252
5. Isacord 40 1252
6. Isacord 40 0015



12621-09

155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch

5.520

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0504
4. Isacord 40 0542
5. Isacord 40 0542
6. Isacord 40 0015

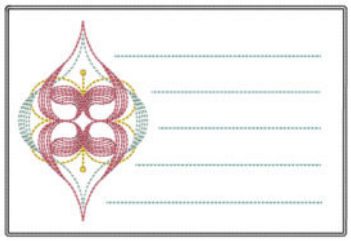


12621-02

155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch

5.558

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0811
4. Isacord 40 4952
5. Isacord 40 1921
6. Isacord 40 4952
7. Isacord 40 0020

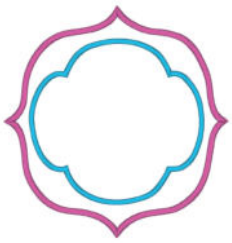


80090-26

124 x 129 mm
4.9 x 5.1 inch

6.087

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Isacord 40 4103
6. Isacord 40 2508

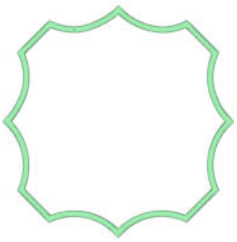


12611-27

137 x 137 mm
5.4 x 5.4 inch

3.961

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 5440

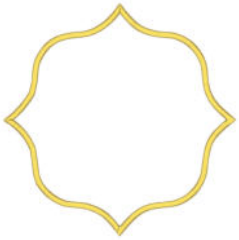


12611-28

140 x 140 mm
5.5 x 5.5 inch

3.649

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0703



12649-05

91 x 88 mm
3.6 x 3.5 inch

9.087

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1840
4. Isacord 40 1860
5. Isacord 40 0015



12606-26

139 x 139 mm
5.5 x 5.5 inch

5.211

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670



12606-33

43 x 70 mm
1.7 x 2.8 inch

2.376

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670



12606-37

46 x 78 mm
1.8 x 3.1 inch

2.692

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670



12611-21

72 x 156 mm
2.8 x 6.1 inch

11.513

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1703



12611-23

72 x 156 mm
2.8 x 6.1 inch

12.817

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1902



12611-22

72 x 156 mm
2.8 x 6.1 inch

12.504

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1703



12611-24

72 x 156 mm
2.8 x 6.1 inch

12.613

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1902



20.7 Seizoenen

Pk10056-01

142 x 135 mm
5.6 x 5.3 inch

14.255

1. Isacord 40 0842
2. Isacord 40 3644
3. Isacord 40 0945
4. Isacord 40 3730
5. Isacord 40 3730
6. Isacord 40 0945
7. Isacord 40 0101
8. Isacord 40 0132



Pk10056-02

109 x 198 mm
4.3 x 7.8 inch

17.105

1. Isacord 40 0128
2. Isacord 40 0945
3. Isacord 40 0842
4. Isacord 40 3644
5. Isacord 40 0870
6. Isacord 40 1860
7. Isacord 40 3951
8. Isacord 40 0132



Pk10056-03

103 x 137 mm
4 x 5.4 inch

16.597

1. Isacord 40 3951
2. Isacord 40 0842
3. Isacord 40 0945
4. Isacord 40 0670
5. Isacord 40 0670
6. Isacord 40 0842
7. Isacord 40 0945
8. Isacord 40 1860
9. Isacord 40 1860
10. Isacord 40 1860
11. Isacord 40 0101
12. Isacord 40 0128
13. Isacord 40 3644



Pk10056-04

98 x 167 mm
3.9 x 6.6 inch

15.801

1. Isacord 40 3730
2. Isacord 40 3730
3. Isacord 40 1860
4. Isacord 40 1860
5. Isacord 40 0842
6. Isacord 40 0128
7. Isacord 40 0101
8. Isacord 40 0945
9. Isacord 40 3644



20 Motieven

Pk10056-05

63 x 126 mm
2.5 x 4.9 inch

9.472

1. Isacord 40 0842
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0945
4. Isacord 40 3644
5. Isacord 40 0128
6. Isacord 40 3910
7. Isacord 40 1140
8. Isacord 40 1140
9. Isacord 40 0945



51260-04

117 x 147 mm
4.6 x 5.8 inch

19.740

1. Isacord 40 3710
2. Isacord 40 0010
3. Isacord 40 1260
4. Isacord 40 0311
5. Isacord 40 4332
6. Isacord 40 3644
7. Isacord 40 1260
8. Isacord 40 1346



51260-05

121 x 132 mm
4.8 x 5.2 inch

16.058

1. Isacord 40 1260
2. Isacord 40 4332
3. Isacord 40 1346
4. Isacord 40 2222
5. Isacord 40 3644
6. Isacord 40 0311
7. Isacord 40 1260



Pk10001-03l

127 x 178 mm
5 x 7 inch

4.406

1. Isacord 40 2830
2. Isacord 40 2830
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 4430
5. Isacord 40 2830



Pk10019-06

36 x 190 mm
1.4 x 7.5 inch

14.430

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 5740
3. Isacord 40 1730
4. Isacord 40 0670
5. Isacord 40 2530
6. Isacord 40 0832
7. Isacord 40 2508
8. Isacord 40 0134
9. Isacord 40 0904



D90004

199 x 326 mm
7.8 x 12.8 inch

59.413

1. Isacord 40 0520
2. Isacord 40 0811
3. Isacord 40 2830
4. Isacord 40 2704
5. Isacord 40 0520
6. Isacord 40 2830
7. Yenmet 7032
8. Isacord 40 2704
9. Isacord 40 0811
10. Isacord 40 0630
11. Isacord 40 0731
12. Isacord 40 2830
13. Isacord 40 3040
14. Isacord 40 2704
15. Isacord 40 2830
16. Isacord 40 0811
17. Yenmet 7032
18. Isacord 40 2704
19. Isacord 40 2830
20. Yenmet 7032
21. Isacord 40 0010



Pk10057-04

140 x 236 mm
5.5 x 9.3 inch

15.097

1. Isacord 40 2721
2. Isacord 40 2905
3. Isacord 40 2830
4. Isacord 40 3611
5. Isacord 40 4122
6. Isacord 40 5722
7. Isacord 40 5730
8. Isacord 40 6011
9. Isacord 40 2520
10. Isacord 40 2152
11. Isacord 40 1260



12695-04

122 x 146 mm
4.8 x 5.7 inch

29.640

1. Isacord 40 6051
2. Isacord 40 6051
3. Isacord 40 6051
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0015
7. Yenmet 7034
8. Isacord 40 0542
9. Isacord 40 5531
10. Isacord 40 0741
11. Isacord 40 5400
12. Isacord 40 1805
13. Isacord 40 1902



20 Motieven

82023-14

119 x 123 mm
4.7 x 4.8 inch

14.989

1. Isacord 40 1753
2. Isacord 40 1753
3. Isacord 40 1753
4. Isacord 40 0010
5. Isacord 40 5100
6. Isacord 40 5210
7. Isacord 40 5220
8. Isacord 40 2101
9. Isacord 40 1753



82023-15

124 x 152 mm
4.9 x 6 inch

9.577

1. Isacord 40 5210
2. Isacord 40 5220
3. Isacord 40 5100
4. Isacord 40 1805
5. Isacord 40 2101
6. Isacord 40 1753



82023-13

106 x 156 mm
4.2 x 6.1 inch

11.315

1. Isacord 40 5220
2. Isacord 40 1753
3. Isacord 40 1805
4. Isacord 40 2101
5. Isacord 40 5210
6. Isacord 40 5100



Hg795_48

89 x 164 mm
3.5 x 6.5 inch

3.453

1. Isacord 40 5730
2. Isacord 40 5513
3. Isacord 40 4430
4. Isacord 40 1032
5. Isacord 40 1900
6. Isacord 40 4113



12597-16

88 x 85 mm
3.5 x 3.3 inch

15.862

1. Isacord 40 0904
2. Isacord 40 0940



12858-04

159 x 164 mm
6.3 x 6.4 inch

16.385

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015



80009-17

86 x 130 mm
3.4 x 5.1 inch

6.582

1. Isacord 40 5934
2. Isacord 40 5866
3. Isacord 40 5934



He255

133 x 127 mm
5.2 x 5 inch

17.198

1. Isacord 40 0111
2. Isacord 40 1701
3. Isacord 40 1800
4. Isacord 40 1701
5. Isacord 40 1800
6. Isacord 40 2640
7. Isacord 40 5650
8. Isacord 40 5610
9. Isacord 40 0015
10. Isacord 40 0111
11. Isacord 40 1060
12. Isacord 40 3910
13. Isacord 40 0800
14. Isacord 40 0940
15. Isacord 40 0651
16. Isacord 40 0832
17. Isacord 40 0651
18. Isacord 40 0832
19. Isacord 40 3650
20. Isacord 40 1351
21. Isacord 40 0108



20 Motieven

He252

88 x 145 mm
3.5 x 5.7 inch

12.251

1. Isacord 40 1902
2. Isacord 40 1701
3. Isacord 40 1902
4. Isacord 40 0532
5. Isacord 40 0842
6. Isacord 40 0532
7. Isacord 40 0842
8. Isacord 40 1902
9. Isacord 40 0651
10. Isacord 40 1123
11. Isacord 40 5220
12. Isacord 40 5210
13. Isacord 40 5422
14. Isacord 40 0101
15. Isacord 40 1430
16. Isacord 40 1725
17. Isacord 40 0520
18. Isacord 40 0824
19. Isacord 40 3910
20. Isacord 40 3650
21. Isacord 40 3910
22. Isacord 40 1902
23. Isacord 40 3650
24. Isacord 40 1123
25. Isacord 40 5324
26. Isacord 40 1154



Hg746_48

112 x 138 mm
4.4 x 5.4 inch

17.815

1. Isacord 40 3040
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 0221
5. Applique 1
6. Applique 2
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 0108
9. Applique 1
10. Applique 2
11. Isacord 40 0800
12. Isacord 40 0020
13. Isacord 40 1200
14. Isacord 40 0020
15. Isacord 40 0670
16. Isacord 40 0142



Rc514

74 x 99 mm
2.9 x 3.9 inch

15.603

1. Isacord 40 1172
2. Isacord 40 0842
3. Isacord 40 0651
4. Isacord 40 0821
5. Isacord 40 0941
6. Isacord 40 0101
7. Isacord 40 0640
8. Isacord 40 3910
9. Isacord 40 4103
10. Isacord 40 3522
11. Isacord 40 0842



Hg747_48

124 x 147 mm
4.9 x 5.8 inch

18.378

1. Isacord 40 0970
2. Isacord 40 3770
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 0520
5. Isacord 40 0811
6. Isacord 40 3350
7. Isacord 40 3040
8. Applique 1
9. Applique 2
10. Applique 1
11. Applique 2
12. Applique 1
13. Applique 2
14. Isacord 40 4073
15. Isacord 40 0020
16. Isacord 40 1200
17. Isacord 40 0101

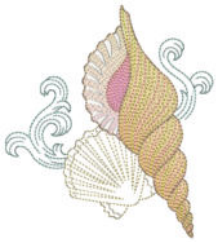


Nb754_48

114 x 128 mm
4.5 x 5 inch

13.084

1. Yenmet 7037
2. Isacord 40 2155
3. Isacord 40 0651
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 2532
6. Isacord 40 0640
7. Isacord 40 1352
8. Yenmet 7030
9. Isacord 40 0232
10. Isacord 40 1123

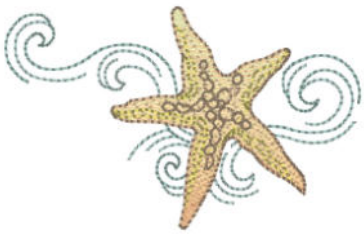


Nb759_48

99 x 62 mm
3.9 x 2.4 inch

4.937

1. Yenmet 7037
2. Isacord 40 0640
3. Isacord 40 1352
4. Isacord 40 0232
5. Isacord 40 1123



Hd976

101 x 108 mm
4 x 4.3 inch

18.674

1. Isacord 40 3962
2. Yenmet 7029
3. Isacord 40 0640
4. Isacord 40 0824
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 3962
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 0934
11. Isacord 40 0640
12. Isacord 40 0824
13. Isacord 40 5650
14. Isacord 40 5531
15. Isacord 40 1220
16. Isacord 40 5822
17. Isacord 40 5531
18. Isacord 40 0015
19. Isacord 40 5822



Hg806_48

28 x 170 mm
1.1 x 6.7 inch

4.988

1. Isacord 40 2530
2. Isacord 40 1900
3. Isacord 40 5730
4. Isacord 40 1114
5. Isacord 40 4430
6. Isacord 40 4113



20 Motieven

12415-32

80 x 191 mm
3.1 x 7.5 inch

10.937

1. YLI variations 8019



12415-29

108 x 172 mm
4.3 x 6.8 inch

4.814

1. YLI variations 8019



12655-14

164 x 110 mm
6.4 x 4.4 inch

16.122

1. Isacord 40 1115
2. Isacord 40 1055



12433-05

83 x 124 mm
3.3 x 4.9 inch

15.348

1. Isacord 40 1725
2. Isacord 40 5934
3. Isacord 40 0442
4. Isacord 40 2115
5. Isacord 40 2711



12417-04

84 x 97 mm
3.3 x 3.8 inch

8.085

1. Isacord 40 1010
2. Isacord 40 0811
3. Isacord 40 1311
4. Isacord 40 1543



Be790303

70 x 70 mm
2.7 x 2.8 inch

5.764

1. Isacord 40 0532
2. Isacord 40 1300
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0015



Be790301

127 x 89 mm
5 x 3.5 inch

10.153

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1860
3. Isacord 40 1805
4. Isacord 40 4116
5. Isacord 40 1114
6. Isacord 40 0532
7. Isacord 40 0731
8. Isacord 40 1322
9. Isacord 40 1141
10. Isacord 40 0020



12421-11

40 x 43 mm
1.6 x 1.7 inch

3.965

1. Isacord 40 0800
2. Isacord 40 0904
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0015



12421-37

67 x 61 mm
2.6 x 2.4 inch

1.320

1. Isacord 40 0020



20.8 Hobby's

51255-01

118 x 134 mm
4.6 x 5.3 inch

15.568

1. Isacord 40 0702
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0702
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0660
6. Isacord 40 0506
7. Isacord 40 4174
8. Isacord 40 0702
9. Isacord 40 0660



Pk10036-01

152 x 142 mm
6 x 5.6 inch

23.529

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670
4. Isacord 40 0670
5. Isacord 40 0670
6. Isacord 40 0670
7. Isacord 40 0670
8. Isacord 40 0822
9. Isacord 40 2152
10. Isacord 40 2241
11. Isacord 40 2224
12. Isacord 40 0941
13. Isacord 40 0651
14. Isacord 40 0822
15. Isacord 40 0670



Pk10036-02

126 x 133 mm
5 x 5.2 inch

20.563

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670
4. Isacord 40 0670
5. Isacord 40 0670
6. Isacord 40 2152
7. Isacord 40 2241
8. Isacord 40 0822
9. Isacord 40 2224
10. Isacord 40 0941
11. Isacord 40 0651
12. Isacord 40 0822
13. Isacord 40 0670



51303-07

121 x 140 mm
4.8 x 5.5 inch

14.327

1. Isacord 40 1055
2. Isacord 40 1055
3. Isacord 40 1055
4. Isacord 40 0010
5. Isacord 40 0941
6. Isacord 40 0651
7. Isacord 40 0941
8. Isacord 40 1055



12611-02

119 x 151 mm
4.7 x 5.9 inch

6.224

1. Isacord 40 0151
2. Isacord 40 5440
3. Isacord 40 5440
4. Isacord 40 5440



82014-28

142 x 117 mm
5.6 x 4.6 inch

26.582

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0105
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 4073
6. Isacord 40 1902



12796-03L

194 x 278 mm
7.6 x 10.9 inch

31.215

1. Isacord 40 1904



12932-07

127 x 178 mm
5 x 7 inch

13.885

1. Isacord 40 1010
2. Isacord 40 1010
3. Isacord 40 0101
4. Isacord 40 1921
5. Isacord 40 1921
6. Isacord 40 0101



20 Motieven

51217-05L

159 x 210 mm
6.3 x 8.3 inch

28.887

1. Isacord 40 3040
2. Isacord 40 0842
3. Isacord 40 0660
4. Isacord 40 0853
5. Isacord 40 0138
6. Isacord 40 3971
7. Isacord 40 2250
8. Isacord 40 0020



12611-08

80 x 120 mm
3.1 x 4.7 inch

5.770

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Isacord 40 1154
6. Isacord 40 5440
7. Isacord 40 1902

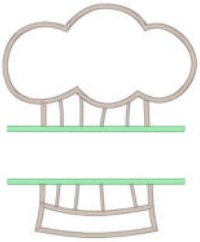


12611-18

130 x 158 mm
5.1 x 6.2 inch

8.045

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0151
4. Isacord 40 5440



Nx737

72 x 99 mm
2.8 x 3.9 inch

10.793

1. Isacord 40 0015
2. Yenmet 7005
3. Isacord 40 3962
4. Isacord 40 0020



Nx741

80 x 78 mm
3.1 x 3.1 inch

11.206

1. Isacord 40 0131
2. Isacord 40 0111
3. Isacord 40 0970
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 3971
6. Yenmet 7009
7. Yenmet 7003
8. Isacord 40 4230
9. Isacord 40 4174



12383-18

91 x 171 mm
3.6 x 6.7 inch

5.182

1. Isacord 40 4174



12472-01

138 x 142 mm
5.4 x 5.6 inch

23.233

1. Isacord 40 2504
2. Isacord 40 3901
3. Isacord 40 5610
4. Isacord 40 4240
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 1123
8. Isacord 40 0761
9. Isacord 40 1902
10. Isacord 40 2504
11. Isacord 40 3901
12. Isacord 40 5610
13. Isacord 40 4240
14. Isacord 40 1300



Be790606

100 x 86 mm
3.9 x 3.4 inch

7.445

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 1306



Be790608

80 x 80 mm
3.2 x 3.1 inch

7.937

1. Isacord 40 0020



Be790603

80 x 75 mm
3.2 x 2.9 inch

11.824

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 3654



20 Motieven

Be790602

80 x 75 mm
3.1 x 3 inch

10.169

1. Isacord 40 5643
2. Isacord 40 5912
3. Isacord 40 0015



12675-05

110 x 156 mm
4.3 x 6.1 inch

15.012

1. Isacord 40 0703
2. Isacord 40 5832



12704-01

137 x 168 mm
5.4 x 6.6 inch

23.027

1. Isacord 40 0250
2. Isacord 40 0546
3. Isacord 40 1701
4. Isacord 40 1902
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0184
7. Isacord 40 1701



Pk10035-03

138 x 214 mm
5.4 x 8.4 inch

33.825

1. Isacord 40 1906
2. Isacord 40 1805
3. Isacord 40 0731
4. Isacord 40 0842
5. Isacord 40 0660
6. Isacord 40 0453
7. Isacord 40 5743
8. Isacord 40 0010
9. Isacord 40 0781
10. Isacord 40 0874
11. Isacord 40 0221
12. Isacord 40 1375
13. Isacord 40 0922
14. Isacord 40 0941
15. Isacord 40 0941



Pk10035-02

140 x 217 mm
5.5 x 8.6 inch

29.153

1. Isacord 40 0842
2. Isacord 40 0853
3. Isacord 40 1055
4. Isacord 40 1375
5. Isacord 40 0010
6. Isacord 40 0640
7. Isacord 40 0781
8. Isacord 40 0941
9. Isacord 40 0874
10. Isacord 40 1375
11. Isacord 40 0922
12. Isacord 40 0941
13. Isacord 40 0941



90003-10

136 x 200 mm
5.4 x 7.9 inch

38.385

1. Isacord 40 0010
2. Isacord 40 1141
3. Isacord 40 1332
4. Isacord 40 1233
5. Isacord 40 6011
6. Isacord 40 6051
7. Isacord 40 5531
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 6051
10. Isacord 40 0020
11. Isacord 40 0020



20.9 Dieren

12600-04

94 x 78 mm
3.7 x 3.1 inch

16.093

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Yenmet 7029
4. Isacord 40 4410
5. Isacord 40 5115
6. Yenmet 7003
7. Isacord 40 4643
8. Isacord 40 0020
9. Yenmet 7013
10. Yenmet 7009



12418-21

74 x 96 mm
2.9 x 3.8 inch

3.616

1. Isacord 40 0020



20 Motieven

12383-03

57 x 39 mm
2.2 x 1.5 inch

5.542

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 3730
4. Isacord 40 3630
5. Isacord 40 3654
6. Isacord 40 4174
7. Isacord 40 0184

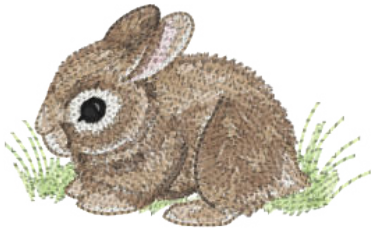


12418-13

93 x 55 mm
3.6 x 2.2 inch

9.066

1. Isacord 40 6141
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 0970
4. Isacord 40 1123
5. Isacord 40 0853
6. Isacord 40 2250
7. Isacord 40 1055
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 0945



51303-04

81 x 154 mm
3.2 x 6.1 inch

9.641

1. Isacord 40 0010
2. Isacord 40 0010
3. Isacord 40 0010
4. Isacord 40 0941
5. Isacord 40 0941
6. Isacord 40 0941
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 1600
9. Isacord 40 1600
10. Isacord 40 1600
11. Isacord 40 1010
12. Isacord 40 0310



12676-01

81 x 148 mm
3.2 x 5.8 inch

15.344

1. Isacord 40 2171
2. Isacord 40 2530
3. Isacord 40 2155
4. Isacord 40 2520
5. Isacord 40 2500



Cm263_48

116 x 192 mm
4.6 x 7.6 inch

14.402

1. Isacord 40 3151
2. Isacord 40 0532
3. Isacord 40 1755
4. Isacord 40 2171
5. Isacord 40 2761
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 2155



12389-10

53 x 45 mm
2.1 x 1.8 inch

2.784

1. Isacord 40 0020
2. Yenmet 7003
3. Isacord 40 0170
4. Isacord 40 0811
5. Isacord 40 0940
6. Isacord 40 0800
7. Isacord 40 0713
8. Isacord 40 0933
9. Isacord 40 0020

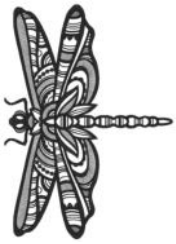


12760-02

122 x 171 mm
4.8 x 6.7 inch

21.512

1. Isacord 40 0020



Wp415_48

132 x 148 mm
5.2 x 5.8 inch

25.110

1. Isacord 40 0941
2. Isacord 40 0532
3. Isacord 40 0945
4. Isacord 40 0020



Cm216_48

47 x 67 mm
1.9 x 2.6 inch

5.046

1. Isacord 40 1010
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0132
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0124
6. Isacord 40 1010
7. YLI variations 8012



Cm213_48

58 x 102 mm
2.3 x 4 inch

7.866

1. Isacord 40 1840
2. Isacord 40 1055
3. Isacord 40 1252
4. Isacord 40 0651
5. Isacord 40 0660
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 1055



20 Motieven

Wp421_48

96 x 137 mm
3.8 x 5.4 inch

14.219

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1876
3. Isacord 40 1154



Na248

78 x 73 mm
3.1 x 2.9 inch

10.132

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 3971
3. Isacord 40 2220
4. Isacord 40 0132
5. Isacord 40 2051
6. Isacord 40 2155
7. Isacord 40 2320
8. Isacord 40 2220
9. Yenmet 7023



Hd977

98 x 98 mm
3.8 x 3.9 inch

13.738

1. Isacord 40 3962
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0640
4. Isacord 40 0824
5. Isacord 40 2650
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 0640
9. Isacord 40 0824
10. Isacord 40 2650
11. Isacord 40 2830
12. Isacord 40 1352
13. Yenmet 7029



Lj598

106 x 81 mm
4.2 x 3.2 inch

15.746

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0132
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0108
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 5933
8. Isacord 40 0453



20.10 Mini

12819-04

30 x 37 mm
1.2 x 1.5 inch

1.396

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 2530
3. Isacord 40 0800
4. Isacord 40 0131



12418-27

13 x 25 mm
0.5 x 1 inch

339

1. Isacord 40 5822
2. Isacord 40 2250

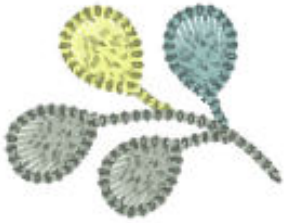


12508-12

44 x 34 mm
1.8 x 1.3 inch

1.789

1. Isacord 40 4752
2. Isacord 40 0352
3. Isacord 40 5552



12508-21

46 x 60 mm
1.8 x 2.4 inch

2.629

1. Isacord 40 6133
2. Isacord 40 4752
3. Isacord 40 5552



20 Motieven

12558-01

41 x 40 mm
1.6 x 1.6 inch

6.713

1. Isacord 40 0184
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 5555
4. Isacord 40 0220
5. Isacord 40 5912
6. Isacord 40 1521
7. Isacord 40 1352

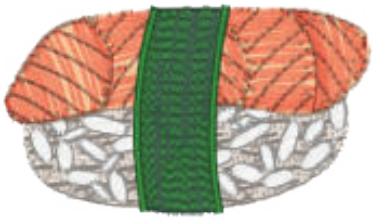


12558-02

59 x 34 mm
2.3 x 1.3 inch

6.274

1. Isacord 40 0184
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 1352
4. Isacord 40 1521
5. Isacord 40 5555
6. Isacord 40 5722



12558-03

46 x 44 mm
1.8 x 1.7 inch

7.540

1. Isacord 40 0184
2. Isacord 40 5555
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 1311
5. Isacord 40 1521
6. Isacord 40 5722
7. Isacord 40 5912
8. Isacord 40 1352
9. Isacord 40 0731
10. Isacord 40 0630



12558-04

42 x 96 mm
1.7 x 3.8 inch

8.089

1. Isacord 40 6156
2. Isacord 40 0184
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 1352
5. Isacord 40 1521
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 5555
8. Isacord 40 5722



12558-05

43 x 50 mm
1.7 x 2 inch

8.013

1. Isacord 40 0184
2. Isacord 40 5555
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 5912
5. Isacord 40 5722
6. Isacord 40 1102
7. Isacord 40 1301
8. Isacord 40 1311
9. Isacord 40 1352



12819-02

33 x 30 mm
1.3 x 1.2 inch

1.588

1. Isacord 40 4071
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0800
4. Isacord 40 0020



12373-08

16 x 16 mm
0.6 x 0.6 inch

232

1. Isacord 40 0776



12819-06

34 x 25 mm
1.4 x 1 inch

914

1. Isacord 40 0970
2. Isacord 40 0771
3. Isacord 40 0945
4. Isacord 40 1725



12819-17

32 x 34 mm
1.3 x 1.4 inch

1.277

1. Isacord 40 3830
2. Isacord 40 3730
3. Isacord 40 5531



12903-05

31 x 48 mm
1.2 x 1.9 inch

1.471

1. Isacord 40 1860
2. Isacord 40 1840
3. Isacord 40 0660
4. Isacord 40 3150



20 Motieven

12903-06

30 x 46 mm
1.2 x 1.8 inch

1.358

1. Isacord 40 5115
2. Isacord 40 4740
3. Isacord 40 3150



12903-07

21 x 45 mm
0.8 x 1.8 inch

741

1. Isacord 40 4740
2. Isacord 40 5115
3. Isacord 40 3150

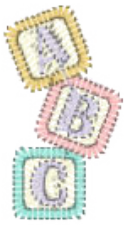


12903-08

25 x 45 mm
1 x 1.8 inch

1.984

1. Isacord 40 0660
2. Isacord 40 4740
3. Isacord 40 1840
4. Isacord 40 0741
5. Isacord 40 3150



51215-20

28 x 28 mm
1.1 x 1.1 inch

805

1. Isacord 40 0811
2. Isacord 40 1252
3. Isacord 40 1904
4. Isacord 40 0020



51253-01

28 x 48 mm
1.1 x 1.9 inch

1.356

1. Isacord 40 0506
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 2520
4. Isacord 40 2530
5. Isacord 40 4174



51253-07

24 x 42 mm
0.9 x 1.7 inch

1.008

1. Isacord 40 0506
2. Isacord 40 2160
3. Isacord 40 2530
4. Isacord 40 2520



51329-01

34 x 32 mm
1.4 x 1.3 inch

1.406

1. Isacord 40 1220
2. Isacord 40 0672
3. Isacord 40 1055



51329-02

32 x 39 mm
1.3 x 1.5 inch

1.920

1. Isacord 40 1055
2. Isacord 40 0672
3. Isacord 40 1055
4. Isacord 40 1220



51329-03

35 x 35 mm
1.4 x 1.4 inch

1.474

1. Isacord 40 2504
2. Isacord 40 0672
3. Isacord 40 1055

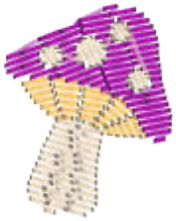


51329-07

30 x 37 mm
1.2 x 1.5 inch

1.248

1. Isacord 40 1220
2. Isacord 40 2715
3. Isacord 40 0672



20 Motieven

51215-18 | 30 x 29 mm 1.2 x 1.1 inch | 994

1. Isacord 40 6011
2. Isacord 40 1904
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 5633



Cj587 | 24 x 33 mm 0.9 x 1.3 inch | 1.919

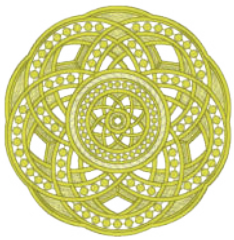
1. Isacord 40 2171
2. Isacord 40 1840
3. Isacord 40 5610



20.11 Kantwerk

12896-04 | 114 x 116 mm 4.5 x 4.6 inch | 29.153

1. Isacord 40 0442



12896-03 | 117 x 117 mm 4.6 x 4.6 inch | 29.923

1. Isacord 40 1032



12889-09 | 133 x 224 mm 5.3 x 8.8 inch | 51.499

1. Isacord 40 0017
2. Isacord 40 3652
3. Isacord 40 2650
4. Isacord 40 3030



82011-28 | 134 x 99 mm 5.3 x 3.9 inch | 22.201

1. Isacord 40 0660
2. Yenmet 7013



12742-01 | 137 x 133 mm 5.4 x 5.2 inch | 41.668

1. Isacord 40 1911



82018-13 | 177 x 223 mm 7 x 8.8 inch | 71.896

1. Isacord 40 0010



12410-08 | 80 x 168 mm 3.2 x 6.6 inch | 22.500

1. Isacord 40 1874



12896-05 | 116 x 117 mm 4.6 x 4.6 inch | 32.525

1. Isacord 40 0781



20 Motieven

82011-30

11 x 13 mm
0.4 x 0.5 inch

17.293

1. Isacord 40 0660
2. Yenmet 7013



Nb952_48

108 x 119 mm
4.3 x 4.7 inch

22.514

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0761



12659-01

45 x 58 mm
1.8 x 2.3 inch

6.790

1. Isacord 40 1352
2. Isacord 40 1430



12659-06

37 x 59 mm
1.4 x 2.3 inch

6.465

1. Isacord 40 4625
2. Isacord 40 4515



21021-25

34 x 71 mm
1.3 x 2.8 inch

4.748

1. Isacord 40 1252



Oc00303

101 x 110 mm
4 x 4.4 inch

35.018

1. Isacord 40 0015



12633-20

34 x 170 mm
1.4 x 6.7 inch

12.897

1. Isacord 40 0015



12508-08

40 x 151 mm
1.6 x 5.9 inch

7.102

1. Isacord 40 0352
2. Isacord 40 4752
3. Isacord 40 0124

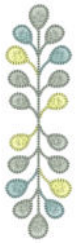


12508-17

42 x 152 mm
1.6 x 6 inch

7.962

1. Isacord 40 0352
2. Isacord 40 4752
3. Isacord 40 5552



Oc33411

24 x 177 mm
0.9 x 7 inch

15.868

1. Isacord 40 0015



20 Motieven

Oc33416

36 x 128 mm
1.4 x 5 inch

16.090

1. Isacord 40 1902
2. Isacord 40 0015



12485-12

41 x 139 mm
1.6 x 5.5 inch

3.391

1. Isacord 40 1134
2. Isacord 40 0520
3. Isacord 40 4240
4. Isacord 40 4111
5. Isacord 40 0702
6. Isacord 40 1430



12485-31

46 x 225 mm
1.8 x 8.9 inch

2.174

1. Isacord 40 0702
2. Isacord 40 0520

21013-29

40 x 152 mm
1.6 x 6 inch

7.569

1. Isacord 40 4332



Be110415

44 x 172 mm
1.7 x 6.8 inch

6.436

1. Isacord 40 6051
2. Isacord 40 0811
3. Isacord 40 1921



Fa981

35 x 142 mm
1.4 x 5.6 inch

3.709

1. Isacord 40 1055



21002-21

21 x 151 mm
0.8 x 5.9 inch

3.176

1. Isacord 40 1252



21009-29

32 x 152 mm
1.3 x 6 inch

4.649

1. Isacord 40 5210



82005-40

26 x 240 mm
1 x 9.4 inch

8.256

1. Isacord 40 0851



Be790702

73 x 190 mm
2.9 x 7.5 inch

9.135

1. Isacord 40 0442



20 Motieven

Na914_48

19 x 120 mm
0.7 x 4.7 inch

4.691

1. Isacord 40 3151
2. Isacord 40 3251
3. Isacord 40 3150



Cm473_48

32 x 209 mm
1.2 x 8.2 inch

8.963

1. Isacord 40 3920
2. Isacord 40 3962



Fb436_48

29 x 133 mm
1.1 x 5.2 inch

4.735

1. Isacord 40 3130
2. Isacord 40 3150
3. Isacord 40 4240



20.12 Moderne monogrammen

12863-01

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.297

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-02

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.441

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020

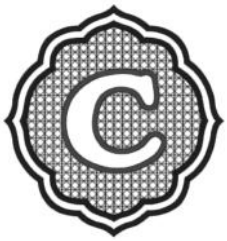


12863-03

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.224

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-04

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.360

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-05

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.658

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-06

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.414

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



20 Motieven

12863-07

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.430

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-08

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.741

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020

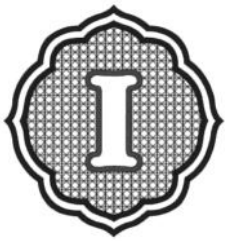


12863-09

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

9.720

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020

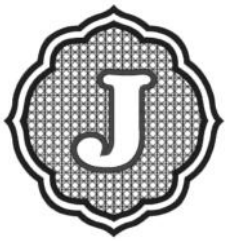


12863-10

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

9.836

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020

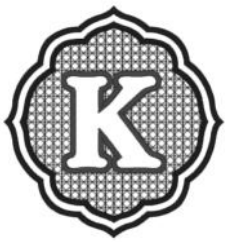


12863-11

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.644

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-12

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.019

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-13

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.896

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-14

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.622

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020

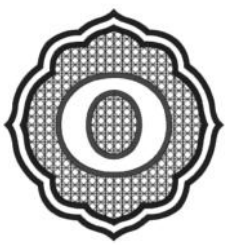


12863-15

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.168

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-16

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.539

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-17

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.476

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-18

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.769

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-19

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.410

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020

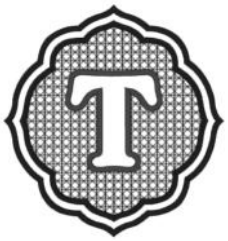


12863-20

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.167

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-21

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.410

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-22

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.169

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-23

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.738

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020

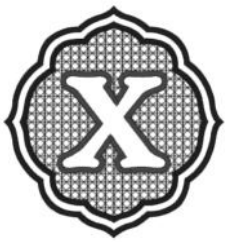


12863-24

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.728

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-25

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.206

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-26

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.367

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



20 Motieven

12863-27

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

11.934

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-28

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

9.231

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020

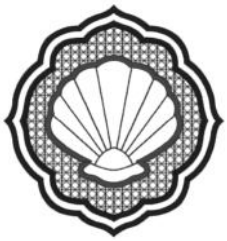


12863-29

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

9.850

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



12863-30

113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch

10.148

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020



Index

A

Aanduiding
- Aanbevolen borduurraam ... 71
- Borduurraam ... 71
- Bovendraadspanning borduren ... 71
- Bovendraadspanning naaien ... 46
- Geheugen ... 20
- Naaivoet ... 46, 71
- Naaivoetdruk ... 46
- Naald ... 46, 71
- Naaldstop boven/onder ... 45
- Steekplaat ... 46, 71
- Sterkte WiFi-verbinding ... 46, 71
- Transporteur boven/onder ... 46, 71
- Vulniveau onderdraadspoel ... 46, 71

Aanpassen
- Steekpreview ... 45

Aanschuiftafel ... 25

Aansluiten
- Borduurmodule ... 38
- Pedaal ... 24

Accessoirebox ... 24

Accessoires opbergen ... 24

Achteruit naaien
- Permanent ... 57

Achteruitnaaien
- Steeksgewijs ... 57
- Toets ... 14

Afhechten ... 64
- Steekmotiefcombinatie ... 63
- Toets ... 14

Afhechtsteken
- Instellen ... 41

Afhechtsteken begin ... 44

Afhechtsteken eind ... 44

Afsnijden draad ... 43

Akoestische signalen instellen ... 40

Alfabetgrootte ... 57

Alfabetten ... 51
- Borduren ... 72
- Naaien ... 47

Automatische naaldinrijger
- Toets ... 14

B

Back-kick ... 42

Balans corrigeren ... 56

Bedieningselementen ... 13

Belettering
- Bewerken ... 79
- Maken ... 79

BERNINA steekregulator (BSR) ... 65

BERNINA-dubbeltransport ... 37

Bestandsformaat ... 68

Bestandsmanager
- Snelle-toegangsbalk naaimodus ... 47
- Steekmotief ... 47

Bewerken
- Belettering ... 79
- Borduurmotief ... 70, 73
- Knoopsgaten ... 58
- Steekmotief ... 45, 56
- Steekmotiefcombinatie ... 62
- Stopprogramma ... 60
- Tekst ... 79

Bewerken\
- Combinatie bij cursorpositie ... 62

Borduren ... 81
- Eenkleurig ... 80, 81
- Sierrand ... 80

Borduuralfabetten ... 72

Borduurdichtheid
- Borduurmotief ... 74

Borduurinstellingen
- Terugzetten ... 82

Borduurmodule
- Aansluiten ... 38
- Verwijderen ... 38

Borduurmotief ... 72
- Bewerken ... 70, 73
- Borduren ... 80
- Borduurdichtheid ... 74
- Centreren ... 75
- Controleren ... 75
- Draaien ... 73
- Dupliceren ... 74
- Eindeloos borduren ... 75, 77
- Garenmerk wijzigen ... 75
- Groep ontbinden ... 74
- Groeperen ... 74
- Grootte wijzigen ... 73
- In de eigen map ... 72
- Informatie ... 70
- Keuzegebied ... 72
- Kleur wijzigen ... 75
- Kleuren bewerken ... 71
- Laden ... 73
- Ordenen ... 74
- Plaatsen ... 74
- Positie controleren ... 76
- Puntnauwkeurig plaatsen ... 74, 76
- Selecteren ... 73
- Spiegelen ... 73
- Standaardplaatsing ... 44
- Steeksoort wijzigen ... 74
- Uitlijnen ... 74
- Verschuiven ... 73
- Virtueel plaatsen ... 75
- Wissen ... 74

Borduurmotief-preview
In-/uitzoomen ... 70
Borduurmotieven
Opslaan ... 79
Borduurpositie
Verschuiven ... 70
Borduurraam ... 38
Aanduiding ... 71
Afstellen ... 43
Instellen ... 71
Monteren ... 38
Verplaatsen ... 39
Verwijderen ... 38
Borduurscherm ... 70
Borduursnelheid ... 14
Instellen ... 43
Borduurtest ... 69
Bovendraad
Drielingnaald inrijgen ... 33
Gewone naald inrijgen ... 30
Inrijgen ... 30
Tweelingnaald inrijgen ... 32
Bovendraadcontrole ... 40
Bovendraadspanning
Aanduiding, borduren ... 71
Aanduiding, naaien ... 46
Instellen, borduren ... 43
Instellen, Naaien ... 40
Boventransport ... 37
Breedte gelijktrekken ... 62
BSR ... 65
Functies instellen ... 65
Naaivoet monteren ... 36

C

CLR ... 20
Combinatie bij cursuspositie\
Bewerken ... 62
Combinatiemodus ... 61
Combineren
Steekmotief ... 61

D

Dealergegevens ... 39
Decoratieve steken ... 47, 51
Dikte
Naald ... 27
Display
Achtergrond instellen ... 40
Helderheid instellen ... 39
Kalibreren ... 84
Draadafsnijder
Toets ... 13
Draadvanger reinigen ... 85
Draden
Verwijderen ... 43
Drielingnaald inrijgen ... 33
Drievoudige steek ... 56
Dubbeltransport ... 37
In-/uitschakelen ... 37
Dupliceren
Borduurmotief ... 74

E

Eenheid selecteren ... 44
Eenkleurig
Borduren ... 80, 81
Eigen borduurmotieven
In de eigen map ... 72
Opslaan ... 79
Eigen steekmotief
Verwijderen ... 82
Eigen steekmotieven ... 47

F

Firmware bijwerken ... 82
Firmware en hardware
Informatie ... 40
Foutmeldingen ... 89
Functietoetsen ... 13
Functietoetsen programmeren ... 41

G

Garenklem reinigen ... 85
Gebruik van gegevens ... 39
Gegevens
Opslaan ... 82
Geheugen ... 20
Gids ... 21
Toets ... 20
Grijper
Oliën ... 86
Reinigen ... 85

H

Helderheid
Display ... 39
Naailicht ... 39
Hieldruk ... 42
Hoofdschakelaar ... 23
Hulp ... 21

I

In-/uitschakelen
Afsnijden draad ... 43
Bovendraadcontrole ... 40
Dubbeltransport ... 37

Laser ... 46, 72
Machine ... 23
Naailicht ... 39
Onderdraadcontrole ... 40
Wifi ... 40, 46, 71
In-/uitzoomen
Borduurmotief-preview ... 70
Informatie
Machinegegevens ... 40
Inrijgen
Drielingnaald ... 33
Gewone naald ... 30
Onderdraad ... 34
Tweelingnaald ... 32
Instellen
Achtergrond ... 40
Afhechtsteken ... 41
Afhechtsteken begin ... 44
Afhechtsteken eind ... 44
Akoestische signalen ... 40
Alfabetgrootte ... 57
Begroetingstekst ... 40
Borduurraam ... 71
Borduursnelheid ... 43
Bovendraadspanning, borduren ... 43
Bovendraadspanning, naaien ... 40
BSR-functies ... 65
Helderheid display ... 39
Helderheid naailicht ... 39
Naaisnelheid ... 41
Naaivoet ... 46, 71
Naaivoetdruk ... 36, 46
Naaivoet-zweefpositie ... 42
Naald ... 46, 71
Naaldstop boven/onder ... 45
Pedaal ... 42
Randgeleider ... 26
Schermkleuren ... 40
Steekbreedte ... 45, 55
Steeklengte ... 45, 55
Steekplaat ... 46, 71
Steekregeling ... 65
Stofdikte ... 44
Taal ... 39
Tonen ... 40
Transporteur boven/onder ... 71
Zweefpositie, naaivoet ... 42
Instellingen terugzetten ... 82
IP-adres ... 39

K

Kalibreren
Display ... 84
Keuzegebied
Borduurmotief ... 72
Kleurwisseling
Verminderen ... 80
Kniehevel ... 26
Monteren ... 26
Naaivoet omhoogzetten ... 26
Naaivoet omlaagzetten ... 26
Knoopsgaten ... 47, 52
Bewerken ... 58
Knoopsgatsledevoet kalibreren ... 82

L

Laden
Borduurmotief ... 73
Eigen steekmotieven ... 47
Opgeslagen steekmotieven ... 47
Steekmotief ... 55, 61
Steekmotiefcombinatie ... 63
Laser
In-/uitschakelen ... 46, 72
Lengte
Steekmotief ... 56
Letters ... 47
Lettertype ... 79
Lettertypen ... 72
Borduren ... 72
Logbestand ... 87

M

Maateenheid selecteren ... 44
MAC-adres ... 39
Machine
In-/uitschakelen ... 23
Machine afvoeren ... 88
Machine opbergen ... 88
Machine-ID ... 39
Maken
Steekmotiefcombinatie ... 61
Milieubescherming ... 8
Monteren
Borduurraam ... 38
BSR-naaivoet ... 36
Kniehevel ... 26
Naaivoet ... 35
Naald ... 29
Randgeleider ... 26
Steekplaat ... 27
Motiefeinde
Toets ... 14
Motiefherhaling ... 56, 62

N

Naai-instellingen
Terugzetten ... 82

Naailicht
Helderheid instellen ... 39
In-/uitschakelen ... 39
Naaisnelheid ... 14
Instellen ... 41
Naaitechnieken ... 67
Naaivenster ... 45
Naaivoet
Aanduiding ... 46, 71
Instellen ... 46, 71
Monteren ... 35
Omhoogzetten, met kniehevel ... 26
Omlaagzetten, met kniehevel ... 26
Selecteren ... 36
Verwisselen ... 35
Naaivoet boven/onder
Toets ... 13
Naaivoetdruk
Aanduiding ... 46
Instellen ... 36, 46
Naaivoet-zweefpositie
Instellen ... 42
Naald
Aanduiding ... 46, 71
Dikte ... 27
Instellen ... 46, 71
Monteren ... 29
Selecteren ... 30
Verwisselen ... 29
Naald-draad
Verhouding ... 28
Naaldinrijger ... 30
Naaldinrijger reinigen ... 85
Naaldnotitie ... 30
Naaldpositie boven/onder ... 30
Toets ... 14
Naaldpositie links/rechts ... 30
Toets ... 15
Naaldstop
Aanduiding ... 45
Boven/onder ... 30
Instellen ... 45
Naam machine ... 39
Navigatiebalk
Steek selecteren ... 47
Netkabel ... 23
Nuttige steken ... 47, 48

O

Onderdraad ... 33
Inrijgen ... 34
Spoelen ... 33
Onderdraadcontrole ... 40
Onderhoudsinformatie ... 84
Opgeslagen borduurmotieven
In de eigen map ... 72
Opgeslagen steekmotieven
In de eigen map ... 47
Opslaan
Borduurmotieven ... 79
Persoonlijke gegevens ... 82
Steekinstelling ... 57
Steekmotief ... 61
Steekmotiefcombinatie ... 63
Overzicht van naalden ... 28

P

Pedaal ... 24
Aansluiten ... 24
Hieldruk-functie instellen ... 42
Persoonlijke borduurmotieven
Verwijderen ... 82
Programmeren
Toets achteruitnaaien ... 41
Toets afhechten ... 42
Toets draadafsnijder ... 41
Toets motiefeinde ... 42
Toets naaivoet boven/onder ... 41

Q

Quiltmotief
Steeklengte ... 44
Quiltsteken ... 47, 54

R

Randgeleider
Instellen ... 26
Monteren ... 26
Verplaatsen ... 26
Reinigen
Draadvanger ... 85
Naaldinrijger ... 85
Scherm ... 84
Transporteur ... 85
Rijgnaad ... 80

S

Scherm
Kleurenschema instellen ... 40
Reinigen ... 84
Selecteren
Alfabetten ... 47
Borduuralfabetten ... 72
Borduurmotief ... 72, 73
Decoratieve steken ... 47
Eigen borduurmotieven ... 72
Eigen steekmotieven ... 47

Knoopsgaten ... 47
Letters ... 47
Lettertypen ... 72
Naaivoet ... 36
Naald ... 30
Nuttige steken ... 47
Opgeslagen borduurmotieven ... 72
Opgeslagen steekmotieven ... 47
Quiltsteken ... 47
Steekmotief ... 55
Steekplaat ... 30
Sierrand
Borduren ... 80
Sierranden ... 77
Snelheidsregelaar ... 14
Snelhulp ... 21
Toets ... 20
Software bijwerken ... 82
Softwarebediening
Vingerbewegingen ... 19
Spiegelen
Borduurmotief ... 73
Steekmotief ... 56
Steekmotiefcombinatie ... 62
Start/Stop
Toets ... 13
Startpagina ... 19
Toets ... 20
Steek selecteren
Navigatiebalk ... 47
Steekbreedte
Instellen ... 45, 55
Steekdichtheid
Steekmotief ... 56
Steekinstelling
Opslaan ... 57
Steekinstellingen
Terugzetten ... 57
Steeklengte
Instellen ... 45
Quiltmotief ... 44
Steeklengte instellen ... 55
Steekmotief
Balans corrigeren ... 56
Bestandsmanager ... 47
Bewerken ... 45, 56
Combinatiemodus ... 61
Combineren ... 61
Drievoudige steek ... 56
In de eigen map ... 47
Laden ... 55, 61
Lengte ... 56
Motiefherhaling ... 56, 62
Opslaan ... 61
Selecteren ... 55
Spiegelen ... 56
Steekdichtheid ... 56
Stekenteller ... 56, 57
Verwijderen ... 61
Zadelsteek ... 57
Steekmotiefcombinatie
Afhechten ... 63
Bewerken ... 62
Laden ... 63
Maken ... 61
Opslaan ... 63
Verwijderen ... 63
Steekmotiefcombinatie
Spiegelen ... 62
Steekplaat ... 27
Aanduiding ... 46, 71
Instellen ... 46, 71
Monteren ... 27
Selecteren ... 30
Verwisselen ... 27
Steekpreview
Aanpassen ... 45
Steekregeling
Instellen ... 65
Steeksoort wijzigen
Borduurmotief ... 74
Stekenteller ... 56
Gebruiken ... 57
Stofdikte ... 44
Stopprogramma
Bewerken ... 60
Storingen oplossen ... 94
Symboolbalk
Bestandsmanager ... 47

T

Taal ... 39
Technische gegevens ... 100
Tekst
Bewerken ... 79
Maken ... 79
Terugzetten
Borduurinstellingen ... 82
Instellingen ... 20, 82
Naai-instellingen ... 82
Steekinstellingen ... 57
Toets
Achteruitnaaien ... 14
Afhechten ... 14
Automatische naaldinrijger ... 14
CLR ... 20
Draadafsnijder ... 13
Gids ... 20
Motiefeinde ... 14
Naaivoet boven/onder ... 13
Naaldpositie boven/onder ... 14

Naaldpositie links/rechts ... 15
Snelhulp ... 20
Start/Stop ... 13
Startpagina ... 20
Toets programmeren
Achteruitnaaien ... 41
Afhechten ... 42
Draadafsnijder ... 41
Motiefeinde ... 42
Naaivoet boven/onder ... 41
Tonen instellen ... 40
Transporteur ... 37
Omhoog/omlaag ... 37
Reinigen ... 85
Transporteur boven/onder
Aanduiding ... 46, 71
Instellen ... 71
Tutorial ... 22
Tweelingnaald inrijgen ... 32

U

USB-stick
Verwijderen ... 82

V

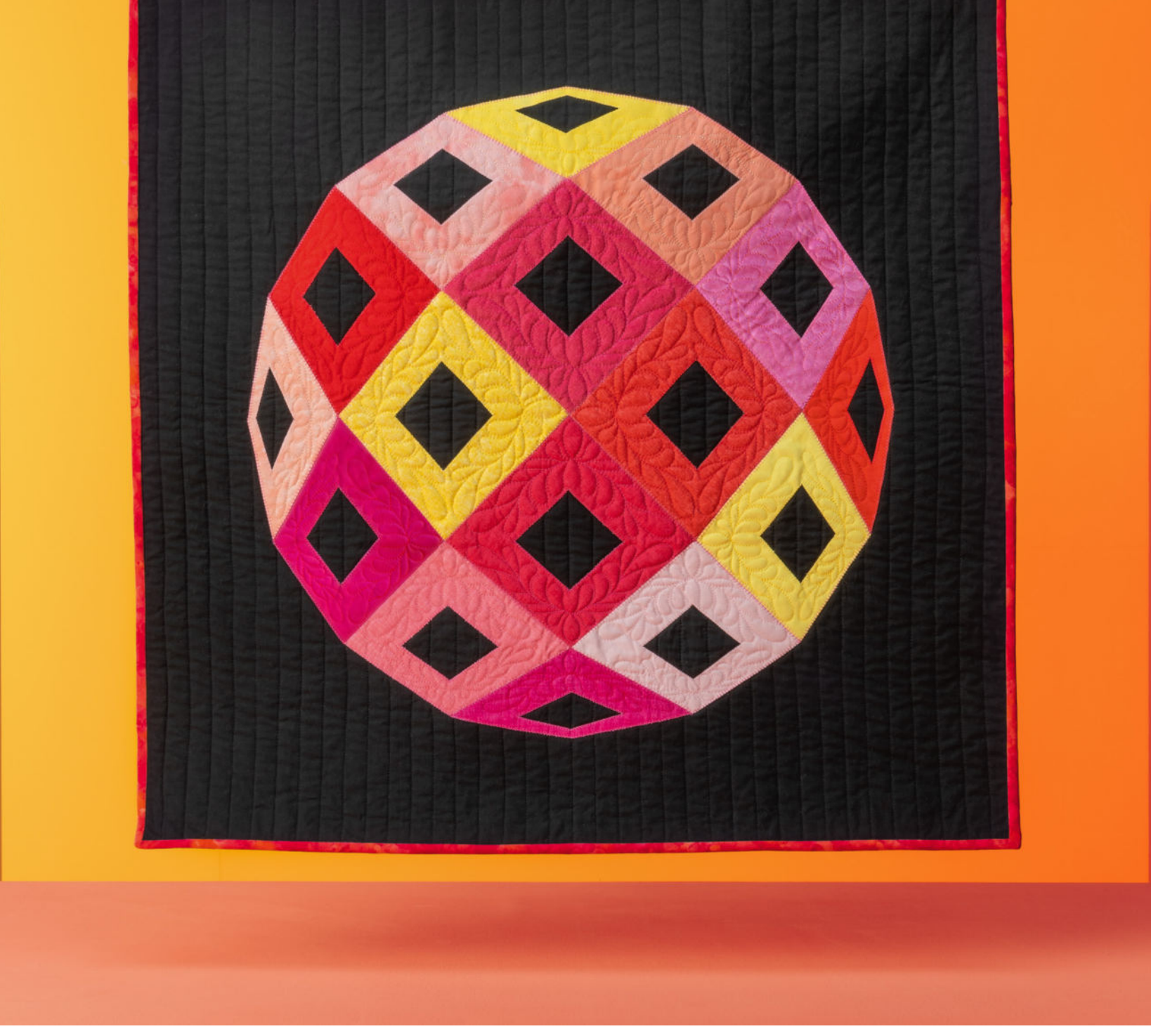
Veiligheidsvoorschriften ... 5
Verhouding
Naald-draad ... 28
Verklaring symbolen ... 9
Verminderen
Kleurwisseling ... 80
Verplaatsen
Borduurraam ... 39
Verschuiven
Borduurmotief ... 73
Borduurpositie ... 70
Verwijderen
Draad ... 43
Eigen steekmotief ... 82
Persoonlijke borduurmotieven ... 82
Steekmotief ... 61
Steekmotief in bewerkingsfuncties ... 62
Steekmotief in steekmotiefcombinatie ... 63
Steekmotiefcombinatie ... 63
USB-stick ... 82
Verwisselen
Naaivoet ... 35
Naald ... 29
Steekplaat ... 27
Vingerbewegingen ... 19
Volledig display ... 47
Voorbereiden
Borduren ... 23
Naaien ... 23
Vulniveau onderdraadspoel ... 46, 71

W

Wifi
In-/uitschakelen ... 40, 46, 71
Netwerk verbinden ... 40
Verbindingssterkte ... 46, 71
Wifi-netwerk ... 40
Wissen
Borduurmotief ... 74

Z

Zadelsteek ... 57
Zweefpositie, naaivoet
Instellen ... 42



BERNINA

made to create

BERNINA adviseert garen van

Mettler®

1093195.0.05
2025-03 NL

BERNINA International AG | CH-8266 Steckborn Switzerland | www.bernina.com | © Copyright by BERNINA International AG